



690 Duke EU
690 Duke AUS/UK
690 Duke MAL
690 Duke R EU
690 Duke R AUS/UK
690 Duke R MAL

Артикул № 3211953en

KTM

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ КТМ!

Поздравляем с приобретением мотоцикла КТМ! Вы стали владельцем современного спортивного мотоцикла, который доставит Вам массу удовольствия, если Вы будете надлежащим образом эксплуатировать и обслуживать его.

Желаем Вам насладиться ездой на этом мотоцикле.

Впишите ниже серийные номера своего транспортного средства.

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Номер шасси/тип | Печать дилера |
| Номер двигателя ☛ (стр. 22) | |
| Номер ключа ☛ (стр. 21) | |

В руководстве пользователя содержатся самые последние сведения для данной модели на момент выхода в печать. Однако небольшие расхождения, связанные с новшествами в конструкции, исключить полностью невозможно.

Все технические характеристики не являются обязательными. В частности, KTM Sportmotorcycle AG сохраняет за собой право без предварительного уведомления и без указания причин изменять или исключать технические характеристики, цены, цвета, формы, материалы, услуги, конструкции, оборудование и т. п., адаптировать их к местным условиям, а также без предварительного уведомления прекращать производство конкретной модели. KTM не принимает на себя никакой ответственности в отношении опций поставки, отклонений от иллюстраций и описаний, а также опечаток и иных ошибок. На изображенных моделях частично содержится специальное оборудование, не входящее в обычный объем поставки.

© 2012 KTM-Sportmotorcycle AG, Маттигхофен, Австрия. Все права защищены.

Воспроизведение, даже частичное, а также копирование любого рода разрешается только в случае наличия прямого письменного разрешения владельца авторских прав.



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

В соответствии с международным стандартом управления качеством ISO 9001 в компании KTM внедрены процессы обеспечения качества, обеспечивающие максимально возможное качество изделий.

Выпущено: Немецкой службой технического контроля и надзора TUV.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ КТМ!

КТМ-Sportmotorcycle AG

5230 Маттигхофен, Австрия

| | | | | | |
|-----|---|----|---------|--|----|
| 1 | СРЕДСТВА НАГЛЯДНОГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ | 7 | 6 | ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ | 25 |
| 1.1 | Используемые символы | 7 | 6.1 | Рычаг сцепления | 25 |
| 1.2 | Используемое полиграфическое оформление | 7 | 6.2 | Рычаг ручного тормоза | 25 |
| 2 | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ | 8 | 6.3 | Ручка дроссельной заслонки | 26 |
| 2.1 | Целевое назначение | 8 | 6.4 | Кнопка звукового сигнала | 27 |
| 2.2 | Рекомендации по безопасности | 8 | 6.5 | Переключатель осветительных приборов | 27 |
| 2.3 | Градации рисков и символы | 9 | 6.6 | Переключатель мигания фары | 28 |
| 2.4 | Предупреждение о несанкционированных действиях | 9 | 6.7 | Переключатель сигналов поворота | 28 |
| 2.5 | Безопасная эксплуатация | 10 | 6.8 | Аварийный выключатель | 29 |
| 2.6 | Защитная одежда | 11 | 6.9 | Кнопка электрического стартера | 29 |
| 2.7 | Правила производства работ | 11 | 6.10 | Замок зажигания/рулевой колонки | 30 |
| 2.8 | Охрана окружающей среды | 11 | 6.11 | Комбинированный контрольно-измерительный прибор | 30 |
| 2.9 | Руководство пользователя | 12 | 6.11.1 | Общий обзор | 30 |
| 3 | ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ | 13 | 6.11.2 | Функциональные кнопки | 31 |
| 3.1 | Гарантия | 13 | 6.11.3 | Тахометр | 31 |
| 3.2 | Рабочие и дополнительные вспомогательные материалы | 13 | 6.11.4 | Комбинированный контрольно-измерительный прибор – индикаторные лампы | 32 |
| 3.3 | Запасные части, вспомогательные принадлежности | 13 | 6.11.5 | Дисплей | 33 |
| 3.4 | Обслуживание | 13 | 6.11.6 | Спидометр | 34 |
| 3.5 | Рисунки | 14 | 6.11.7 | Настройка километров или миль | 34 |
| 3.6 | Обслуживание покупателей | 14 | 6.11.8 | Время | 35 |
| 4 | ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА | 16 | 6.11.9 | Настройка часов | 35 |
| 4.1 | Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример) | 16 | 6.11.10 | Дисплей одометра <ODO> | 36 |
| 4.2 | Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример) | 18 | 6.11.11 | Настройка/сброс счетчика пробега <TRIP 1> | 36 |
| 5 | СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА | 20 | 6.11.12 | Настройка/сброс счетчика пробега <TRIP 2> | 37 |
| 5.1 | Номер шасси | 20 | 6.11.13 | Дисплей <TRIP F> | 38 |
| 5.2 | Ярлык с указанием типа | 20 | 6.11.14 | Дисплей передачи <GEAr> | 38 |
| 5.3 | Номер двигателя | 21 | 6.11.15 | Индикатор температуры охладителя | 39 |
| 5.4 | Номер двигателя | 22 | 6.12 | Открытие крышки заливной горловины бака | 39 |
| 5.5 | Номер детали вилки | 23 | 6.13 | Закрытие крышки заливной горловины бака | 40 |
| 5.6 | Номер детали амортизатора | 23 | 6.14 | Замок сиденья | 41 |
| | | | 6.15 | Набор инструментов | 41 |

| | | | | | |
|------|--|----|-------|--|----|
| 6.16 | Поручни | 42 | 10.7 | Регулировка демпфирования отскока амортизатора (Duke R) | 70 |
| 6.17 | Пассажирские подножки | 42 | 10.8 | Регулировка преднатяга пружины амортизатора | 71 |
| 6.18 | Рычаг переключения передач | 43 | 10.9 | Регулировка подножек | 73 |
| 6.19 | Педаль ножного тормоза | 45 | 11 | ОБСЛУЖИВАНИЕ ШАССИ | 76 |
| 6.20 | Боковая стойка | 46 | 11.1 | Поднятие мотоцикла с помощью стойки под заднее колесо | 76 |
| 7 | ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ | 47 | 11.2 | Снятие мотоцикла со стойки под заднее колесо | 76 |
| 7.1 | Рекомендации для первого использования | 47 | 11.3 | Поднятие мотоцикла с помощью стойки под переднее колесо | 77 |
| 7.2 | Приработка двигателя | 48 | 11.4 | Снятие мотоцикла со стойки под переднее колесо | 78 |
| 7.3 | Нагрузка на транспортное средство | 49 | 11.5 | Снятие пассажирского сиденья | 78 |
| 8 | ИНСТРУКЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ | 51 | 11.6 | Установка пассажирского сиденья | 79 |
| 8.1 | Выполнение проверок и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации | 51 | 11.7 | Снятие крышки пассажирского сиденья (Duke R) | 79 |
| 8.2 | Пуск | 52 | 11.8 | Установка пассажирского сиденья (Duke R) | 80 |
| 8.3 | Трогаться с места | 54 | 11.9 | Проверка цепи на наличие грязи | 80 |
| 8.4 | Переключение передач, вождение | 54 | 11.10 | Очистка цепи | 81 |
| 8.5 | Использование тормозов | 58 | 11.11 | Проверка натяжения цепи | 82 |
| 8.6 | Остановка, парковка | 60 | 11.12 | Регулировка натяжения цепи | 83 |
| 8.7 | Транспортировка | 61 | 11.13 | Проверка цепи, задней звездочки и звездочки двигателя | 85 |
| 8.8 | Заправка топливом | 62 | 11.14 | Регулировка основного положения рычага сцепления | 87 |
| 9 | ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ | 64 | 11.15 | Проверка/корректировка уровня жидкости гидравлического сцепления | 88 |
| 9.1 | График обслуживания | 64 | 12 | ТОРМОЗА | 89 |
| 10 | НАСТРОЙКА ШАССИ | 66 | 12.1 | ABS/Антиблокировочная тормозная система | 89 |
| 10.1 | Вилка/амортизатор (Duke R) | 66 | 12.2 | Регулировка основного положения рычага ручного тормоза | 90 |
| 10.2 | Регулировка демпфирования сжатия вилки (Duke R) | 66 | 12.3 | Проверка тормозных дисков | 91 |
| 10.3 | Регулировка демпфирования отскока на вилке (Duke R) | 67 | 12.4 | Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозе | 92 |
| 10.4 | Демпфирование сжатия амортизатора | 68 | 12.5 | Добавление жидкости в передний тормоз | 93 |
| 10.5 | Регулировка демпфирования сжатия высокой скорости амортизатора (Duke R) | 68 | 12.6 | Проверка передних тормозных колодок | 95 |
| 10.6 | Регулировка демпфирования сжатия низкой скорости амортизатора (Duke R) | 69 | 12.7 | Проверка свободного хода педали ножного тормоза | 96 |

| | | | | | |
|-------|--|-----|------|---|-----|
| 12.8 | Регулировка основного положения педали ножного тормоза 🛞 | 97 | 15 | СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ | 135 |
| 12.9 | Проверка уровня жидкости в заднем тормозе | 100 | 15.1 | Система охлаждения | 135 |
| 12.10 | Добавление жидкости в задний тормоз 🛞 | 101 | 15.2 | Проверка уровня антифриза и охладителя | 135 |
| 12.11 | Проверка задних тормозных колодок | 103 | 15.3 | Проверка уровня охладителя в компенсационном бачке | 137 |
| 13 | КОЛЕСА, ШИНЫ | 104 | 15.4 | Слив охладителя 🛞 | 139 |
| 13.1 | Демонтаж переднего колеса 🛞 | 104 | 15.5 | Заполнение системы охлаждения и спуск из нее воздуха 🛞 | 140 |
| 13.2 | Установка переднего колеса 🛞 | 105 | 16 | РЕГУЛИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ | 142 |
| 13.3 | Демонтаж заднего колеса 🛞 | 108 | 16.1 | Настройка характеристик двигателя | 142 |
| 13.4 | Установка заднего колеса 🛞 | 109 | 16.2 | Проверка основного положения рычага переключения передач | 143 |
| 13.5 | Проверка резиновых демпферов задней ступицы 🛞 | 112 | 16.3 | Регулировка основного положения рычага переключения передач 🛞 | 143 |
| 13.6 | Проверка состояния шин | 113 | 17 | ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ | 146 |
| 13.7 | Проверка давления в шинах | 115 | 17.1 | Проверка уровня моторного масла | 146 |
| 14 | ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ | 116 | 17.2 | Замена моторного масла и фильтра, очистка масляных сеток 🛞 | 146 |
| 14.1 | Демонтаж аккумуляторной батареи 🛞 | 116 | 17.3 | Добавление моторного масла | 151 |
| 14.2 | Установка аккумуляторной батареи 🛞 | 117 | 18 | ОЧИСТКА, УХОД | 152 |
| 14.3 | Подзарядка аккумуляторной батареи 🛞 | 118 | 18.1 | Очистка мотоцикла | 152 |
| 14.4 | Замена главного плавкого предохранителя | 121 | 18.2 | Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период | 154 |
| 14.5 | Замена плавких предохранителей антиблокировочной тормозной системы (ABS) | 123 | 19 | ХРАНЕНИЕ | 155 |
| 14.6 | Замена плавких предохранителей отдельных потребителей электроэнергии | 124 | 19.1 | Хранение | 155 |
| 14.7 | Демонтаж защиты передней фары вместе с фарой | 127 | 19.2 | Подготовка к эксплуатации после хранения | 156 |
| 14.8 | Установка защиты передней фары вместе с фарой | 128 | 20 | ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 157 |
| 14.9 | Замена лампы передней фары | 129 | 21 | БЛИНК-КОД | 160 |
| 14.10 | Замена лампы переднего габаритного фонаря | 131 | | | |
| 14.11 | Замена лампы сигнала поворота (Duke) | 132 | | | |
| 14.12 | Проверка настройки передней фары | 133 | | | |
| 14.13 | Регулировка диапазона передней фары | 134 | | | |

| | | |
|--------|---|-----|
| 22 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | 167 |
| 22.1 | Двигатель | 167 |
| 22.2 | Моменты затяжки крепежных элементов двигателя | 168 |
| 22.3 | Емкость | 171 |
| 22.3.1 | Моторное масло | 171 |
| 22.3.2 | Охладитель | 172 |
| 22.3.3 | Топливный бак | 172 |
| 22.4 | Шасси | 172 |
| 22.5 | Осветительное оборудование | 174 |
| 22.6 | Шины | 175 |
| 22.7 | Вилка | 175 |
| 22.7.1 | Duke | 175 |
| 22.7.2 | Duke R | 175 |
| 22.8 | Амортизатор | 176 |
| 22.8.1 | Duke | 176 |
| 22.9 | Моменты затяжки шасси | 178 |
| 23 | МАТЕРИАЛЫ | 183 |
| 24 | ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ | 187 |
| 25 | СТАНДАРТЫ | 189 |

1.1 Используемые символы

Ниже описывается значение специальных символов.



Указывает на ожидаемую реакцию (например, для рабочей операции или функции).



Указывает на нежелательную реакцию (например, для рабочей операции или функции).



Для всех работ, помеченных этим символом, требуются специальные знания и понимание технической сути. Ради собственной безопасности - эти работы должны выполняться только в авторизованной мастерской KTM! Там мотоцикл оптимально обслужат специально обученные специалисты с использованием необходимых специальных инструментов.



Показывает ссылку на страницу (более подробная информация приведена на указанной странице).

1.2 Используемое полиграфическое оформление

Параметры полиграфического оформления, используемые в данном документе, поясняются ниже.

Имя собственное

Обозначает фирменное название.

Имя®

Обозначает защищенное название.

Товарный знак™

Обозначает товарный знак, зарегистрированной на внешнем рынке.

2.1 Целевое назначение

Спортивные мотоциклы KTM предназначены и сконструированы в соответствии с обычными требованиями эксплуатации в обычных дорожных условиях и не предназначены для эксплуатации на гоночных треках или в условиях бездорожья.



Информация

Для передвижения по дорогам общественного пользования разрешается использовать мотоцикл только соответствующей версии.

2.2 Рекомендации по безопасности

Для безопасной эксплуатации данного транспортного средства необходимо соблюдать ряд инструкций по технике безопасности. Поэтому следует внимательно прочитать данное руководство. Инструкции по технике безопасности выделены в тексте и относятся к соответствующим параграфам.



Информация

У транспортного средства имеются различные информационные и предупреждающие наклейки в хорошо заметных местах. Запрещается удалять информационные/предупреждающие наклейки. Если они отсутствуют, вы или другие лица можете не осознавать опасности и получить травмы.

2.3 Градации рисков и символы

**Опасность**

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующих мер, немедленно и неизбежно приведет к смерти или серьезной травме.

**Предупреждение**

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующих мер, может привести к смерти или серьезной травме.

**Примечание**

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующих мер, может привести к травмам легкой степени.

Примечание

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующих мер, приведет к существенному повреждению механизма и материалов.

**Предупреждение**

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующих мер, приведет к экологическому ущербу.

2.4 Предупреждение о несанкционированных действиях

Запрещается несанкционированное вмешательство в систему снижения уровня шума. Федеральный закон запрещает осуществлять или разрешать другим осуществление следующих действий:

- 1 Демонтаж или приведение в нерабочее состояние любыми лицами, за исключением указанных действий, проводимых в целях технического обслуживания, ремонта или замены любого устройства или элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство с целью снижения шума, перед продажей или поставкой конечному покупателю или в процессе его эксплуатации.
- 2 Использование транспортного средства после демонтажа или приведения в нерабочее состояние любым лицом указанного устройства или элемента конструкции.

К несанкционированному вмешательству относятся действия, перечисленные ниже:

1. Снятие или прокол основного глушителя, перегородок, приемных труб глушителей или любых других компонентов, проводящих выхлопные газы.
2. Снятие или прокол любой детали впускной системы.
3. Отсутствие надлежащего технического обслуживания.
4. Замена любых движущихся частей транспортного средства или деталей системы выхлопа или впуска на детали, отличные от утвержденных к применению изготовителем.

2.5 Безопасная эксплуатация

Опасность



Опасность несчастных случаев Опасность, возникающая из-за нарушения способности водителя правильно оценивать ситуацию.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под влиянием алкоголя, наркотиков или некоторых лекарственных препаратов, а также лицам с нарушениями физического или психического здоровья.

Опасность



Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция, не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

Предупреждение



Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система. Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с ними.

Разрешается эксплуатировать транспортное средство только в случае, если оно находится в отличном техническом состоянии, использовать его по назначению, безопасным и безвредным для окружающей среды способом.

Для движения на транспортном средстве по общественным дорогам требуются соответствующие водительские права.

Неисправности, отрицательно сказывающиеся на безопасности, должны быть немедленно устранены в авторизованной мастерской KTM.

Соблюдать инструкции, приведенные на информационных и предупреждающих наклейках на транспортном средстве.

2.6 Защитная одежда

Предупреждение



Опасность травмы При отсутствии защитной одежды или ее плохом качестве существует повышенная угроза для безопасности.

- Надевать защитную одежду (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртку с защитными элементами) каждый раз, когда вы эксплуатируете транспортное средство. Всегда носить защитную одежду хорошего качества, отвечающую законодательным требованиям.

В интересах вашей собственной безопасности компания KTM рекомендует эксплуатировать транспортное средство только в защитной одежде.

2.7 Правила производства работ

Для выполнения определенных операций требуются специальные инструменты. Инструменты не входят в комплект поставки транспортного средства, но могут быть заказаны по номеру в скобках. Например: съемник для подшипников (15112017000).

Во время сборки не используемые повторно детали (например, самоконтрящиеся винты и гайки, уплотнения, уплотнительные и прокладочные кольца, штифты, стопорные шайбы) следует заменять новыми. Если на резьбовых соединениях используются закрепители резьбы (например, **Loctite®**), необходимо следовать инструкциям производителя. После демонтажа детали, подлежащие повторному использованию, необходимо очистить и проверить на наличие повреждений и износа. Поврежденные или изношенные детали следует заменить. После ремонта или обслуживания транспортное средство необходимо проверить на пригодность к эксплуатации.

2.8 Охрана окружающей среды

Если вы будете эксплуатировать мотоцикл ответственно, вы можете предотвратить проблемы и конфликты. Чтобы защитить будущее мотоциклетного спорта, необходимо эксплуатировать мотоцикл законным образом, демонстрировать экологическую сознательность и уважать права других людей. При удалении в отходы использованного масла или других рабочих и вспомогательных жидкостей и использованных компонентов соблюдать законы и нормы соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются директивы ЕС, регулирующие удаление в отходы использованных транспортных средств, не существует нормативных правил, относящихся к утилизации мотоцикла, срок службы которого подошел к концу. Ваш официальный дилер KTM может проконсультировать вас.

2.9 Руководство пользователя

Прежде чем предпринимать свою первую поездку, необходимо внимательно и полностью прочитать данное руководство пользователя. В нем содержатся полезные сведения и рекомендации, которые помогут в эксплуатации мотоцикла и обращении с ним. Только так вы узнаете, как идеально приспособить мотоцикл для собственных потребностей и защитить себя от травм. В руководстве пользователя также содержится важная информация по обслуживанию мотоцикла. Держать руководство пользователя в доступном месте, чтобы у вас была возможность обращаться к нему при необходимости.

Если вы хотите узнать больше о транспортном средстве или у вас есть вопросы по прочтенному вами руководству, следует обратиться к официальному дилеру компании KTM. Руководство пользователя – важный компонент мотоцикла, который в случае продажи транспортного средства необходимо передать новому владельцу.

3.1 Гарантия

Работы, описанные в графике обслуживания, должны выполняться только в авторизованной мастерской KTM и должны быть подтверждены в протоколе обслуживания заказчика и на сайте **KTM dealer.net**; в противном случае гарантийные рекламации будут не действительны. Гарантийные рекламации в отношении повреждений, вызванных управлением транспортным средством и (или) внесением в него изменений, не рассматриваются.

Дополнительную информацию по гарантии или заверению и процедурам, относящимся к ним, можно найти в журнале эксплуатации.

3.2 Рабочие и дополнительные вспомогательные материалы



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в систему канализации.

Использовать рабочие и вспомогательные материалы (такие как топливо и смазочные материалы) в соответствии с указаниями в Руководстве пользователя.

3.3 Запасные части, вспомогательные принадлежности

Ради собственной безопасности следует использовать только запасные части и вспомогательные принадлежности, одобренные и (или) рекомендованные KTM, и устанавливать их в авторизованной мастерской KTM. KTM не принимает на себя никакой ответственности в отношении других изделий и возникающих в результате повреждений.

Некоторые запасные части и вспомогательные принадлежности в описаниях приведены в скобках. Дилер KTM проконсультирует по этому вопросу.

Текущая версия каталога запчастей **KTM PowerParts** для данного транспортного средства представлена на веб-сайте KTM. Международный сайт KTM <http://www.ktm.com>.

3.4 Обслуживание

Необходимым условием для обеспечения бесперебойного функционирования и предотвращения преждевременного износа является соблюдение инструкций по обслуживанию, уходу и регулировке двигателя и подвески, приведенных в руководстве пользователя. Неправильные настройки и регулировка двигателя и шасси могут привести к повреждению и выходу из строя компонентов.

Эксплуатация мотоцикла в экстремальных условиях, например, на очень грязных и мокрых дорогах, может стать причиной повышенного износа коробки передач и тормозов. В связи с этим может потребоваться обслуживание или замена изношенных деталей до наступления лимита, оговоренного в графике обслуживания.

Необходимо обязательно соблюдать оговоренные время обкатки двигателя и периодичность обслуживания. При точном их соблюдении можно намного продлить срок службы мотоцикла.

3.5 Рисунки

Рисунки, содержащиеся в данном руководстве, могут описывать специальное оборудование.

Для ясности некоторые компоненты могут быть показаны в разобранном виде или не показаны совсем. Не всегда нужно разбирать компонент, чтобы выполнить необходимую процедуру. Следует соблюдать инструкции, приведенные в тексте.

3.6 Обслуживание покупателей

Официальный дилер KTM готов ответить на любые вопросы, которые у вас могут появиться по поводу эксплуатации транспортного средства и компании KTM.

Перечень официальных дилеров KTM можно найти на веб-сайте компании. Международный веб-сайт компании KTM: <http://www.ktm.com>.

4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

16

4.1 Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример)



C00298-10

4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

17

1 Рычаг сцепления (☛ см. стр. 25)

2 Сиденье

3 Пассажирское сиденье

4 Поручни (☛ см. стр. 42)

5 Фиксатор высоты сиденья (☛ см. стр. 41)

6 Номер двигателя (☛ см. стр. 22)

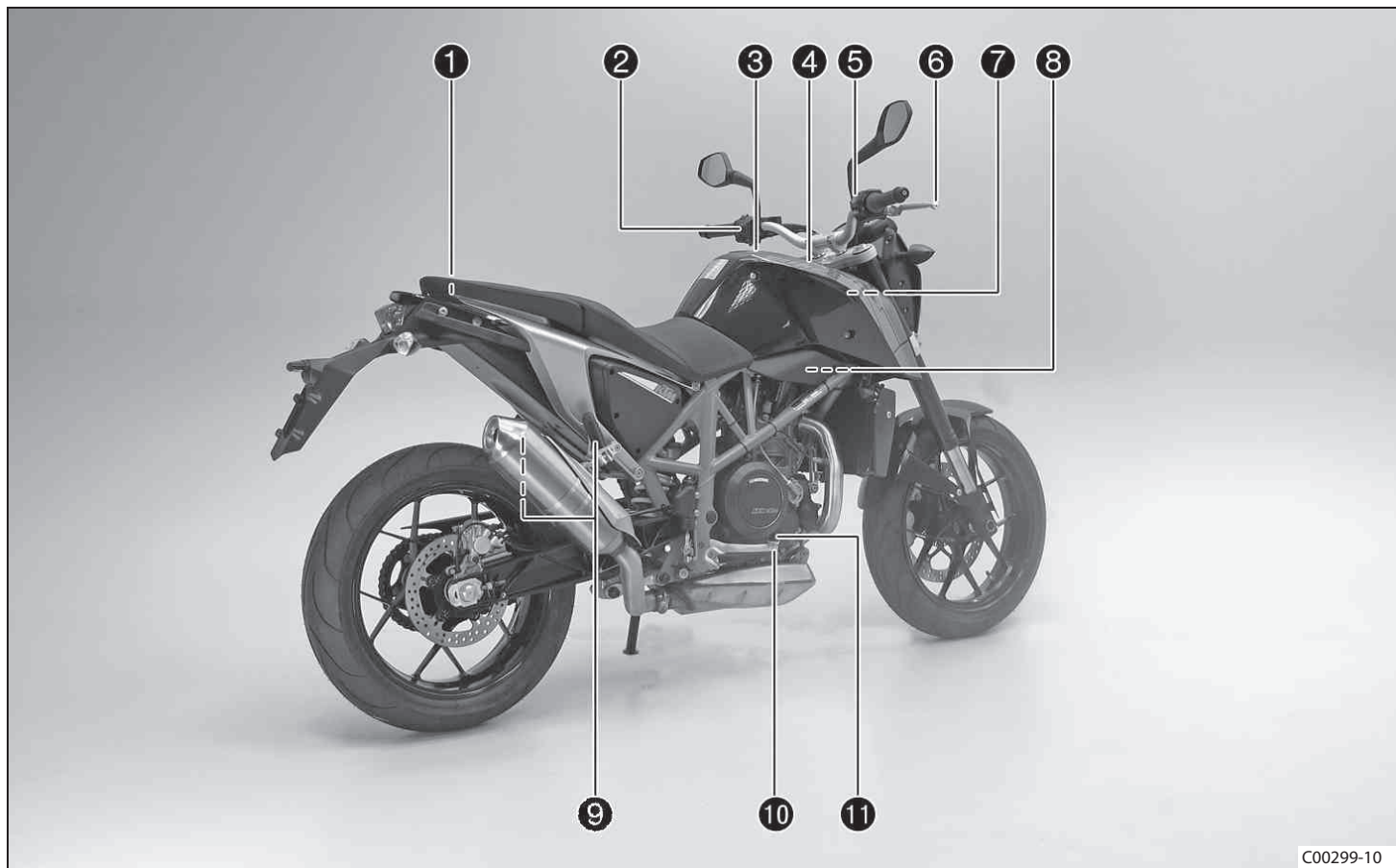
7 Рычаг переключения передач (☛ см. стр. 43)

8 Боковая стойка (☛ см. стр. 46)

4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

18

4.2 Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример)

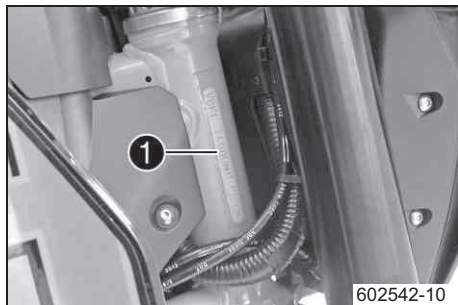


C00299-10

4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

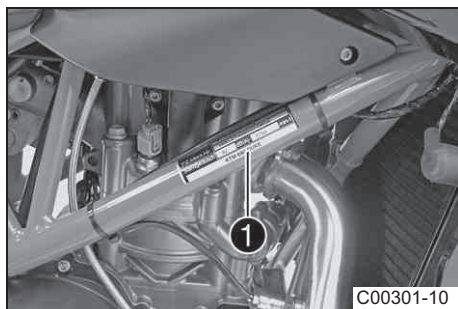
-
- | | |
|----|---|
| 1 | Набор инструментов (☛ см. стр. 41) |
| 1 | Переключатель схемы расхода топлива (Map-Select) |
| 2 | Переключатель осветительных приборов (☛ см. стр. 27) |
| 2 | Переключатель мигания фары (☛ см. стр. 28) |
| 2 | Переключатель сигналов поворота (☛ см. стр. 28) |
| 2 | Кнопка звукового сигнала (☛ см. стр. 27) |
| 3 | Крышка заливной горловины бака |
| 4 | Замок зажигания/рулевой колонки (☛ см. стр. 30) |
| 5 | Аварийный выключатель (☛ см. стр. 29) |
| 5 | Кнопка электрического стартера (☛ см. стр. 29) |
| 6 | Рычаг ручного тормоза (☛ см. стр. 25) |
| 7 | Номер шасси/ярлык с указанием типа |
| 8 | Отсек для плавких предохранителей |
| 9 | Пассажи́рские подножки (☛ см. стр. 42) |
| 10 | Педа́ль ного́го тормоза (☛ см. стр. 45) |
| 11 | Индикатор уровня, моторное масло |
-

5.1 Номер шасси



Номер шасси ❶ выбит справа от рулевой колонки.

5.2 Ярлык с указанием типа

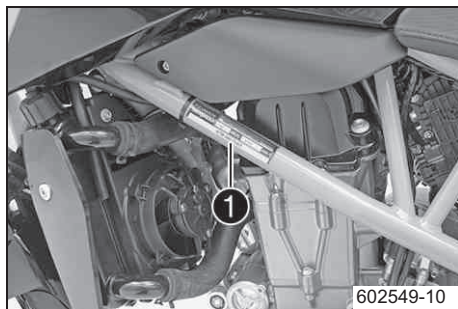


(690 Duke EU, 690 Duke MAL, 690 Duke R EU, 690 Duke R MAL)

Ярлык с указанием типа ❶ расположен на правой стороне рамы.

5 СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

21



(690 Duke AUS/UK, 690 Duke R AUS/UK)

Ярлык с указанием типа ❶ расположен на левой стороне рамы.

5.3 Номер двигателя



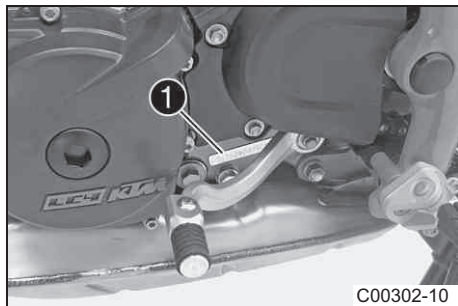
Номер ключа ❶ можно найти на **КАРТОЧКЕ КОДА КЛЮЧА**.



Информация

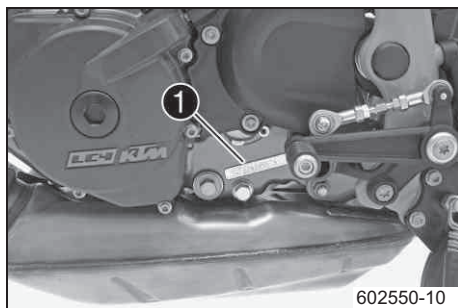
Вам нужен номер ключа, чтобы заказать запасной ключ. Следует хранить **КАРТОЧКУ КОДА КЛЮЧА** в безопасном месте.

5.4 Номер двигателя



(Duke)

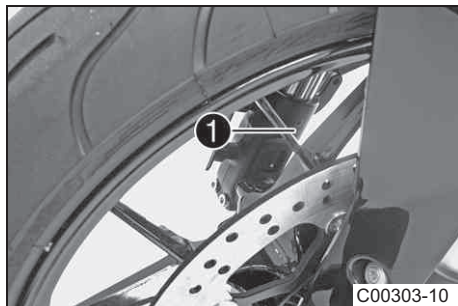
Номер двигателя ❶ выбит на левой стороне двигателя под звездочкой двигателя.



(Duke R)

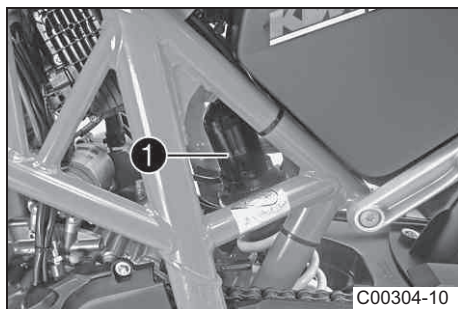
Номер двигателя ❶ выбит на левой стороне двигателя под звездочкой двигателя.

5.5 Номер детали вилки



Номер детали вилки ❶ выбит на внутренней стороне головки вилки.

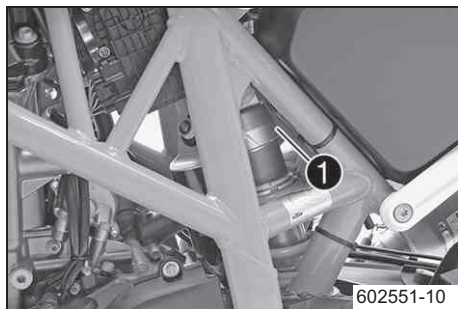
5.6 Номер детали амортизатора



(Duke)

Номер детали амортизатора ❶ находится на амортизаторе с левой стороны.

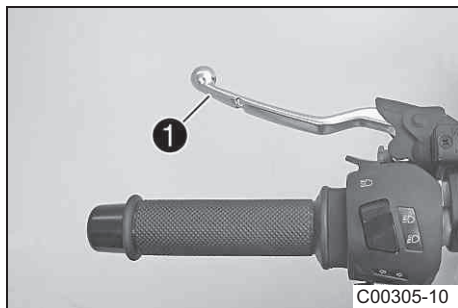
5 СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА



(Duke R)

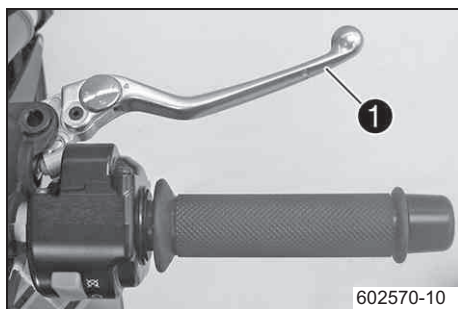
Номер детали амортизатора 1 находится на демпфере в задней части.

6.1 Рычаг сцепления



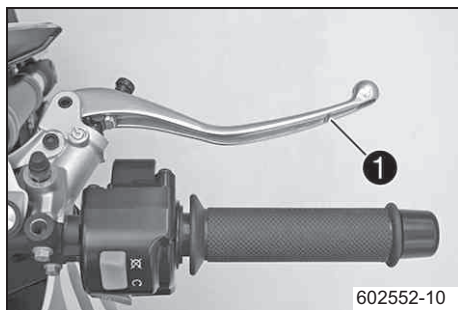
Рычаг сцепления ❶ находится с левой стороны руля. Сцепление – с гидравлическим приводом, саморегулируемое.

6.2 Рычаг ручного тормоза



(Duke)

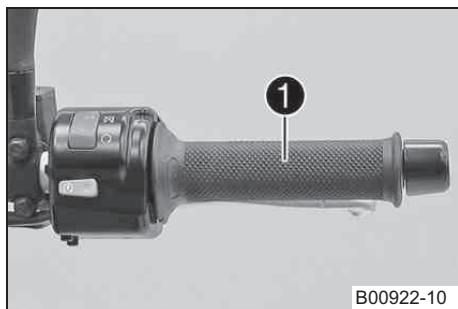
Рычаг ручного тормоза ❶ находится с правой стороны руля.



(Duke R)

Рычаг ручного тормоза ❶ находится с правой стороны руля. С помощью рычага ручного тормоза приводится в зацепление передний тормоз.

6.3 Ручка дроссельной заслонки



Ручка дроссельной заслонки ❶ находится с правой стороны руля.

6.4 Кнопка звукового сигнала

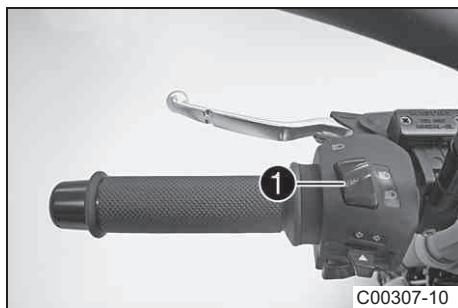


Кнопка звукового сигнала ❶ находится с левой стороны руля.

Возможные состояния



- Кнопка звукового сигнала ❶ в нейтральном положении.
- Кнопка звукового сигнала ❶ нажата – в этом положении срабатывает звуковой сигнал.

6.5 Переключатель осветительных приборов

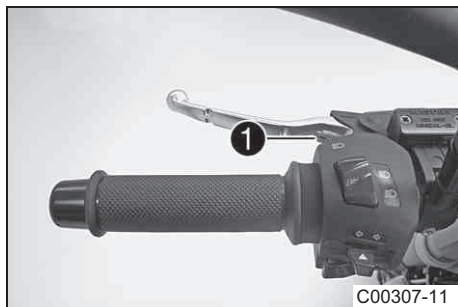


Переключатель осветительных приборов ❶ находится с левой стороны руля.

Возможные состояния

| | |
|---|--|
|  | Включен ближний свет – переключатель осветительных приборов повернут вниз. В этом положении включены ближний свет и задний габаритный фонарь. |
|  | Включен дальний свет – переключатель осветительных приборов повернут вверх. В этом положении включены дальний свет и задний габаритный фонарь. |

6.6 Переключатель мигания фары



Переключатель мигания фары ❶ находится с левой стороны руля.

Возможные состояния



- Переключатель мигания фары находится в нейтральном положении
- Переключатель мигания фары прижат – в этом положении активируется мигание фары (дальний свет).

6.7 Переключатель сигналов поворота



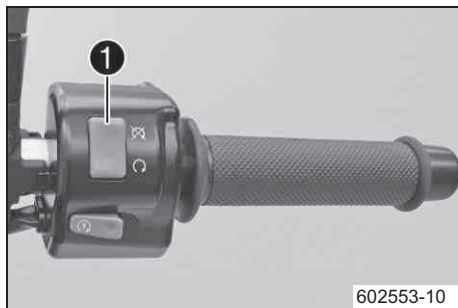
Переключатель сигналов поворота ❶ находится с левой стороны руля.

Возможные состояния

| | |
|---|---|
| | Сигнал поворота выключен |
|  | Включен левый сигнал поворота – переключатель сигнала поворота прижат влево. После использования переключатель поворота автоматически возвращается в центральное положение. |
|  | Включен правый сигнал поворота – переключатель сигнала поворота прижат вправо. После использования переключатель поворота автоматически возвращается в центральное положение. |



Для отключения сигнала поворота необходимо прижать переключатель сигналов поворота к корпусу переключателя.

6.8 Аварийный выключатель

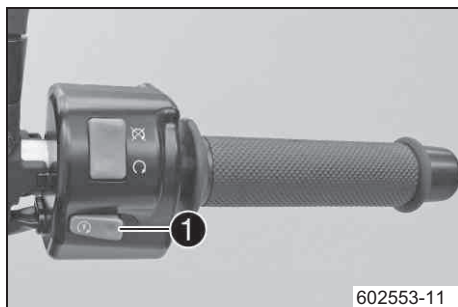


Аварийный выключатель ❶ находится с правой стороны руля.

Возможные состояния

| | |
|---|---|
|  | Аварийный выключатель выключен – в этом положении цепь зажигания прерывается, работающий двигатель останавливается и не может быть запущен. |
|  | Аварийный выключатель включен – это положение необходимо для функционирования при замкнутой цепи зажигания. |

6.9 Кнопка электрического стартера



Кнопка электрического стартера ❶ находится с правой стороны руля.

Возможные состояния

- Кнопка электрического стартера ❶ в базовом положении.
- Кнопка электрического стартера ❶ нажата – в этом положении приводится в действие электрический стартер.

6.10 Замок зажигания/рулевой колонки



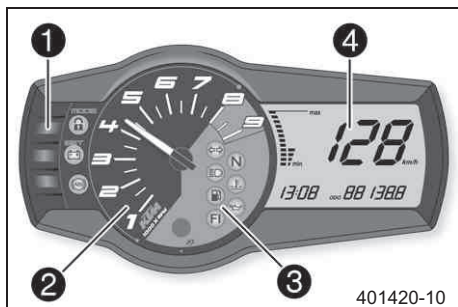
Замок зажигания/рулевой колонки ❶ расположен перед верхней траверсой.

Возможные состояния

| | |
|--|---|
| | <p>Зажигание выключено – в этом положении цепь зажигания прерывается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не запускается. Ключ зажигания можно вынуть.</p> |
| | <p>Зажигание включено – в этом положении цепь зажигания замыкается, а двигатель может быть запущен.</p> |
| | <p>Рулевая колонка заблокирована – в этом положении цепь зажигания прерывается, а рулевая колонка блокируется. Ключ зажигания можно вынуть.</p> |

6.11 Комбинированный контрольно-измерительный прибор

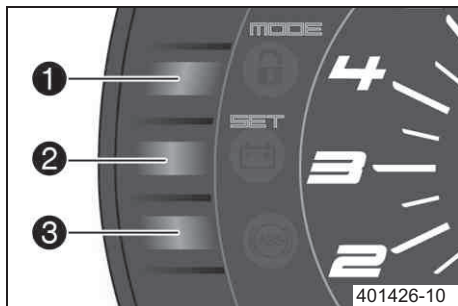
6.11.1 Общий обзор



Комбинированный контрольно-измерительный прибор расположен перед рулем. Комбинированный прибор разделен на 4 функциональные зоны.

- ❶ Функциональные кнопки (☛ см. стр. 31)
- ❷ Тахометр (☛ см. стр. 31)
- ❸ Индикаторные лампы (☛ см. стр. 32)
- ❹ Дисплей (☛ см. стр. 33)

6.11.2 Функциональные кнопки



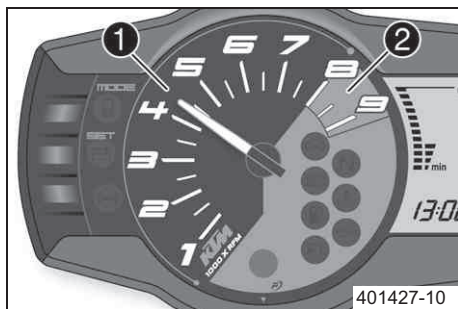
Режим дисплея можно изменить с помощью кнопки **[MODE] (РЕЖИМ) ❶**.

Возможные режимы дисплея: одометр (<ODO>), счетчик пробега 1 (<TRIP 1>), счетчик пробега 2 (<TRIP 2>) и дисплей передачи (<GEAR>).

Для сброса счетчика пробега 1 (<TRIP 1>) и счетчика пробега 2 (<TRIP 2>) на **0,0** необходимо нажать кнопку **[SET] (НАСТРОЙКА) ❷**.

Антиблокировочную тормозную систему (ABS) можно отключить с помощью кнопки **❸**.

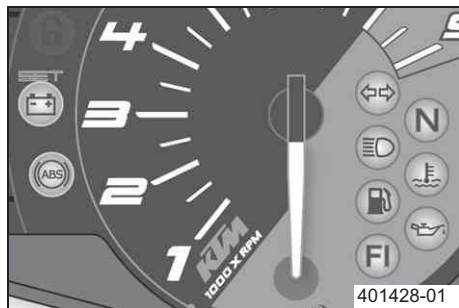
6.11.3 Тахометр



Тахометр **❶** показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту.

Оранжевая маркировка **❷** обозначает диапазон превышения числа оборотов (чрезмерную частоту вращения) двигателя.

6.11.4 Комбинированный контрольно-измерительный прибор – индикаторные лампы

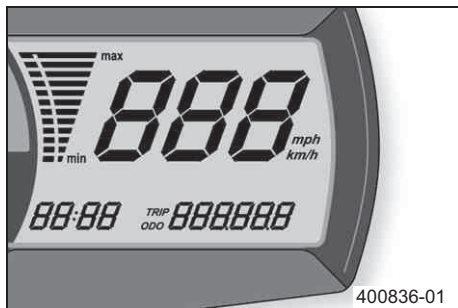


Индикаторные лампы дают дополнительную информацию о рабочем состоянии мотоцикла.

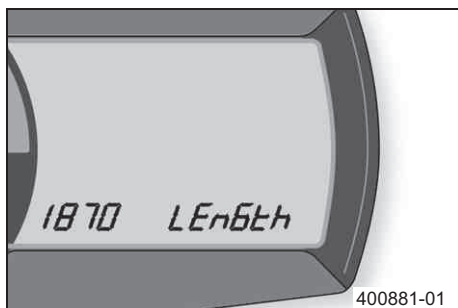
Возможные состояния

| | |
|---|---|
|  | Индикаторная лампа сигнала поворота мигает одновременно с сигналом поворота – включен сигнал поворота. |
|  | Индикаторная лампа холостого хода светится зеленым – коробка передач переключена в режим холостого хода. |
|  | Индикаторная лампа дальнего света светится синим – включен дальний свет. |
|  | Предупреждающая индикаторная лампа высокой температуры светится красным – температура охладителя достигла критического значения. |
|  | Индикаторная предупреждающая лампа уровня топлива светится оранжевым – уровень топлива достиг отметки резерва. Дисплей переключается в режим <TRIP F>. |
|  | Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится красным – давление масла слишком низкое. |
|  | Предупреждающая индикаторная лампа FI (MIL) светится/мигает оранжевым – встроенная система диагностики (OBD) обнаружила критическую ошибку выхлопа или безопасности. |
|  | Предупреждающая индикаторная лампа аккумуляторной батареи светится красным – напряжение в системе транспортного средства слишком низкое. |
|  | Предупреждающая индикаторная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) светится/мигает красным – сообщение о статусе или ошибке, связанной с системой ABS. |

6.11.5 Дисплей



При включении зажигания все сегменты дисплея загораются на одну секунду в качестве функционального теста.



Длина

Вслед за функциональным тестом дисплея на одну секунду появляется длина окружности колеса **LEnGth**.



Информация

1870 мм соответствует длине окружности переднего колеса 17" с шиной серийного производства.

После этого дисплей переходит в последний выбранный режим.

6.11.6 Спидометр



Скорость ❶ показывается в километрах в час (km/h) или в милях в час (mph).

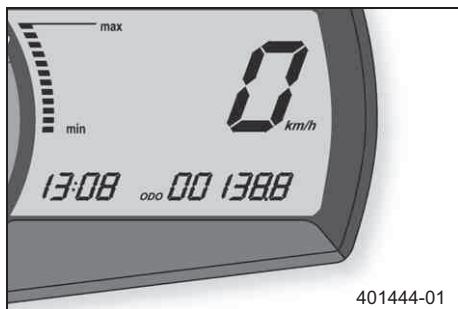
6.11.7 Настройка километров или миль

Информация

При изменении единицы измерения значение одометра (<ODO>) сохраняется и соответственно преобразуется. Настройка выполняется в зависимости от страны.

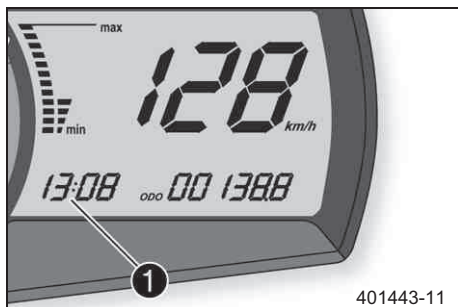
Условие

Мотоцикл должен находиться в неподвижном состоянии.



- Включить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- Несколько раз нажать кнопку **[MODE]**, пока не станет активным режим **<ODO>**.
- Удерживать нажатой кнопку **[MODE]**, пока режим дисплея не изменится с **km/h** на **mph** или с **mph** на **km/h**.

6.11.8 Время



Время показывается в зоне ❶ дисплея.



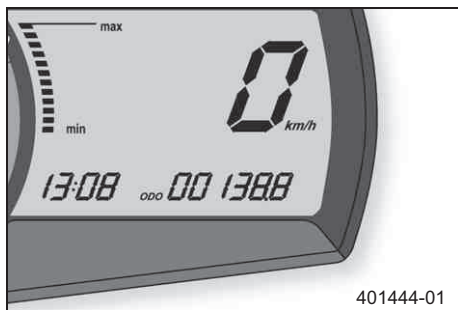
Информация

После отсоединения аккумуляторной батареи или замены плавкого предохранителя необходимо настроить время.

6.11.9 Настройка часов

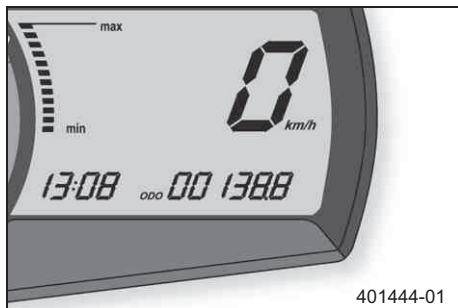
Условие

Мотоцикл должен находиться в неподвижном состоянии.



- Включить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- Несколько раз нажать кнопку **[MODE]**, пока не станет активным режим **<ODO>**.
- Нажать одновременно кнопку **[MODE]** и кнопку **[SET]**.
 - ✓ Начинает мигать дисплей времени.
- Для установки часа нажимать кнопку **[MODE]**.
- Для установки минут нажимать кнопку **[SET]**.
- Нажать одновременно кнопку **[MODE]** и кнопку **[SET]**.
 - ✓ Время установлено.

6.11.10 Дисплей одометра <ODO>



В режиме дисплей **<ODO>** показывается общее расстояние в километрах или милях.



Информация

Это значение сохраняется, даже если аккумуляторная батарея отсоединена и (или) перегорел предохранитель.

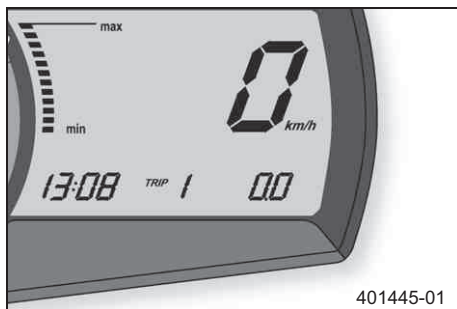
6.11.11 Настройка/сброс счетчика пробега <TRIP 1>



Информация

Счетчик пробега **<TRIP 1>** всегда функционирует и считает до **999,9**.

Счетчик пробега можно использовать для измерения расстояния, пройденного во время поездки, или между двумя остановками для заправки. После достижения значения **999,9** счетчик пробега снова начинает считать с **0,0**.



- Включить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- Несколько раз нажать кнопку **[MODE]**, пока не станет активным режим **<TRIP 1>**.
- Удерживать нажатой кнопку **[SET]**.
 - ✓ Дисплей счетчика пробега **<TRIP 1>** устанавливается на **0,0**.

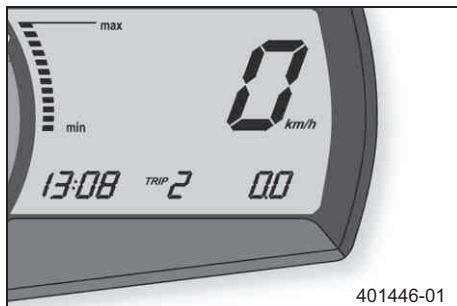
6.11.12 Настройка/сброс счетчика пробега <TRIP 2>



Информация

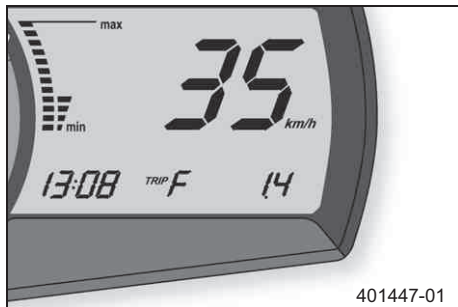
Счетчик пробега **<TRIP 2>** всегда функционирует и считает до **999,9**.

Счетчик пробега можно использовать для измерения расстояния, пройденного во время поездки, или между двумя остановками для заправки. После достижения значения **999,9** счетчик пробега снова начинает считать с **0,0**.



- Включить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- Несколько раз нажать кнопку **[MODE]**, пока не станет активным режим **<TRIP 2>**.
- Удерживать нажатой кнопку **[SET]**.
 - ✓ Дисплей счетчика пробега **<TRIP 2>** устанавливается на **0,0**.

6.11.13 Дисплей <TRIP F>



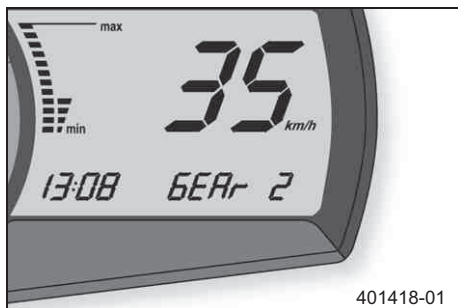
Если уровень топлива упадет до отметки резерва, дисплей автоматически переключится в режим <TRIP F> и начнет отсчет от **0,0**, независимо от предыдущего режима дисплея.



Информация

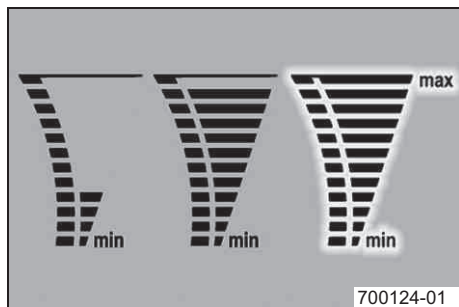
Предупреждающая индикаторная лампа низкого уровня топлива загорается параллельно с дисплеем <TRIP F>.

6.11.14 Дисплей передачи <GEAr>



В режиме дисплея <GEAr> показывается передача, включенная в текущий момент.

6.11.15 Индикатор температуры охладителя



Дисплей температуры состоит из 12 полосок. Чем больше полосок загорается, тем выше температура охладителя. Если загорается самая верхняя полоска, все полоски начинают мигать, и загорается предупреждающая индикаторная лампа температуры.


Возможные состояния

- Двигатель холодный – загорается вплоть до 4 полосок.
- Двигатель теплый – загорается от пяти до одиннадцати полосок.
- Двигатель горячий – мигают все двенадцать полосок.

6.12 Открытие крышки заливной горловины бака


Опасность

Опасность возгорания Топливо легко воспламеняется.

-  Транспортное средство нельзя заправлять возле открытого пламени или горящих сигарет, а перед заправкой всегда нужно отключать двигатель. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не пролить топливо, особенно на горячие компоненты транспортного средства. Пролитое топливо необходимо сразу же вытереть.
- Топливо в топливном баке расширяется при нагреве и в случае избыточного заполнения бака может перелиться. См. примечания по заправке.

Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовитое и представляет опасность для здоровья.

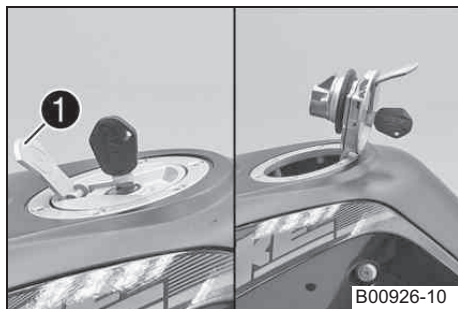
-  Необходимо избегать контакта топлива с кожей, глазами и одеждой. Нельзя вдыхать пары топлива. Если топливо попадет в глаза, необходимо немедленно промыть глаза водой и обратиться к врачу. Кожу после контакта с топливом следует сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания топлива необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попало топливо, следует заменить. Топливо должно храниться в подходящей емкости в соответствии с правилами, в недоступном для детей месте.



Предупреждение

Экологическая опасность Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Нельзя допускать попадания топлива в грунтовые воды, почву или в систему канализации.



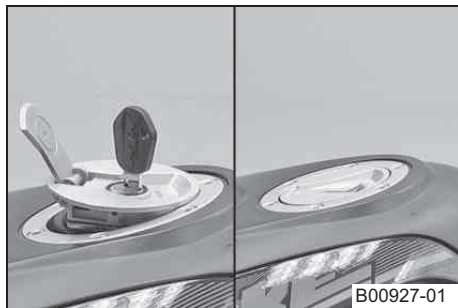
- Поднять заслонку ❶ крышки заливной горловины бака и вставить ключ зажигания в замок.

Примечание

Опасность повреждения Поломка ключа зажигания.

- Чтобы снять давление с ключа зажигания, необходимо крышку заливной горловины бака прижать вниз. Поврежденные ключи зажигания необходимо заменить.
- Повернуть ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
- Открыть крышку заливной горловины бака.

6.13 Закрытие крышки заливной горловины бака



- Опустить крышку заливной горловины бака.
- Повернуть ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
- Прижать крышку заливной горловины бака вниз и повернуть ключ зажигания обратно, пока не закроется замок.

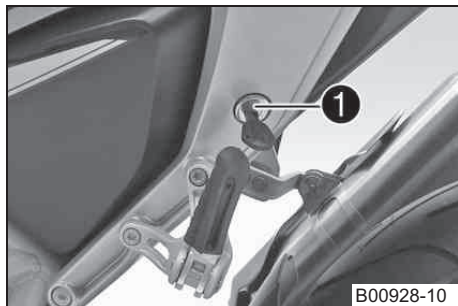


Предупреждение

Опасность возгорания Топливо легко воспламеняется, ядовито и вредно для здоровья.

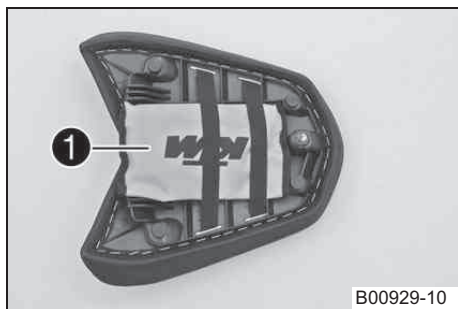
- Необходимо обеспечить надлежащее закрытие крышки заливной горловины. Одежду, на которую попало топливо, следует заменить. Кожу после контакта с топливом следует сразу же промыть водой с мылом.
- Вынуть ключ зажигания и закрыть заслонку.

6.14 Замок сиденья



Замок сиденья ❶ расположен на левой стороне транспортного средства. Его можно закрывать ключом зажигания.

6.15 Набор инструментов



Набор инструментов ❶ расположен под пассажирским сиденьем.

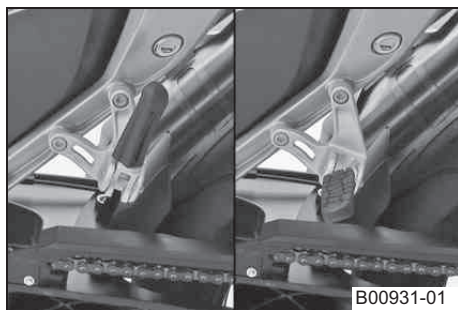
6.16 Поручни



Поручни ❶ используются для перемещения мотоцикла.

Если имеется пассажир, он может держаться за поручни во время поездки.

6.17 Пассажирские подножки

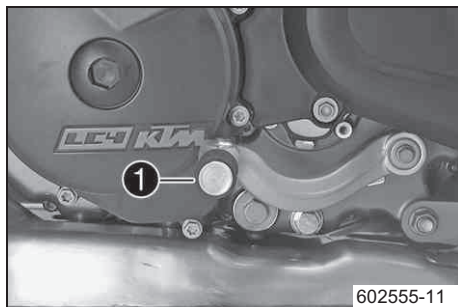


Пассажирские подножки могут складываться вверх и раскладываться вниз.

Возможные состояния

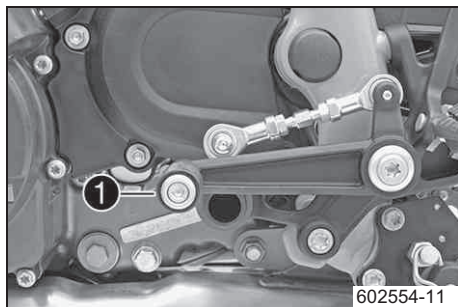
- Пассажирские подножки сложены вверх – для эксплуатации мотоцикла без пассажира.
- Пассажирские подножки разложены вниз – для эксплуатации мотоцикла с пассажиром.

6.18 Рычаг переключения передач



(Duke)

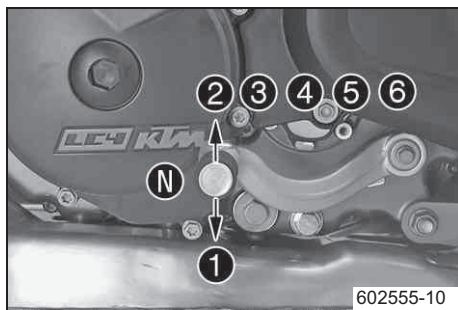
Рычаг переключения передач ❶ расположен слева от двигателя.



(Duke R)

Рычаг переключения передач ❶ расположен слева от двигателя.

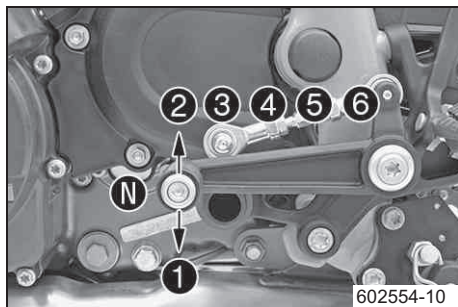
6 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



(Duke)

Положения передач показаны на фотографии.

Нейтральное положение или положение холостого хода находится между первой и второй передачами.

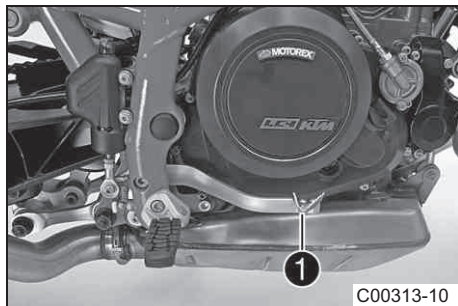


(Duke R)

Положения передач показаны на фотографии.

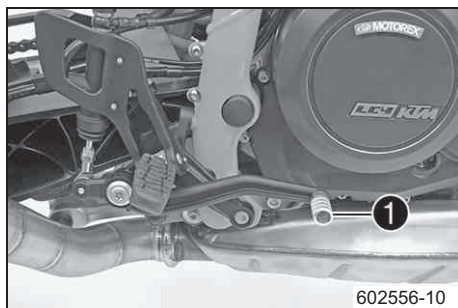
Нейтральное положение или положение холостого хода находится между первой и второй передачами.

6.19 Педаль ножного тормоза



(Duke)

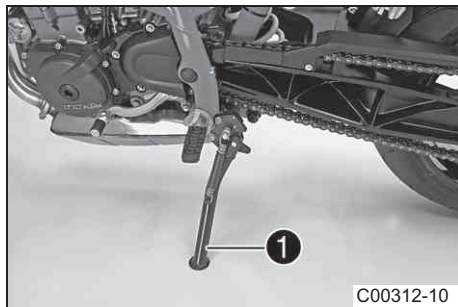
Педаль ножного тормоза ❶ находится перед правой подножкой.



(Duke R)

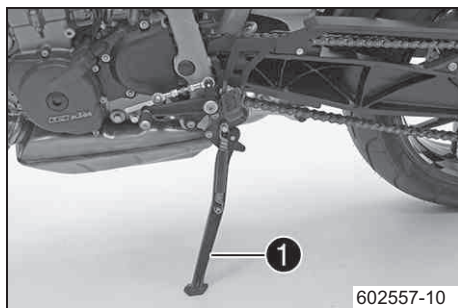
Педаль ножного тормоза ❶ находится перед правой подножкой. С помощью педали ножного тормоза приводится в зацепление задний тормоз.

6.20 Боковая стойка



(Duke)

Боковая стойка ❶ расположена на левой стороне транспортного средства.



(Duke R)

Боковая стойка ❶ расположена на левой стороне транспортного средства. Боковая стойка используется для парковки мотоцикла.

Информация

Во время эксплуатации мотоцикла боковая стойка должна быть сложена вверх.

Боковая стойка сопряжена с системой безопасности электрического стартера – см. инструкции по вождению.

Возможные состояния

- Боковая стойка разложена – транспортное средство можно опереть на боковую стойку. Система безопасности электрического стартера активна.
- Боковая стойка сложена – это положение обязательно при передвижении на мотоцикле. Система безопасности электрического стартера не активна.

7.1 Рекомендации для первого использования



Опасность

Опасность несчастных случаев Опасность в случае снижения реакции водителя

В состоянии алкогольного или наркотического опьянения, под воздействием некоторых лекарственных препаратов либо при физических или психических нарушениях транспортное средство эксплуатировать нельзя.



Предупреждение

Риск травмы Увеличение угрозы безопасности при отсутствии защитного снаряжения или плохом его качестве

- Во время каждой поездки на транспортном средстве необходимо пользоваться защитным снаряжением (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртка с протекторами). Защитное снаряжение не должно иметь повреждений и должно соответствовать установленным требованиям.



Предупреждение

Опасность аварии Плохая управляемость транспортного средства в связи с различным рисунком протектора шины на переднем и заднем колесах

- Переднее и заднее колеса должны быть оснащены шинами с одинаковым рисунком протектора во избежание потери контроля над транспортным средством.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Потеря контроля над управляемостью в связи с применением не одобренных и (или) не рекомендуемых шин или колес

- Следует использовать только шины и колеса, одобренные KTM и имеющие соответствующий индекс скорости.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение сцепления с дорогой у новых шин

- У новых шин гладкая поверхность качения, поэтому они не могут обеспечить полного сцепления с дорогой. Вся поверхность качения должна стать шероховатой через первые 200 километров (124,3 мили) при умеренной езде под чередующимися углами. Полное сцепление не может быть достигнуто, пока шины не будут обкатаны.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

- Если не отпускать педаль ножного тормоза, тормозные колодки будут находиться в постоянном трении. Из-за перегрева задний тормоз может отказать. Если тормоз не используется, следует убирать ногу с педали ножного тормоза.



Информация

Во время эксплуатации своего транспортного средства необходимо помнить, что чрезмерный шум может беспокоить окружающих.

- Необходимо убедиться, что авторизованная мастерская КТМ произвела осмотр перед поставкой.
 - ✓ При передаче транспортного средства вручается поставочный сертификат и протокол обслуживания.
- Перед первой поездкой необходимо внимательно прочитать все инструкции по эксплуатации.
- Изучить органы управления.
- Отрегулировать основное положение рычага сцепления. (☛ см. стр. 87)
- Отрегулировать основное положение рычага ручного тормоза. (☛ см. стр. 90)
- Отрегулировать основное положение педали ножного тормоза. ☛ (☛ см. стр. 97)
- Прежде чем отправляться в дальнюю поездку, рекомендуется привыкнуть к управлению мотоциклом на подходящем участке земли. Чтобы лучше почувствовать транспортное средство, необходимо также попытаться проехать на максимально низкой скорости.
- Во время езды руль следует крепко удерживать обеими руками, а ноги должны находиться на подножках.
- Двигатель необходимо приработать. (☛ см. стр. 48)

7.2 Приработка двигателя

- Во время приработки двигателя не следует превышать оговоренную частоту вращения двигателя.

Руководящие указания

| Максимальная частота вращения двигателя | |
|---|---------------|
| Во время первых 1000 км (621,4 мили) | 6000 об./мин. |
| После первых 1000 км (621,4 мили) | 7800 об./мин. |

- Необходимо избегать полного открытия дроссельной заслонки!

7.3 Нагрузка на транспортное средство



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Нестабильная характеристика управляемости

- Не следует превышать максимально допустимые вес и нагрузки на оси. Общий вес включает в себя: мотоцикл в рабочем состоянии с полным баком, водителя и пассажира в защитном снаряжении и шлеме, багаж.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Нестабильная характеристика управляемости в связи с неправильной установкой кофра и (или) рюкзака на бак

- Устанавливать и крепить кофр и рюкзак на бак следует в соответствии с инструкциями производителя.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Нестабильная характеристика управляемости на высокой скорости

- Скорость должна соответствовать перевозимому грузу. Если мотоцикл загружен ящиками и прочим багажом, ехать следует более медленно. Максимальная скорость с багажом составляет 130 км/ч (80,8 мили/ч).



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Риск поломки системы кофров

- Если к мотоциклу прикреплены кофры, необходимо соблюдать максимальную нагрузку, указанную в спецификациях производителя.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Плохая видимость для других участников дорожного движения из-за съехавшего багажа

- Если задний габаритный фонарь будет закрыт, мотоцикл будет плохо виден движущимся позади него, особенно в темноте. Поэтому периодически следует проверять крепление багажа.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изменение характеристики управляемости и увеличение тормозного пути при избыточном грузе

- Скорость должна соответствовать перевозимому грузу.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Нестабильная характеристика управляемости из-за съехавшего багажа

- Необходимо регулярно проверять крепление багажа.



Предупреждение

Опасность прожога Горячая выхлопная система может прожечь багаж.

- Багаж следует крепить таким образом, чтобы горячая выхлопная система не могла его прожечь.

-
- При перевозке багажа его необходимо крепить максимально близко к центру транспортного средства, обеспечивая равномерное распределение веса между передним и задним колесами.
 - Нельзя превышать общие максимальные вес и нагрузки на оси.

Руководящие указания

| | |
|---|---------------------|
| Максимально допустимый общий вес | 350 кг (772 фунта) |
| Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось | 150 кг (331 фунт) |
| Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось | 220 кг (485 фунтов) |

8.1 Выполнение проверок и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации



Информация

Каждый раз перед использованием мотоцикла необходимо проверить его состояние и пригодность к эксплуатации.

Следует убедиться, что транспортное средство находится в хорошем техническом состоянии.

- Проверить уровень масла в двигателе. (☛ см. стр. 146)
- Проверить уровень тормозной жидкости в переднем тормозе. (☛ см. стр. 92)
- Проверить уровень тормозной жидкости в заднем тормозе. (☛ см. стр. 100)
- Проверить колодки переднего тормоза. (☛ см. стр. 95)
- Проверить колодки заднего тормоза. (☛ см. стр. 103)
- Проверить функционирование тормозной системы.
- Проверить уровень охладителя в компенсационном бачке. (☛ см. стр. 137)
- Проверить цепь на наличие грязи. (☛ см. стр. 80)
- Проверить натяжение цепи. (☛ см. стр. 82)
- Проверить состояние шин. (☛ см. стр. 113)
- Проверить давление в шинах. (☛ см. стр. 115)
- Проверить настройки всех органов управления и убедиться в их безотказной работе.
- Проверить правильность функционирования всего электрооборудования.
- Проверить надежность закрепления багажа.
- Сесть на мотоцикл и проверить регулировку зеркала заднего вида.
- Проверить уровень топлива в баке.

8.2 Пуск



Опасность

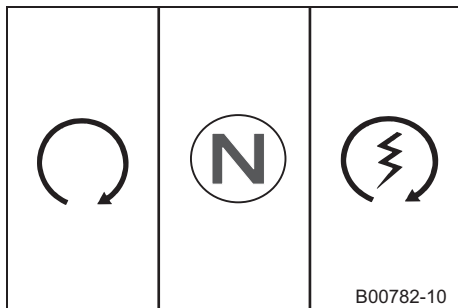
Опасность отравления Выхлопные газы ядовитые, и их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать пуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

Примечание

Отказ двигателя Высокая частота оборотов на холодном двигателе отрицательно сказывается на сроке службы двигателя.

- Разогревать двигатель всегда необходимо на низких оборотах.



- Повернуть аварийный выключатель в положение ○.
- Включить зажигание, повернув ключ зажигания в положение ○.
 - ✓ После того как будет включено зажигание, в течение двух секунд будет слышен звук работающего топливного насоса. В это же время выполняется функциональное тестирование комбинированного контрольно-измерительного прибора.
 - ✓ После пуска загорается и гаснет предупреждающая индикаторная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS).
- Поставить рычаг переключения передач в нейтральное положение.
 - ✓ Загорается зеленая индикаторная лампа холостых оборотов **N**.
- Нажать кнопку электрического стартера Ⓢ.



Информация

Не нажимать кнопку электрического стартера, пока не будет завершено функциональное тестирование комбинированного контрольно-измерительного прибора.

Во время пуска **НЕ** открывать дроссельную заслонку. Если во время процедуры пуска открыть дроссельную заслонку, топливо не будет впрыскиваться системой управления двигателем, и двигатель не запустится.

Нажать кнопку стартера максимум на 5 секунд. Перед следующей попыткой выждать минимум 5 секунд.

Данный мотоцикл оборудован системой безопасности при пуске. Пуск двигателя можно осуществлять, только если коробка передач находится в нейтральном положении или если натянут рычаг сцепления при зацепленной передаче. Если боковая стойка разложена, и при этом включить передачу и отпустить сцепление, двигатель остановится.

- Необходимо убрать вес с боковой стойки и максимально завернуть ее вверх ногой.

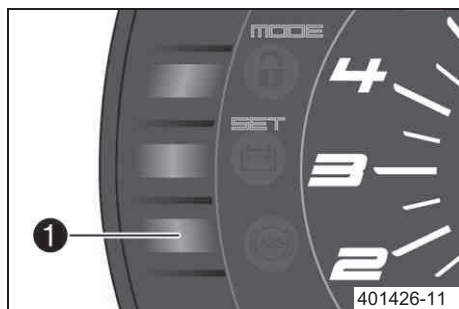
Отключение антиблокировочной тормозной системы (ABS)

КТМ рекомендует всегда ездить с системой ABS. Однако могут возникать ситуации, при которых ABS не дает никаких преимуществ.

Условие

Транспортное средство должно находиться в неподвижном состоянии, двигатель должен работать.

- Нажать на 3-5 секунд кнопку ❶.
- ✓ Предупреждающая индикаторная лампа системы ABS начинает мигать; система ABS деактивирована.



401426-11

8.3 Трогаться с места

- Натянуть рычаг сцепления, включить 1-ю передачу, медленно отпустить рычаг сцепления и одновременно с этим осторожно открыть дроссельную заслонку.

8.4 Переключение передач, вождение



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Вероятность потери контроля над транспортным средством при резком изменении нагрузки

- Следует избегать резких изменений нагрузки и внезапного торможения, а также регулировать скорость передвижения в зависимости от дорожных условий.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Вероятность блокировки заднего колеса при переходе на более низкую передачу при высокой частоте оборотов двигателя

- Не следует переходить на низкую передачу при высокой частоте оборотов двигателя. Двигатель вращается быстро, и заднее колесо может заблокироваться.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Неисправности, вызванные неправильным положением ключа зажигания

- Во время движения нельзя изменять положение ключа зажигания.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отвлечение от дорожного движения при регулировке транспортного средства

- Все регулировки необходимо выполнять, когда транспортное средство неподвижно.



Предупреждение

Риск травмы Падение пассажира

- Пассажир должен крепко держаться за водителя или за поручни, а его ноги должны стоять на пассажирских подножках. Необходимо учитывать нормативы, регулирующие минимальный возраст пассажиров в стране.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Опасность несчастных случаев в результате опасного вождения

- Необходимо соблюдать правила дорожного движения, быть начеку и проявлять дальновидность, заранее обнаруживая источники опасности.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Сниженное сцепление с дорогой у холодных шин

- Во время каждой поездки первые километры необходимо проезжать на средней скорости, пока шины не разогреются до рабочей температуры и не будет обеспечено оптимальное сцепление с дорожным покрытием.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Сниженное сцепление с дорогой у новых шин

- У новых шин гладкая поверхность качения, поэтому они не могут обеспечить полного сцепления с дорогой. Вся поверхность качения должна стать шероховатой через первые 200 километров (124,3 мили) при умеренной езде под чередующимися углами. Полное сцепление не может быть достигнуто, пока шины не будут обкатаны.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Нестабильная характеристика управляемости

- Не следует превышать максимально допустимые вес и нагрузки на оси. Общий вес включает в себя: мотоцикл в рабочем состоянии с полным баком, водителя и пассажира в защитном снаряжении и шлеме, багаж.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Нестабильная характеристика управляемости из-за съехавшего багажа

- Необходимо регулярно проверять крепление багажа.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев непригодность к эксплуатации на дороге

- После падения необходимо проверить транспортное средство, как обычно перед подготовкой к эксплуатации.

Примечание

Отказ двигателя Нефильтрованный всасываемый воздух отрицательно сказывается на сроке службы двигателя.

- Никогда не следует пользоваться транспортным средством без воздушного фильтра, поскольку в двигатель могут попасть пыль и грязь, что приведет к повышенному износу.

Примечание

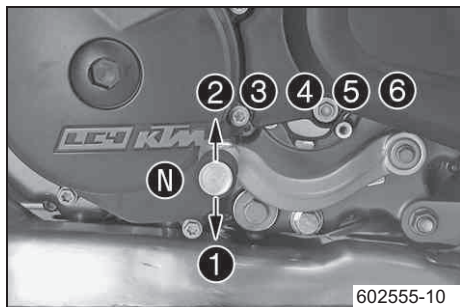
Отказ двигателя Перегрев двигателя

- Если загорается предупреждающая индикаторная лампа температуры охладителя, необходимо остановиться и выключить двигатель. Дать двигателю остыть, проверить уровень охладителя в радиаторе и, при необходимости, долить. Если продолжить движение с горящей предупреждающей индикаторной лампой температуры охладителя, двигатель может отказать.



Информация

Если во время эксплуатации возникнут необычные шумы, необходимо немедленно остановиться, надлежащим образом припарковать транспортное средство и связаться с авторизованной мастерской КТМ.



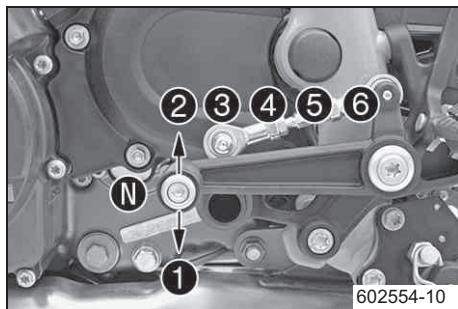
(Duke)

- Если позволяют условия (уклон, ситуация на дороге и т. п.), можно перейти на более высокую передачу.
- Необходимо отпустить дроссельную заслонку, одновременно натянув рычаг сцепления, переключиться на следующую передачу, отпустить сцепление и открыть дроссельную заслонку.



Информация

На рисунке показаны положения шести передних передач. Нейтральное положение или положение холостого хода находится между первой и второй передачами. Первая передача используется для того, чтобы трогаться с места, или для крутых уклонов. Рабочая температура достигнута, если на индикаторе температуры горят 5 полосок.



(Duke R)

- Если позволяют условия (уклон, ситуация на дороге и т. п.), можно перейти на более высокую передачу.
- Необходимо отпустить дроссельную заслонку, одновременно натянув рычаг сцепления, переключиться на следующую передачу, отпустить сцепление и открыть дроссельную заслонку.

i Информация

На рисунке показаны положения шести передних передач. Нейтральное положение или положение холостого хода находится между первой и второй передачами. Первая передача используется для того, чтобы трогаться с места, или для крутых уклонов. Рабочая температура достигнута, если на индикаторе температуры горят 5 полосок.

-
- После достижения максимальной скорости при полностью открытой дроссельной заслонке рекомендуется повернуть дроссельную заслонку назад, чтобы она была открыта на $\frac{1}{4}$. При этом скорость едва снизится, однако расход топлива будет значительно ниже.
 - Разгоняться следует только до скорости, соответствующей дорожной поверхности и погодным условиям. На поворотах не рекомендуется переключать передачи, а разгоняться следует очень осторожно.
 - Для переключения на более низкую передачу следует, при необходимости, притормозить, одновременно закрывая дроссельную заслонку.
 - Натянуть рычаг сцепления и перейти на более низкую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления и открыть дроссельную заслонку или снова переключить передачу.
 - Если двигатель заглохнет (например, на перекрестках), необходимо только натянуть рычаг сцепления и нажать кнопку стартера. На нейтраль переключаться не нужно.
 - Если предполагается, что придется простоять долгое время, рекомендуется отключить двигатель.
 - В том случае, если во время поездки загорится предупреждающая индикаторная лампа **FI (MIL)**, необходимо немедленно остановиться. При переходе на нейтраль предупреждающая индикаторная лампа **FI (MIL)** начинает мигать.



Информация

По ритму мигания можно вычислить двухзначное число, так называемый блинк-код. Блинк-код указывает, к каким компонентам относится ошибка (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM.)

8.5 Использование тормозов



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за мокрых или загрязненных тормозов

- Очистить или просушить загрязненные или мокрые тормоза мягким торможением на ходу.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения, вызванное недостаточно жесткой точкой прижатия на переднем или заднем тормозе

- Проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

- Если не отпускать педаль ногового тормоза, тормозные колодки будут находиться в постоянном трении. Из-за перегрева задний тормоз может отказать. Если тормоз не используется, следует убирать ногу с педали ногового тормоза.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Увеличение тормозного пути из-за повышенного общего веса

- При перевозке пассажира и багажа необходимо учитывать увеличение тормозного пути.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Задержка срабатывания тормозов на посыпанных солью дорогах

- На тормозных дисках могут появиться отложения соли. С целью восстановления нормальной эффективности торможения необходимо убрать отложения с дисков мягким торможением.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Увеличение тормозного пути из-за антиблокировочной тормозной системы (ABS)

- Торможение должно соответствовать дорожной ситуации и состоянию дороги.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Блокировка колес при слишком жестком торможении

- Для эффективного торможения система ABS должна быть включена.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Блокировка колес из-за тормозного действия двигателя

- При аварийном торможении с использованием тормозов в полной мере и при торможении на скользкой поверхности необходимо натянуть рычаг сцепления.

-
- При торможении необходимо отпустить дроссельную заслонку, одновременно нажав на передний и задний тормоза.



Информация

Если активирована система ABS, можно достичь максимальной эффективности торможения, не заблокировав колеса, даже на поверхностях с плохим сцеплением, например, песчаных, мокрых или скользких.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение сцепления с дорогой при торможении в момент, когда мотоцикл находится под углом или на поверхности с боковым уклоном

- Торможение необходимо завершить до входа в поворот.

-
- Торможение всегда следует завершать до входа в поворот. Перейти на более низкую передачу, соответствующую скорости на дороге.
 - На длинных затяжных спусках следует применять торможение двигателем. Переключиться на одну или две передачи ниже, но не перенапрягать двигатель. В результате этого тормозить придется гораздо меньше, благодаря чему не будут перегреваться тормоза.

8.6 Остановка, парковка

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.



Предупреждение

Риск незаконного завладения Использование посторонними лицами

- Нельзя оставлять транспортное средство с работающим двигателем. Транспортное средство необходимо обезопасить от использования посторонними лицами. Оставляя мотоцикл, следует заблокировать рулевую колонку и вынуть ключ зажигания.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства во время работы сильно нагреваются.

- Нельзя прикасаться к таким горячим компонентам, как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормоза. Прежде чем начинать какие-либо работы на этих компонентах, им сначала нужно дать остыть.

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может самопроизвольно покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.

Примечание

Опасность возгорания Некоторые компоненты во время эксплуатации транспортного средства могут сильно нагреваться.

Транспортное средство не следует парковать возле легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ. Пока транспортное средство не остыло после эксплуатации, на нем не следует размещать какие-либо предметы. Транспортному средству всегда нужно дать сначала остыть.

Примечание

Существенное повреждение Повреждение и разрушение компонентов в результате чрезмерной нагрузки

- Боковая стойка рассчитана только на вес мотоцикла. Если мотоцикл опирается только на боковую стойку, на него садиться нельзя. Можно повредить боковую стойку и (или) раму, и мотоцикл может опрокинуться.

-
- Затормозить мотоцикл.
 - Переключиться на нейтраль.

- Отключить зажигание, повернув ключ зажигания в положение ☒.



Информация

Если двигатель выключен аварийным выключателем и зажигание в замке зажигания остается включенным, то питание продолжает поступать на большинство потребителей, вследствие чего аккумуляторная батарея разряжается. Поэтому всегда необходимо отключить двигатель ключом – аварийный выключатель предназначен только для экстренных случаев.

- Припарковать мотоцикл на твердой поверхности.
- Повернуть ногой боковую стойку вперед до упора и опереть на нее мотоцикл.
- Заблокировать рулевую колонку, повернув руль полностью влево, нажав ключ зажигания в положении ☒ и повернув его в положение ☒. Чтобы замок блокировки рулевой колонки легче замкнулся, повернуть руль немного влево и вправо. Вынуть ключ зажигания.

8.7 Транспортировка

Примечание

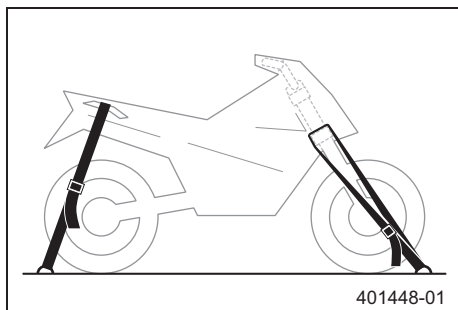
Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может скатиться или опрокинуться.

- Всегда размещать транспортное средство на твердой и ровной поверхности.

Примечание

Опасность возгорания Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается парковать транспортное средство рядом с воспламеняющимися или взрывоопасными веществами. Не размещать предметы на транспортном средстве, когда оно все еще теплое после пробега. Всегда сначала дать транспортному средству остыть.



- Выключить двигатель.
- Использовать натяжные ремни или другие подходящие устройства для фиксации мотоцикла и предотвращения происшествий и опрокидывания.

8.8 Заправка топливом



Опасность

Опасность возгорания Топливо легко воспламеняется.

- Транспортное средство нельзя заправлять возле открытого пламени или горящих сигарет, а перед заправкой всегда нужно отключать двигатель. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не пролить топливо, особенно на горячие компоненты транспортного средства. Пролитое топливо необходимо сразу же вытереть.
- Топливо в топливном баке расширяется при нагреве и в случае избыточного заполнения бака может перелиться. См. примечания по заправке.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовитое и представляет опасность для здоровья.

- Необходимо избегать контакта топлива с кожей, глазами и одеждой. Нельзя вдыхать пары топлива. Если топливо попадет в глаза, необходимо немедленно промыть глаза водой и обратиться к врачу. Кожу после контакта с топливом следует сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания топлива необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попало топливо, следует заменить.

Примечание

Существенное повреждение Преждевременное засорение топливного фильтра

- В некоторых странах и регионах качество и чистота имеющегося в наличии топлива могут оказаться недостаточными. Это приведет к проблемам в топливной системе (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

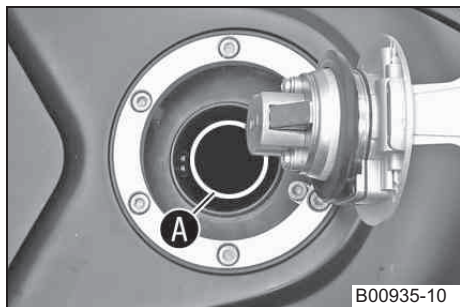
- Заправляться следует только чистым топливом, соответствующим оговоренным стандартам.



Предупреждение

Экологическая опасность Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Нельзя допускать попадания топлива в грунтовые воды, почву или в систему канализации.



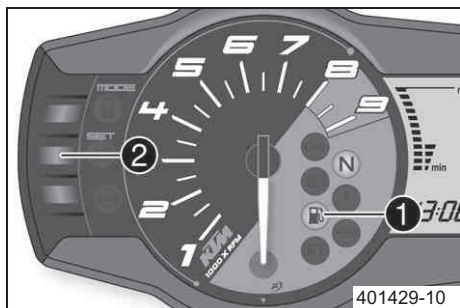
- Отключить двигатель.
- Открыть крышку заливной горловины бака. (☛ см. стр. 39)
- Заполнить топливный бак топливом до нижней кромки **A** заливной горловины.

Общая емкость
топливного бака,
приблизительная

14 л
(3,7 американских
галлона)

Неэтилированный супер-бензин
(ROZ 95/RON 95/PON 91)
(☛ см. стр. 185)

- Закрыть крышку заливной горловины бака. (☛ см. стр. 40)



- Удерживать нажатой кнопку **[SET]** **2** в течение двух секунд.
- ✓ Предупреждающая индикаторная лампа **1** отключается. **<TRIP F>** устанавливается на 0, и появляется предыдущий режим дисплея.



Информация

Если не нажать кнопку **[SET]** **2**, примерно через три минуты происходит автоматический сброс.

9.1 График обслуживания

| | K10N | K100A | K200A |
|---|------|-------|-------|
| Проверить функционирование электрооборудования. | • | • | • |
| Считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. ↘ | • | • | • |
| Проверить измеренные сервисные значения с помощью диагностического инструмента KTM. ↘ | | • | • |
| Заменить моторное масло и фильтр, очистить масляные сетки. ↘ (☛ см. стр. 146) | • | • | • |
| Проверить передние тормозные колодки. (☛ см. стр. 95) | • | • | • |
| Проверить задние тормозные колодки. (☛ см. стр. 103) | • | • | • |
| Проверить тормозные диски. (☛ см. стр. 91) | • | • | • |
| Проверить трубки тормозной системы на наличие повреждения и утечек. | • | • | • |
| Проверить уровень жидкости в заднем тормозе. (☛ см. стр. 100) | • | • | • |
| Проверить свободный ход педали ножного тормоза. (☛ см. стр. 96) | • | • | • |
| Проверить амортизатор и вилку на наличие утечек. | • | • | • |
| Проверить подшипник свингарма. ↘ | | • | • |
| Проверить подшипник колеса на наличие люфта. ↘ | | • | • |
| Проверить состояние шин. (☛ см. стр. 113) | • | • | • |
| Проверить давление в шинах. (☛ см. стр. 115) | • | • | • |
| Проверить цепь, заднюю звездочку и звездочку двигателя. (☛ см. стр. 85) | | • | • |
| Проверить натяжение цепи. (☛ см. стр. 82) | • | • | • |
| Смазать все движущиеся детали (например, боковая стойка, рычаг ручного тормоза, цепь и т. п.) и проверить их на плавность хода. ↘ | • | • | • |
| Очистить пылезащитные устройства лап вилки. | | • | • |
| Проверить уровень тормозной жидкости переднего тормоза. (☛ см. стр. 92) | • | • | • |
| Проверить подшипник головки рулевой колонки на наличие люфта. | • | • | • |

9 ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ

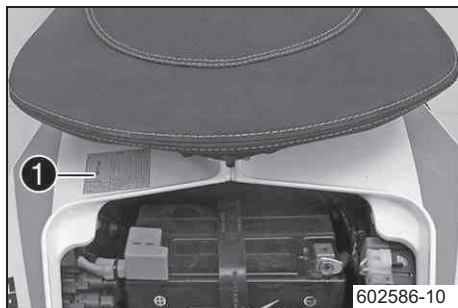
| | K10N | K100A | K200A |
|---|------|-------|-------|
| Заменить свечи зажигания. | | | • |
| Проверить клапанный зазор. 🛠️ | | • | • |
| Проверить все шланги (например, топливный, для охладителя, предохранительный, сливной и т. п.) и рукава на наличие трещин, протечек и правильность маршрута укладки. 🛠️ | | | • |
| Проверить уровень антифриза и охладителя. (☞ см. стр. 135) | • | • | • |
| Проверить кабели на наличие повреждений и правильность маршрута укладки без острых изгибов. 🛠️ | | • | • |
| Заменить воздушный фильтр. Очистить коробку воздушного фильтра. 🛠️ | | • | • |
| Проверить давление топлива. 🛠️ | | • | • |
| Проверить настройку СО с помощью диагностического инструмента KTM. 🛠️ | | • | • |
| Проверить/исправить уровень жидкости в гидравлической муфте сцепления. (☞ см. стр. 88) | | • | • |
| Проверить затяжку винтов и гаек. 🛠️ | • | • | • |
| Заменить жидкость в переднем тормозе. 🛠️ | | | • |
| Заменить жидкость в заднем тормозе. 🛠️ | | | • |
| Проверить сцепление. 🛠️ | | | • |
| Проверить настройку передней фары. (☞ см. стр. 133) | • | • | • |
| Проверить надежность функционирования радиатора. 🛠️ | • | • | • |
| Заключительная проверка: проверить транспортное средство на пригодность для эксплуатации на общей сети дорог и произвести пробный заезд. | • | • | • |
| После пробного заезда считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. 🛠️ | • | • | • |
| Сделать запись об обслуживании на сайте KTM DEALER.NET и в протоколе обслуживания. 🛠️ | • | • | • |

K10N: Только после 1000 км (621,4 мили).

K100A: Каждые 10000 км (6214 миль) или ежегодно.

K200A: Каждые 20000 км (12428 миль) или каждые 2 года.

10.1 Вилка/амортизатор (Duke R)



У вилки и амортизатора есть множество вариантов для адаптации шасси под ваш стиль езды и полезную нагрузку.



Информация

Чтобы помочь вам отрегулировать транспортное средство, мы кратко изложили все полученные нами данные по этому вопросу в таблице 1. Вы можете найти эту таблицу на подрамнике под сиденьем пассажира.

Эти регулировки следует рассматривать только в качестве ориентировочных, и они всегда должны быть основой вашей индивидуальной адаптации шасси. Запрещается изменять регулировки в случайном порядке или более чем на $\pm 40\%$, потому что в противном случае ходовые качества могут ухудшиться, особенно на высоких скоростях.

10.2 Регулировка демпфирования сжатия вилки (Duke R)



Информация

Гидравлическое демпфирование сжатия определяет поведение подвески вилки.



- Повернуть белый регулировочный винт 1 до упора по часовой стрелке.



Информация

Регулировочный винт 1 расположен в верхней части левого пера вилки.

Регулировка демпфирования сжатия находится в позиции **COMP** (белый регулировочный винт) левого пера вилки. Регулировка демпфирования отскока находится в позиции **REB** (красный регулировочный винт) правого пера вилки.

- Повернуть винт обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу вилки.

Руководящие указания

| | |
|--------------------------|------------|
| Демпфирование сжатия | |
| Комфортный | 17 щелчков |
| Стандартный | 12 щелчков |
| Спортивный | 7 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | 7 щелчков |



Информация

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

10.3 Регулировка демпфирования отскока на вилке (Duke R)



Информация

Гидравлическое демпфирование отскока определяет поведение подвески вилки.



- Повернуть красный регулировочный винт ❶ до упора по часовой стрелке.



Информация

Регулировочный винт ❶ расположен в верхней части правого пера вилки.

Регулировка демпфирования отскока находится в позиции **REB** (красный регулировочный винт) правого пера вилки.

Регулировка демпфирования сжатия находится в позиции **COMP** (белый регулировочный винт) левого пера вилки.

- Повернуть винт обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу вилки.

Руководящие указания

| | |
|--------------------------|------------|
| Демпфирование отскока | |
| Комфортный | 17 щелчков |
| Стандартный | 12 щелчков |
| Спортивный | 7 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | 7 щелчков |



Информация

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

10.4 Демпфирование сжатия амортизатора

Демпфирование сжатия амортизатора разделено на два диапазона: высокая и низкая скорость.

«Высокая» и «низкая» скорость относятся к скорости сжатия задней подвески, а не к скорости движения транспортного средства.

Например, настройка высокой скорости дает эффект при приземлении после прыжка: задняя подвеска сжимается быстрее.

Настройка низкой скорости, к примеру, дает эффект при движении по неровному грунту: задняя подвеска сжимается медленнее.

Эти два диапазона можно отрегулировать отдельно, хотя переход между высокой и низкой скоростями является плавным. Таким образом, изменение диапазона высокой скорости воздействует на демпфирование сжатия в диапазоне низкой скорости, и наоборот.

10.5 Регулировка демпфирования сжатия высокой скорости амортизатора (Duke R)



Осторожно!

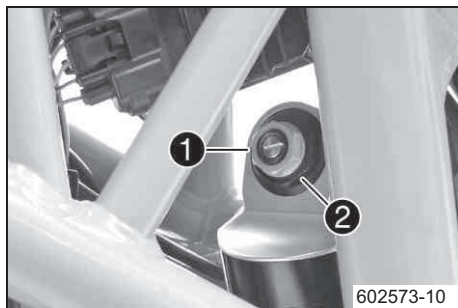
Опасность несчастных случаев Разборка узлов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизатор наполнен азотом высокой плотности. Придерживайтесь указаний, приведенных в описании. (В авторизованной мастерской KTM вам готовы помочь в этом вопросе.)



Информация

Настройка высокой скорости оказывает влияние во время быстрого сжатия амортизатора.



- Повернуть регулировочный винт **1** до упора по часовой стрелке с помощью торцевого ключа.



Информация

Не ослаблять фитинг **2**!

- Повернуть винт обратно против часовой стрелки на количество оборотов, соответствующее типу амортизатора.

Руководящие указания

| Демпфирование сжатия, высокая скорость | |
|--|-------------|
| Комфортный | 2 оборота |
| Стандартный | 1,5 оборота |
| Спортивный | 1 оборот |
| Полная полезная нагрузка | 1 оборот |



Информация

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

10.6 Регулировка демпфирования сжатия низкой скорости амортизатора (Duke R)



Осторожно!

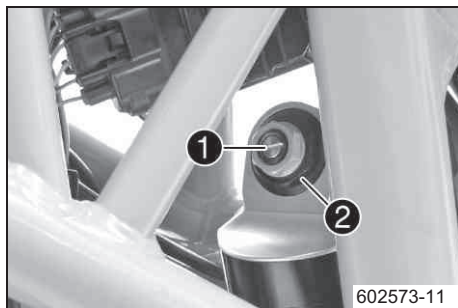
Опасность несчастных случаев Разборка узлов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизатор наполнен азотом высокой плотности. Придерживаться указаний, приведенных в описании. (В авторизованной мастерской KTM вам готовы помочь в этом вопросе.)



Информация

Настройка низкой скорости оказывает влияние во время медленного и нормального сжатия амортизатора.



- Повернуть регулировочный винт ❶ по часовой стрелке отверткой до последнего заметного щелчка.



Информация

Не ослаблять фитинг ❷!

- Повернуть обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Руководящие указания

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Демпфирование сжатия, низкая скорость | |
| Комфортный | 20 щелчков |
| Стандартный | 15 щелчков |
| Спортивный | 10 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | 10 щелчков |



Информация

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

10.7 Регулировка демпфирования отскока амортизатора (Duke R)



Осторожно!

Опасность несчастных случаев Разборка узлов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизатор наполнен азотом высокой плотности. Придерживаться указаний, приведенных в описании. (В авторизованной мастерской KTM вам готовы помочь в этом вопросе.)

- Повернуть регулировочный винт **1** по часовой стрелке до последнего заметного щелчка.
- Повернуть обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Руководящие указания

| | |
|--------------------------|------------|
| Демпфирование отскока | |
| Комфортный | 20 щелчков |
| Стандартный | 15 щелчков |
| Спортивный | 10 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | 10 щелчков |



Информация

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

10.8 Регулировка преднатяга пружины амортизатора



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Изменения настройки подвески может серьезно отразиться на поведении мотоцикла во время движения.

- После того как произведены изменения, сначала необходимо поехать медленно, чтобы прочувствовать новый стиль поведения при движении.



Информация

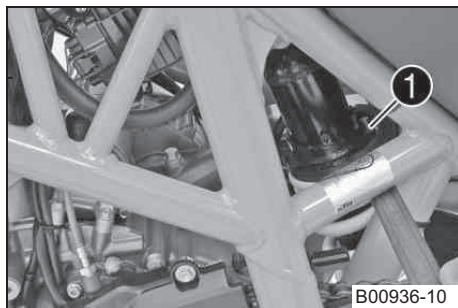
Преднатяг пружины определяет начальное подпружинивание амортизатора.

Наилучшая настройка преднатяга пружины достигается, когда он устанавливается по весу водителя и весу какого-либо багажа и пассажира, таким образом обеспечивая идеальный компромисс между маневренностью и устойчивостью.

Подготовительные работы (Duke R)

- Поднять мотоцикл на рабочей стойке.

- Снять главный глушитель. ↘
- Снять амортизатор. ↘



Основные работы (Duke)

- Отрегулировать натяг пружины, поворачивая регулировочное кольцо ❶.

Руководящие указания

| | |
|-------------------|----------|
| Преднатяг пружины | |
| Стандарт | 4 щелчка |

Рожковый ключ (Т106S)



Информация

Для установки преднатяга пружины предусмотрено до 10 различных позиций.

(Duke R)

- Освободить стопорное кольцо ❶.

Рожковый ключ (Т106S)

- Повернуть регулировочное кольцо ❷ для настройки преднатяга пружины.

Руководящие указания

| | |
|--------------------------|--------------------|
| Преднатяг пружины | |
| Комфортный | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Стандартный | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Спортивный | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Полная полезная нагрузка | 11 мм (0,43 дюйма) |

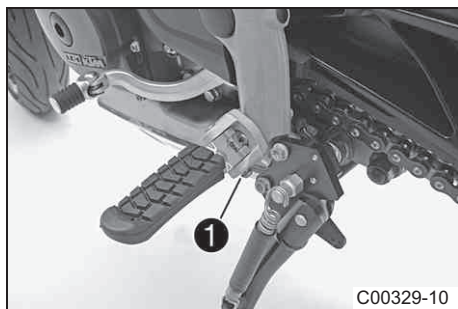
- Затянуть стопорное кольцо ❶.



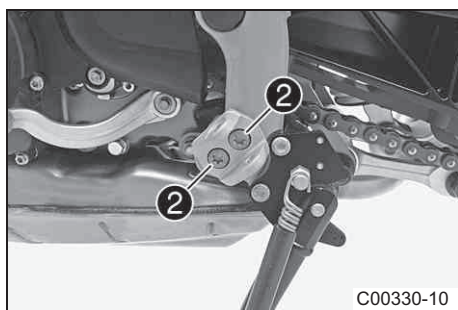
Заключительные работы (Duke R)

- Установить амортизатор. 🛠️
- Установить главный глушитель. 🛠️
- Снять мотоцикл с рабочего стенда.

10.9 Регулировка подножек

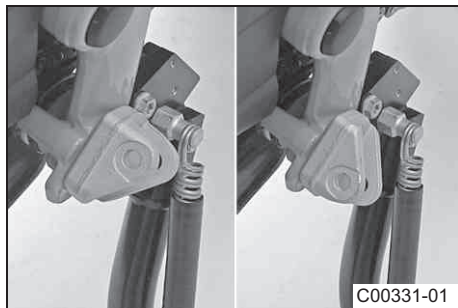


- Снять замковое кольцо ❶.
- Снять штифт подножки водителя. Снять подножку водителя с пружиной.

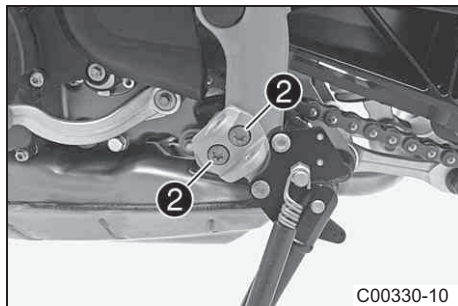


- Отвернуть винты ❷.

10 НАСТРОЙКА ШАССИ



- Отрегулировать кронштейн подножки в требуемое положение.



- Завернуть и затянуть винты ②.

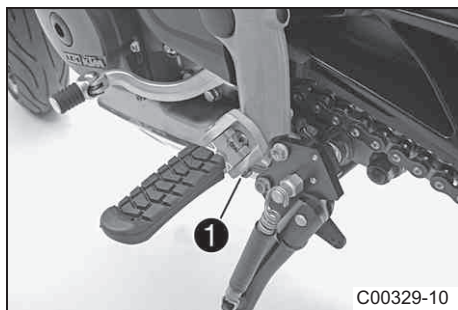
Руководящие указания

| | | | |
|-----------------------------------|----|---------------------------|---------------|
| Винт, передний кронштейн подножки | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-фута) | Loctite® 243™ |
|-----------------------------------|----|---------------------------|---------------|



- Установить подножку водителя с пружиной и штифтом.

10 НАСТРОЙКА ШАССИ



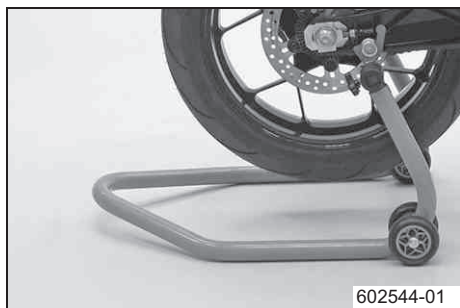
- Установить замковое кольцо ❶.
- Повторить эти действия с противоположной стороны.

11.1 Поднятие мотоцикла с помощью стойки под заднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Транспортное средство всегда необходимо располагать на твердой ровной поверхности.



- Установить опору стойки для колеса.
- Вставить переходник в стойку для заднего колеса.

| |
|--------------------------|
| Переходник (61029055120) |
|--------------------------|

| |
|---|
| Стойка для заднего колеса (61029055400) |
|---|

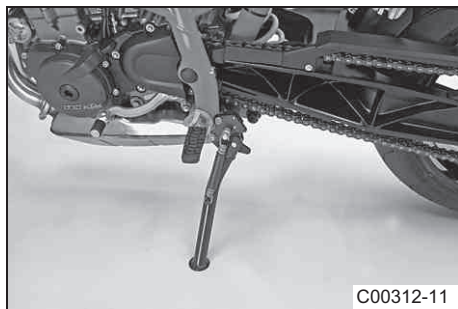
- Установить мотоцикл прямо, отцентрировать стойку для колеса с вилкой и переходниками и поднять мотоцикл.

11.2 Снятие мотоцикла со стойки под заднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Транспортное средство всегда необходимо располагать на твердой ровной поверхности.



- Закрепить мотоцикл во избежание опрокидывания.
- Снять стойку для заднего колеса и опереть мотоцикл на боковую стойку.

11.3 Поднятие мотоцикла с помощью стойки под переднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Транспортное средство всегда необходимо располагать на твердой ровной поверхности.



Предварительные работы

- Поднять мотоцикл с помощью стойки под заднее колесо. (☛ см. стр. 76)

Основные работы

- Передвинуть руль в прямое переднее положение. Прикрепить к штоку рулевой колонки грузоподъемный механизм.

Переходник (61029955620)

Стойка для переднего колеса (61029055500)



Информация

Всегда необходимо сначала поднять заднюю часть мотоцикла.

- Поднять переднюю часть мотоцикла.

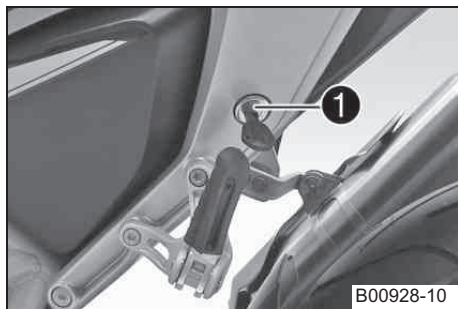
11.4 Снятие мотоцикла со стойки под переднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

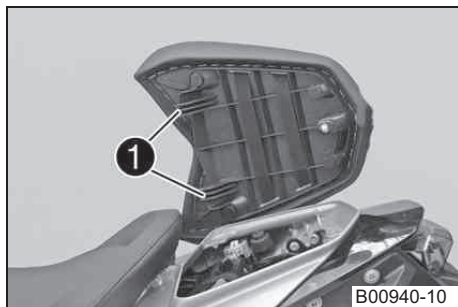
- Транспортное средство всегда необходимо располагать на твердой ровной поверхности.
- Закрепить мотоцикл во избежание опрокидывания.
- Снять стойку для переднего колеса.

11.5 Снятие пассажирского сиденья



- Вставить ключ зажигания в замок сиденья ❶ и повернуть по часовой стрелке.
- Поднять заднюю часть пассажирского сиденья, подтолкнуть его назад и снять в направлении вверх.
- Вынуть ключ зажигания из замка сиденья.

11.6 Установка пассажирского сиденья



- Надеть ушки ❶ пассажирского сиденья на отсек для хранения, опустить сиденье, одновременно проталкивая его вперед.
- Прижать пассажирское сиденье до щелчка.

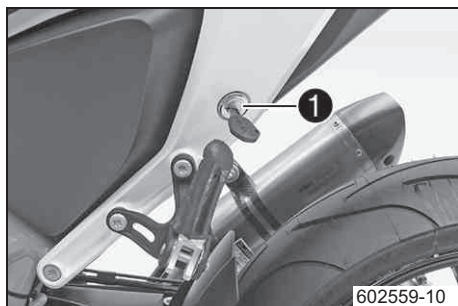


Предупреждение

Опасность несчастных случаев Пассажирское сиденье может выскочить из крепления, если будет неправильно установлено.

- После установки пассажирского сиденья необходимо проверить надежность его блокировки, потянув сиденье вверх.
-
- После всего проверить правильность установки пассажирского сиденья.

11.7 Снятие крышки пассажирского сиденья (Duke R)



- Вставить ключ зажигания в замок сиденья ❶ и повернуть его по часовой стрелке.
- Поднять заднюю часть покрытия пассажирского сиденья, подтолкнуть его назад и снять в направлении вверх.
- Извлечь ключ зажигания из замка сиденья.

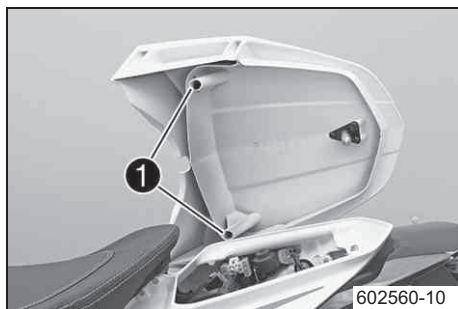
11.8 Установка пассажирского сиденья (Duke R)



Предупреждение

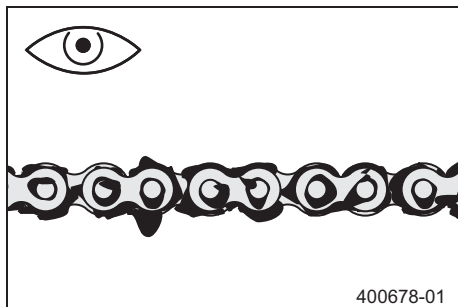
Опасность несчастных случаев Опасность несчастных случаев из-за отсутствия пассажира

- Если установлена крышка пассажирского сиденья, транспортное средство нельзя использовать для транспортировки пассажира. Запрещается ехать с пассажиром.



- Надеть ушки ❶ пассажирского сиденья на отсек для хранения, опустить сиденье, одновременно проталкивая его вперед.
- Прижать пассажирское сиденье до щелчка.
- После всего проверить правильность установки пассажирского сиденья.

11.9 Проверка цепи на наличие грязи



- Проверить цепь на наличие тяжелой земли.
 - » Если цепь слишком загрязнена:
 - Очистить цепь. (* см. стр. 81)

11.10 Очистка цепи



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Масло или смазка на шинах приводят к снижению сцепления.

- Удалить масло и смазку с помощью подходящего чистящего средства.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с наличием масла или смазки на тормозных дисках

- На тормозных дисках не должно быть масла или смазки; при необходимости их следует очищать очистителем для тормозов.



Предупреждение

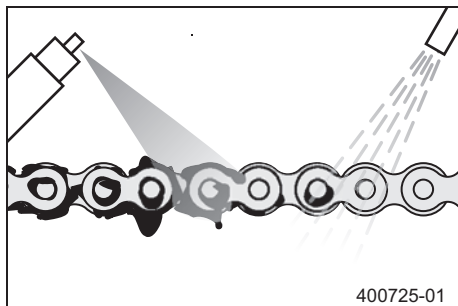
Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



Информация

Срок службы цепи в большой степени зависит от ее грамотного обслуживания.



- Необходимо регулярно очищать цепь.
- Смывать рыхлую грязь несильной струей воды.
- Удалять остатки старой смазки с помощью очистителя для цепи.

Очиститель для цепи (☛ см. стр. 187)

- После просушки нанести спрей для цепи.

Цепная смазка для эксплуатации на дорогах (☛ см. стр. 187)

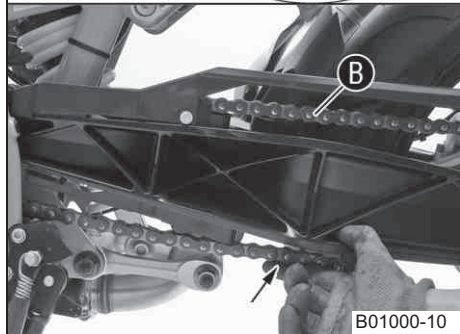
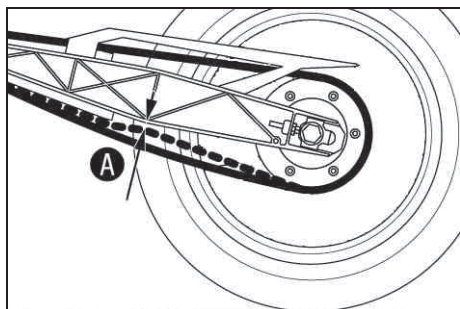
11.11 Проверка натяжения цепи



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Опасность, вызываемая неправильным натяжением цепи

- Если натяжение цепи слишком высокое, детали вторичной силовой передачи (цепь, звездочка двигателя, задняя звездочка, подшипники коробки передач и заднего колеса) испытывают дополнительную нагрузку. Помимо преждевременного износа, в самых неблагоприятных случаях, может разорваться цепь или сломаться передаточный вал коробки передач. С другой стороны, если цепь ослаблена, она может выйти из зацепления со звездочкой двигателя или задней звездочкой и заблокировать заднее колесо или повредить двигатель. Следует проверять натяжение цепи и при необходимости регулировать его.



- Опереть мотоцикл на боковую стойку.
- Переключить коробку передач на нейтраль.
- Нажать на цепь в направлении вверх возле вертикального ребра свингарма и измерить натяжение цепи **A**.



Информация

Верхний участок цепи **B** должен быть туго натянут.

Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

| | |
|----------------|------------------|
| Натяжение цепи | 5 мм (0,2 дюйма) |
|----------------|------------------|

- » Если натяжение цепи не соответствует техническим требованиям:
 - Отрегулировать натяжение цепи . (☛ см. стр. 83)

11.12 Регулировка натяжения цепи



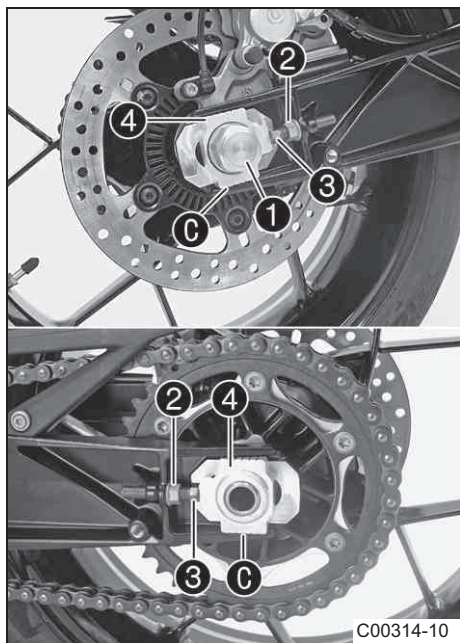
Предупреждение

Опасность несчастных случаев Опасность, вызываемая неправильным натяжением цепи

- Если натяжение цепи слишком высокое, детали вторичной силовой передачи (цепь, звездочка двигателя, задняя звездочка, подшипники коробки передач и заднего колеса) испытывают дополнительную нагрузку. Помимо преждевременного износа, в самых неблагоприятных случаях, может разорваться цепь или сломаться передаточный вал коробки передач. С другой стороны, если цепь ослаблена, она может выпасть из звездочки двигателя или задней звездочки и заблокировать заднее колесо либо повредить двигатель. Следует проверять натяжение цепи и, при необходимости, регулировать его.

Предварительные работы

- Проверить натяжение цепи. (☛ см. стр. 82)



Основные работы

- Ослабить гайку ❶.
- Ослабить гайки ❷.
- Отрегулировать натяжение цепи, поворачивая регулировочные винты ❸, расположенные слева и справа.

Руководящие указания

| | |
|---|------------------|
| Натяжение цепи | 5 мм (0,2 дюйма) |
| Повернуть левый и правый регулировочные винты ❸ так, чтобы маркировки на левом и правом регуляторах цепи ❹ оказались в одинаковом положении относительно контрольных меток ❺. В этом случае правильно центрируется заднее колесо. | |

❶ Информация

Верхний участок цепи должен быть туго натянут.

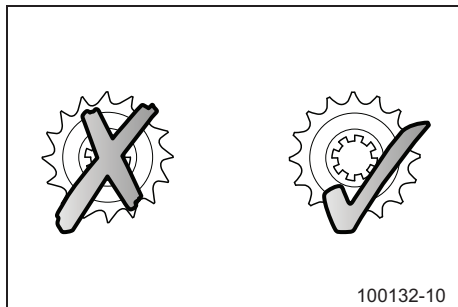
Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

- Затянуть гайки ❷.
- Убедиться, что регуляторы цепи ❹ установлены правильно на установочных винтах ❸.
- Затянуть гайку ❶.

Руководящие указания

| | | |
|--------------------------------|---------|-----------------------------|
| Гайка, шпindelь заднего колеса | M25x1,5 | 90 Нм (66,4 фунт-сила-фута) |
|--------------------------------|---------|-----------------------------|

11.13 Проверка цепи, задней звездочки и звездочки двигателя

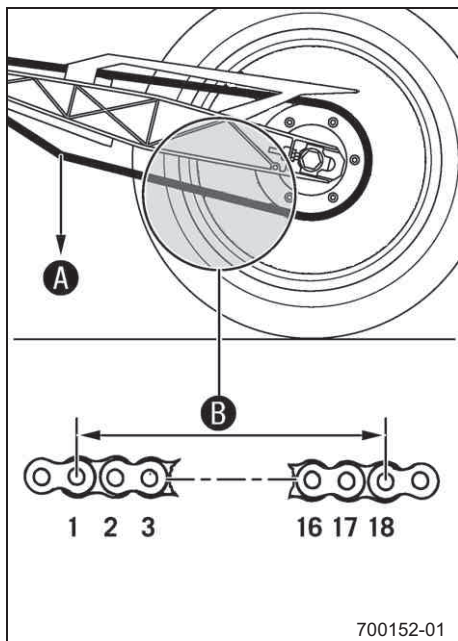


- Проверить заднюю звездочку и звездочку колеса на износ.
 - » Если задняя звездочка и звездочка колеса изношены:
 - Заменить их. 🛠️



Информация

Звездочку двигателя, заднюю звездочку и цепь всегда необходимо заменять совместно.



- Переключить коробку передач на нейтраль.
- Оттянуть нижний участок цепи грузом оговоренного веса **A**.

Руководящие указания

| | |
|-------------------------------|------------------|
| Вес для измерения износа цепи | 15 кг (33 фунта) |
|-------------------------------|------------------|

- Измерить расстояние **B** между 18 звеньями цепи на нижнем участке цепи.

i **Информация**

Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

| | |
|--|----------------------|
| Максимальное расстояние B на самом длинном участке цепи | 272 мм (10,71 дюйма) |
|--|----------------------|

» Если расстояние **B** больше оговоренного:

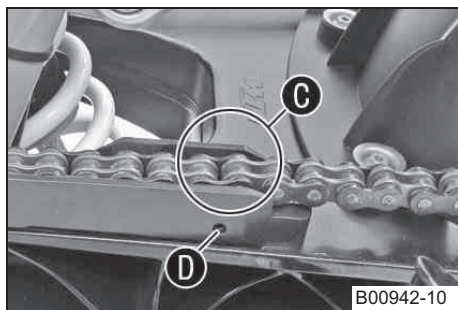
- Заменить цепь. 🛠️

i **Информация**

При замене цепи также следует заменить заднюю звездочку и звездочку двигателя.

Новые цепи изнашиваются быстрее на старых звездочках.

Из соображений безопасности в цепи не предусмотрено соединительного звена.



- Проверить износ скользящей защиты цепи.
 - » Если высверленное отверстие ❶ станет видимым на скользящей защите цепи на участке ❷:
 - Заменить скользящую защиту цепи. ↘
- Проверить, чтобы скользящая защита цепи плотно села.
 - » Если скользящая защита цепи ослаблена:
 - Затянуть скользящую защиту цепи.

Руководящие указания

| | | | |
|------------------------------|----|-------------------------------|---------------|
| Винт, скользящая защита цепи | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
|------------------------------|----|-------------------------------|---------------|

11.14 Регулировка основного положения рычага сцепления



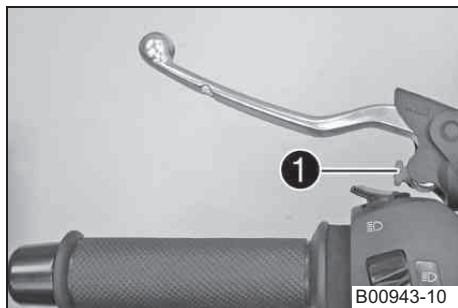
Информация

Для увеличения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт по часовой стрелке.

Для уменьшения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт против часовой стрелки.

Диапазон регулировки ограничен.

Поворачивать регулировочный винт следует только рукой, не прилагая усилия. Нельзя выполнять регулировку во время движения!



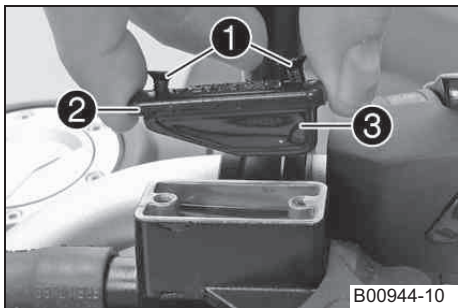
- Отрегулировать основное положение рычага сцепления под размер руки, поворачивая регулировочный винт ❶.

11.15 Проверка/корректировка уровня жидкости гидравлического сцепления



Информация

С увеличением износа фрикционных накладок диска сцепления увеличивается уровень жидкости. Нельзя использовать тормозную жидкость.



- Развернуть резервуар с жидкостью для сцепления, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Снять винты ❶.
- Снять крышку ❷ с мембраной ❸.
- Проверить уровень жидкости.

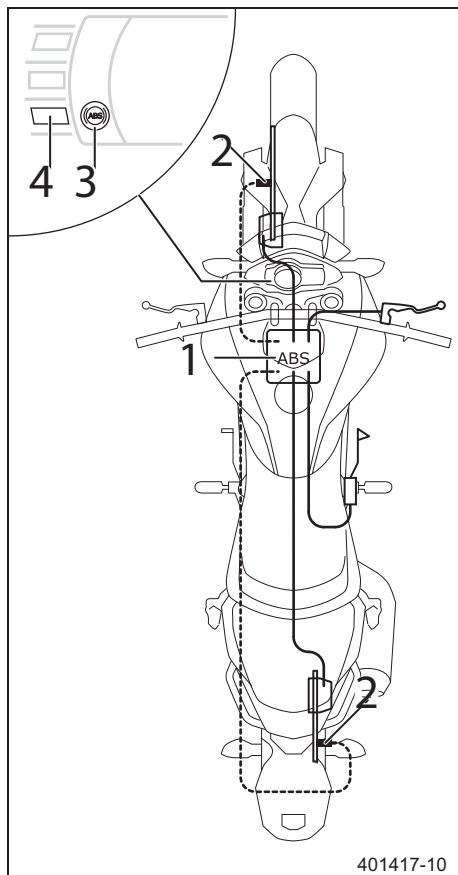
| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Уровень жидкости ниже обода емкости | 4 мм (0,16 дюйма) |
|-------------------------------------|-------------------|

- » Если уровень охладителя не соответствует техническим требованиям:
 - Откорректировать уровень жидкости гидравлического сцепления.

| |
|---|
| Жидкость для гидравлической системы (15) (☛ см. стр. 185) |
|---|

- Поставить на место крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.

12.1 ABS/Антиблокировочная тормозная система



Антиблокировочное тормозное устройство ❶, состоящее из гидравлического блока, блока управления ABS и возвратного насоса, установлено под топливным баком. На переднем и заднем колесах размещены датчики частоты вращения колеса ❷.

**Предупреждение****Опасность несчастных случаев** Функциональные ограничения системы ABS


- Заднее колесо можно прокручивать с включенным передним тормозом («жечь шины») только в случае, если ABS выключена.
- Если транспортное средство было изменено, например, увеличением или уменьшением прогиба рессоры, установкой ободов другого диаметра, других шин, использованием неправильного давления в шинах, других тормозных колодок и т. п., система ABS не будет работать оптимально. Оптимальная работа ABS обеспечивается только в случае, если в тормозной системе установлены запасные части и шины, утвержденные и/или рекомендованные компанией KTM.
- Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны производиться надлежащим образом. (В авторизованной мастерской KTM вам готовы помочь в этом вопросе.)

ABS – это система безопасности, предотвращающая блокировку колес при прямолинейном движении без влияния боковых сил.

**Предупреждение****Опасность несчастных случаев** Опрокидывание транспортного средства

- Не всегда можно предотвратить опрокидывание мотоцикла в экстремальных ситуациях вождения (например, загружен багаж с высоким центром тяжести, изменение дорожных условий, крутые спуски, резкое торможение без выключения сцепления). Адаптируйте свой стиль вождения под дорожные условия и ваши навыки.

ABS действует с двумя независимыми тормозными контурами (передний и задний тормоз). При нормальном функционировании тормозная система срабатывает аналогично обычной тормозной системе без ABS. Когда же блок управления ABS обнаруживает в колесе тенденцию к блокировке, ABS начинает регулировать давление тормозов. Процесс регулировки вызывает небольшую пульсацию рычага ручного тормоза и педали ножного тормоза.

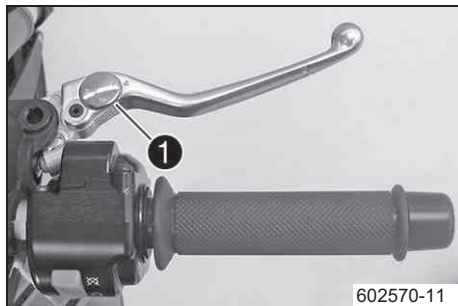
Предупреждающая индикаторная лампа ABS  должна загореться после включения зажигания и погаснуть после того, как трогаются с места. Если она не гаснет после начала движения и продолжает гореть во время движения, это указывает на ошибку в системе ABS. В этом случае ABS не активна, и колеса во время торможения могут заблокироваться. Тормозная система сама по себе остается функциональной, только без контроля ABS.

Предупреждающая индикаторная лампа ABS также может загореться, если частоты вращения переднего и заднего колеса сильно различаются в экстремальных условиях вождения, например, при езде или при вращении на заднем колесе мотоцикла. В этом случае ABS отключается.


Чтобы вновь активировать ABS, транспортное средство должно быть остановлено, а зажигание – выключено. ABS включается снова при включении транспортного средства. После начала движения предупреждающая индикаторная лампа ABS гаснет.

Кнопкой  можно отключить ABS вручную (см. «Пуск»).

12.2 Регулировка основного положения рычага ручного тормоза



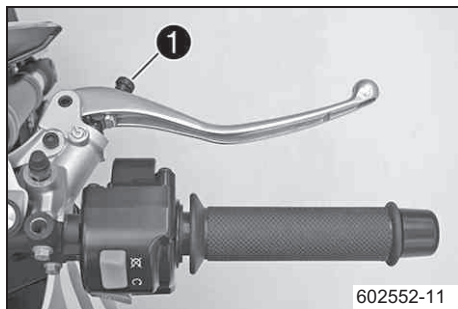
(Duke)

- Регулировка основного положения рычага ручного тормоза под размер руки производится регулировочным колесиком .



Информация

Натянуть вперед рычаг тормоза и повернуть регулировочное колесико.
Нельзя выполнять регулировку во время движения.



(Duke R)

- Регулировка основного положения рычага ручного тормоза под размер руки производится регулировочным колесиком ❶.

❶ Информация

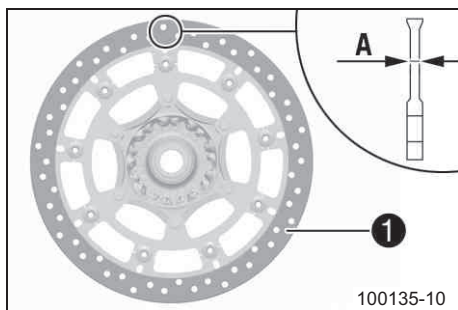
Натянуть вперед рычаг тормоза и повернуть регулировочное колесико.
Нельзя выполнять регулировку во время движения.

12.3 Проверка тормозных дисков

⚠ Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за изношенного(ых) тормозного(ых) диска(ов)

- Немедленно заменить изношенный(ые) тормозной(ые) — диск(и) (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Проверить толщину переднего и заднего тормозных дисков в нескольких местах, чтобы убедиться, что она соответствует замеру ❶.

❶ Информация

При износе снижается толщина тормозного диска на поверхности контакта ❶.

| Тормозные диски – предел износа | |
|---------------------------------|----------------------|
| Передний | 4,2 мм (0,165 дюйма) |
| Задний | 4,5 мм (0,177 дюйма) |

- » Если толщина тормозного диска меньше оговоренного значения:
 - Заменить тормозной диск.

- Проверить передний и задний тормозные диски на наличие повреждений, трещин и деформаций.
 - » Если на тормозном диске видны повреждения, трещины или деформации:
 - Заменить тормозной диск.

12.4 Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозе



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы.

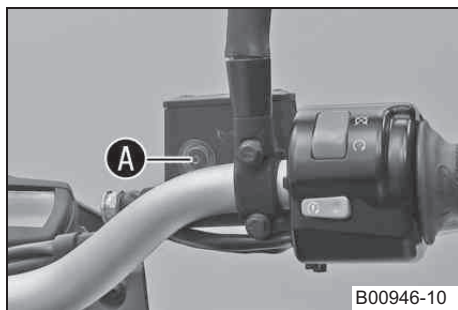
Если уровень тормозной жидкости упадет ниже указанной отметки или оговоренного значения, это свидетельствует о том, что в тормозной системе присутствует протечка или что тормозные колодки полностью изношены. Необходимо проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

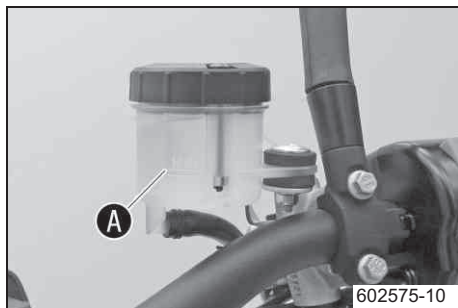
Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за старой тормозной жидкости

- Тормозную жидкость на переднем и заднем тормозах необходимо заменять в соответствии с графиком обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



(Duke)

- Развернуть резервуар с тормозной жидкостью, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Проверить уровень тормозной жидкости через смотровое устройство.
 - » Если тормозная жидкость упала ниже отметки **A**:
 - Добавить жидкость в передний тормоз. 🐦 (👉 см. стр. 93)



(Duke R)

- Развернуть резервуар с тормозной жидкостью, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Проверить уровень тормозной жидкости через смотровое устройство.
 - » Если тормозная жидкость упала ниже отметки **A**:
 - Добавить жидкость в передний тормоз. 🐾 (👉 см. стр. 93)

12.5 Добавление жидкости в передний тормоз 🐾



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

- Если уровень тормозной жидкости упадет ниже указанной отметки или оговоренного значения, это свидетельствует о том, что в тормозной системе присутствует протечка или что тормозные колодки полностью изношены. Необходимо проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Раздражение кожи Тормозная жидкость при контакте может вызывать раздражение кожи.

- Необходимо избегать контакта с кожей и глазами и хранить ее в недоступном для детей месте.
- Надевать специальную защитную одежду и очки.
- Если тормозная жидкость попадет в глаза, следует тщательно промыть глаза водой и немедленно обратиться к врачу.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за старой тормозной жидкости

- Тормозную жидкость на переднем и заднем тормозах необходимо заменять в соответствии с графиком обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



Информация

Нельзя использовать тормозную жидкость DOT 5! У нее силиконовая основа и пурпурный цвет. Масляные уплотнения и тормозные шланги не рассчитаны на тормозную жидкость DOT 5.

Необходимо избегать контакта между тормозной жидкостью и окрашенными деталями. Тормозная жидкость оказывает агрессивное воздействие на краску!

Необходимо использовать только чистую тормозную жидкость из герметичной емкости.

Предварительные работы

- Проверить передние тормозные колодки. (☛ см. стр. 95)

Основные работы (Duke)

- Развернуть резервуар с тормозной жидкостью, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Удалить винты ❶.
- Снять крышку ❷ с мембраной ❸.
- Долить тормозную жидкость до уровня ❹.

Руководящие указания

| | |
|--|------------------|
| Уровень ❹ (уровень тормозной жидкости ниже обода резервуара) | 5 мм (0,2 дюйма) |
|--|------------------|

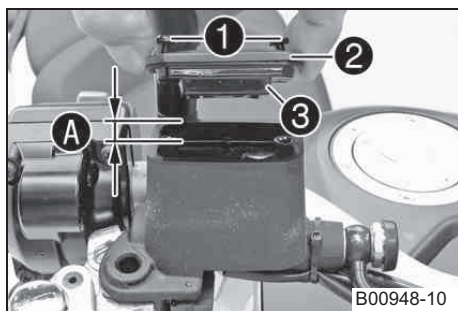
Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (☛ см. стр. 183)

- Поставить на место крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.

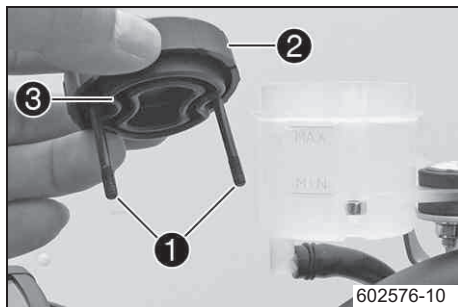


Информация

Перелившуюся или разлившуюся тормозную жидкость необходимо немедленно смыть водой.



B00948-10



(Duke R)

- Развернуть резервуар с тормозной жидкостью, установленный на руле, в горизонтальное положение.
- Удалить винты ❶.
- Снять крышку ❷ с мембраной ❸.
- Долить тормозную жидкость до **макс.** уровня

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (☛ см. стр. 183)

- Поставить на место крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.



Информация

Перелившуюся или разлившуюся тормозную жидкость необходимо немедленно смыть водой.

12.6 Проверка передних тормозных колодок



Предупреждение

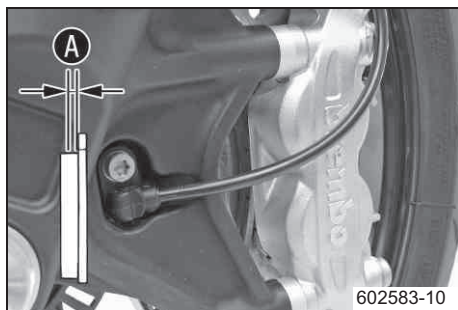
Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с износом тормозных колодок

- Немедленно заменить изношенные тормозные колодки (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

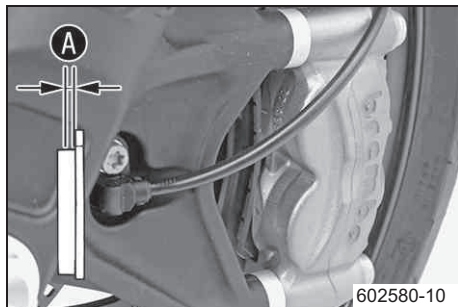
Примечание

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с повреждением тормозных дисков

- Если вовремя не заменить тормозные колодки, стальные держатели тормозной колодки истирают тормозной диск. Эффективность торможения значительно снижается, а тормозные диски становятся непригодными к эксплуатации. Проверять тормозные колодки следует регулярно.



602583-10



602580-10

(Duke)

- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину ^A.

| | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Минимальная толщина ^A | ≥ 1 мм (≥ 0,04 дюйма) |
|----------------------------------|-----------------------|

- » Если минимальная толщина менее указанной:
 - Заменить передние тормозные колодки. 🛠
- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » При наличии износа или истирания:
 - Заменить передние тормозные колодки. 🛠

(Duke R)

- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину ^A.

| | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Минимальная толщина ^A | ≥ 1 мм (≥ 0,04 дюйма) |
|----------------------------------|-----------------------|

- » Если минимальная толщина менее указанной:
 - Заменить передние тормозные колодки. 🛠
- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » При наличии износа или истирания:
 - Заменить передние тормозные колодки. 🛠

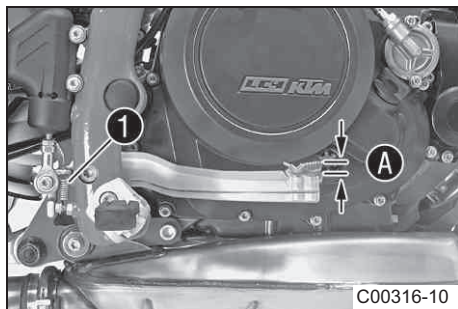
12.7 Проверка свободного хода педали ножного тормоза



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

- В случае отсутствия свободного хода на педали ножного тормоза в контуре заднего тормоза накапливается давление.
- Из-за перегрева задний тормоз может выйти из строя. Необходимо отрегулировать свободный ход педали ножного тормоза в соответствии со спецификациями.



(Duke)

- Отсоединить пружину ❶.
- Подвигать педаль ногого тормоза туда-обратно между концевым упором и точкой контакта с поршнем цилиндра ногого тормоза и проверить свободный ход ❷.

Руководящие указания

| | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Свободный ход педали ногого тормоза | 3... 5 мм (0,12-0,2 дюйма) |
|-------------------------------------|----------------------------|

- » Если свободный ход не соответствует техническим требованиям:
 - Отрегулировать основное положение педали ногого тормоза ↩ (← см. стр. 97)

- Подсоединить обратно пружину ❶.

(Duke R)

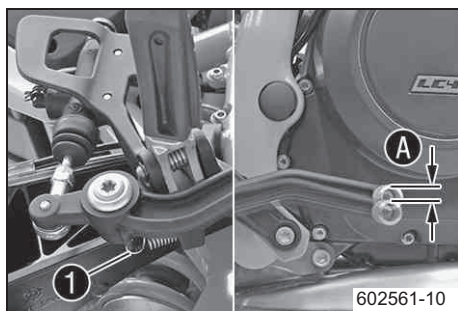
- Отсоединить пружину ❶.
- Подвигать педаль ногого тормоза туда-обратно между концевым упором и точкой контакта с поршнем цилиндра ногого тормоза и проверить свободный ход ❷.

Руководящие указания

| | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Свободный ход педали ногого тормоза | 3... 5 мм (0,12-0,2 дюйма) |
|-------------------------------------|----------------------------|

- » Если свободный ход не соответствует техническим требованиям:
 - Отрегулировать основное положение педали ногого тормоза ↩ (← см. стр. 97)

- Подсоединить обратно пружину ❶.



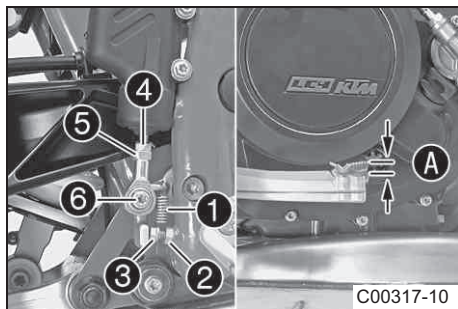
12.8 Регулировка основного положения педали ногого тормоза ↩



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

- В случае отсутствия свободного хода на педали ногого тормоза в контуре заднего тормоза накапливается давление. Из-за перегрева задний тормоз может выйти из строя. Необходимо отрегулировать свободный ход педали ногого тормоза в соответствии со спецификациями.



(Duke)

- Отсоединить пружину ❶.
- Снять винт ❸.
- Ослабить гайку ❹ и повернуть ее назад с шарнирным соединением ❺ до получения максимального свободного хода.
- Для отдельной регулировки основного положения педали ножного тормоза ослабить гайку ❷ и повернуть соответственно винт ❸.

И **н** **ф** **о** **р** **м** **а** **ц** **и** **я**
 Диапазон регулировки ограничен.

- Повернуть шарнирное соединение ❺ в необходимой степени до получения свободного хода ❹. При необходимости отрегулировать основное положение педали ножного тормоза.

Руководящие указания

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Свободный ход педали ножного тормоза | 3... 5 мм (0,12... 0,2 дюйма) |
|--------------------------------------|-------------------------------|

- Удерживая винт ❸, затянуть гайку ❷.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|----|-----------------------|
| Остальные гайки, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-фута) |
|------------------------|----|-----------------------|

- Удерживая на месте шарнирное соединение ❺, затянуть гайку ❹.

Руководящие указания

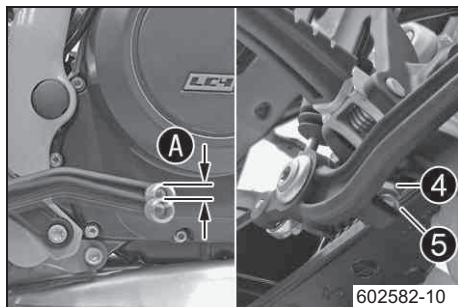
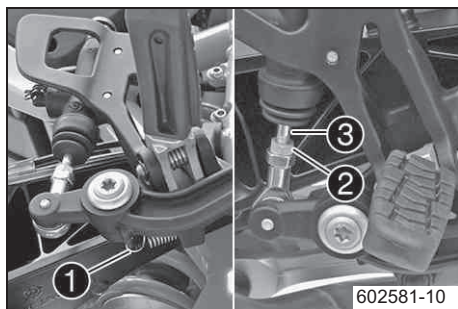
| | | |
|---|----|----------------------|
| Винт, шарнирное соединение толкателя цилиндра ножного тормоза | M6 | 6 Нм (4,4 фунт-фута) |
|---|----|----------------------|

- Установить и затянуть винт ❸.

Руководящие указания

| | | | |
|---|----|-----------------------|---------------|
| Винт, шарнирное соединение толкателя цилиндра ножного тормоза | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-фута) | Loctite® 243™ |
|---|----|-----------------------|---------------|

- Подсоединить обратно пружину ❶.



(Duke R)

- Отсоединить пружину ❶.
- Ослабить гайку ❷ и повернуть ее назад с шарнирным соединением ❸ до получения максимального свободного хода.

- Для отдельной регулировки основного положения педали ножного тормоза ослабить гайку ❹ и повернуть соответственно винт ❺.

i Информация

Диапазон регулировки ограничен.

- Повернуть шарнирное соединение ❸ в необходимой степени до получения свободного хода ❹. При необходимости отрегулировать основное положение педали ножного тормоза.

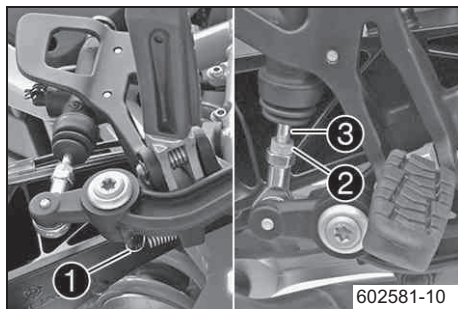
Руководящие указания

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Свободный ход педали ножного тормоза | 3... 5 мм (0,12... 0,2 дюйма) |
|--------------------------------------|-------------------------------|

- Удерживая винт ❹, затянуть гайку ❺.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|----|-----------------------|
| Остальные гайки, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-фута) |
|------------------------|----|-----------------------|



- Установить и затянуть винт ⑥. Hold push rod ③ and tighten nut ②

Руководящие указания

| | | |
|---|----|----------------------|
| Винт, шарнирное соединение толкателя цилиндра ножного тормоза | M6 | 6 Нм (4,4 фунт-фута) |
|---|----|----------------------|

- Подсоединить обратно пружину ①.

12.9 Проверка уровня жидкости в заднем тормозе



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

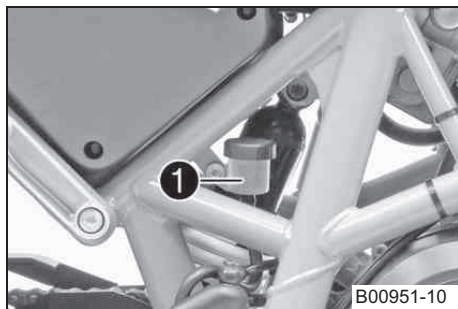
- Если уровень тормозной жидкости упадет ниже минимальной отметки **MIN**, это указывает на протечку в тормозной системе или на изношенные тормозные колодки. Необходимо проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).





Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за старой тормозной жидкости

- Тормозную жидкость на переднем и заднем тормозах необходимо заменять в соответствии с графиком обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Установить транспортное средство прямо.
- Проверить уровень тормозной жидкости в резервуаре с тормозной жидкостью.
 - » Если уровень жидкости достиг минимальной отметки **MIN** :
 - Добавить жидкость в задний тормоз.  (← см. стр. 101)

12.10 Добавление жидкости в задний тормоз



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы

- Если уровень тормозной жидкости упал ниже минимальной отметки **MIN**, это указывает на протечку в тормозной системе или на изношенные тормозные колодки. Необходимо проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Раздражение кожи Тормозная жидкость при контакте может вызывать раздражение кожи.

- Необходимо избегать контакта с кожей и глазами и хранить ее в недоступном для детей месте.
- Надевать специальную защитную одежду и очки.
- Если тормозная жидкость попадет в глаза, следует тщательно промыть глаза водой и немедленно обратиться к врачу.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за старой тормозной жидкости

- Тормозную жидкость на переднем и заднем тормозе необходимо заменять в соответствии с графиком обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.

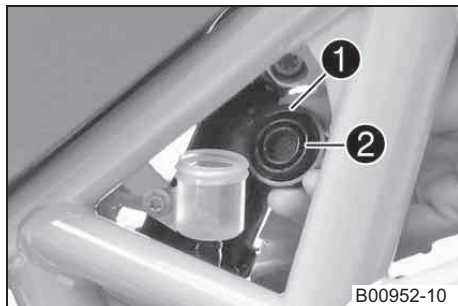


Информация

Нельзя использовать только чистую тормозную жидкость DOT 5! У нее силиконовая основа, пурпурный цвет. Масляные уплотнения и тормозные шланги не рассчитаны на тормозную жидкость DOT 5.

Необходимо избегать контакта между тормозной жидкостью и окрашенными деталями. Тормозная жидкость оказывает агрессивное воздействие на краску!

Необходимо использовать только из герметичной емкости.



Предварительные работы

- Проверить задние тормозные колодки. (☛ см. стр. 103)

Основные работы

- Установить транспортное средство прямо.
- Снять резьбовую крышку ❶ с шайбой и мембраной ❷.
- Добавить тормозную жидкость до максимальной отметки **MAX**.

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (☛ см. стр. 183)

- Установить резьбовую крышку с шайбой и мембраной.



Информация

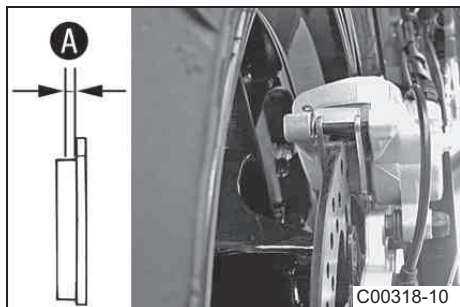
Перелившуюся или разлившуюся тормозную жидкость необходимо немедленно смыть водой.

12.11 Проверка задних тормозных колодок

- Предупреждение**
- Опасность несчастных случаев** Снижение эффективности торможения в связи с износом тормозных колодок
- Немедленно заменить изношенные тормозные колодки (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

Примечание

- Опасность несчастных случаев** Снижение эффективности торможения в связи с повреждением тормозных дисков
- Если вовремя не заменить тормозные колодки, стальные держатели тормозной колодки истирают тормозной диск. Эффективность торможения значительно снижается, а тормозные диски становятся непригодными к эксплуатации. Проверять тормозные колодки следует регулярно.

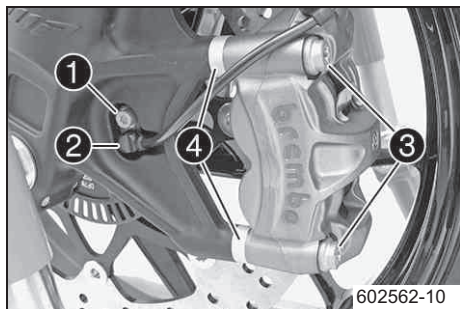
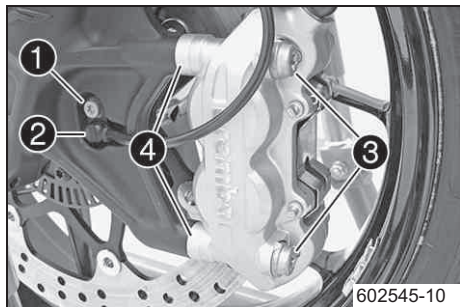


- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину **A**.

| | |
|------------------------------|--|
| Минимальная толщина A | $\geq 1 \text{ мм } (\geq 0,04 \text{ дюйма})$ |
|------------------------------|--|

- » Если минимальная толщина меньше указанной:
 - Заменить задние тормозные колодки. 🛠
- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » При наличии износа или истирания:
 - Заменить задние тормозные колодки. 🛠

13.1 Демонтаж переднего колеса ↗



Предварительные работы

- Поднять мотоцикл с помощью стойки под заднее колесо. (↖ см. стр. 76)
- Поднять мотоцикл с помощью стойки под переднее колесо. (↖ см. стр. 77)

Основные работы (Duke)

- Снять винт ❶ и вытянуть датчик частоты вращения колеса ❷ из отверстия.
- Снять винты ❸ и прокладки ❹.
- Небольшим боковым покачиванием тормозной скобы на тормозном диске прижать назад тормозные колодки. Аккуратно вынуть тормозную скобу из тормозного диска и повесить ее на одну сторону.



Информация

Не тянуть за рычаг ручного тормоза при снятой тормозной скобе.

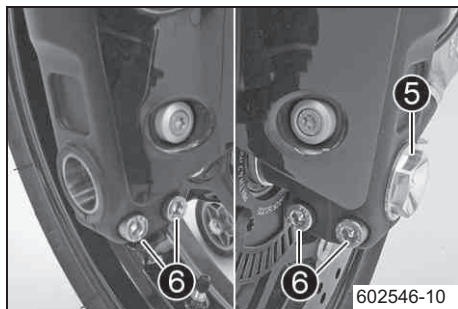
(Duke R)

- Снять винт ❶ и вытянуть датчик частоты вращения колеса ❷ из отверстия.
- Снять винты ❸ и прокладки ❹.
- Небольшим боковым покачиванием тормозной скобы на тормозном диске прижать назад тормозные колодки. Аккуратно вынуть тормозную скобу из тормозного диска и повесить ее на одну сторону.



Информация

Не тянуть за рычаг ручного тормоза при снятой тормозной скобе.



- Ослабить винты **5** и **6**.
- Отвинтить винт **5** примерно на шесть оборотов и надавить на винт рукой, чтобы вытолкнуть шпindel колеса из хомута оси. Снять винт **5**.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с повреждением тормозных дисков

- Колесо всегда необходимо укладывать так, чтобы не повредить тормозные диски.
-
- Удерживая переднее колесо, вынуть шпindel колеса. Снять переднее колесо с вилки.

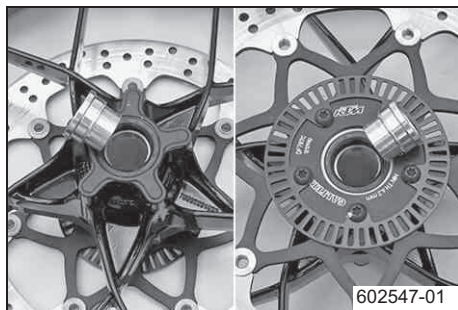
13.2 Установка переднего колеса 🛠️



Предупреждение

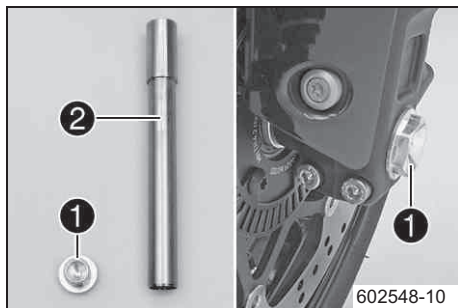
Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с наличием масла или смазки на тормозных дисках

- На тормозных дисках не должно быть масла или смазки; при необходимости их следует очищать очистителем для тормозов.



- Проверить подшипник колеса на наличие повреждений и износа.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить его. 🛠️
- Очистить, смазать и установить левую и правую прокладки и уплотнительные кольца вала.

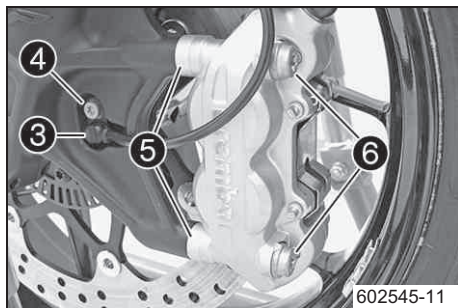
Смазка с длительным сроком эксплуатации (👉 см. стр. 188)



- Очистить винт ❶ и шпindelь колеса ❷.
- Поднять переднее колеса на вилку, установить его в требуемое положение и вставить шпindelь колеса.
 - ✓ Стрелка на спице указывает направление вращения.
- Установить и затянуть винт ❶.

Руководящие указания

| | | |
|---------------------------------|---------|-----------------------------|
| Винт, шпindelь переднего колеса | M24x1,5 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) |
|---------------------------------|---------|-----------------------------|



(Duke)

- Вставить датчик частоты вращения колеса ❸ в отверстие. Установить и затянуть винт ❹.

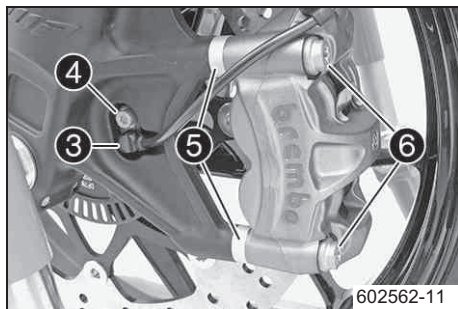
Руководящие указания

| | | |
|------------------------|----|----------------------------|
| Остальные винты, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) |
|------------------------|----|----------------------------|

- Установить в требуемое положение тормозную скобу и проверить правильность посадки тормозных колодок.
- Установить в требуемое положение прокладки ❺. Поставить на место винты ❻, но пока их не затягивать.
- Поработать несколько раз рычагом ручного тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском и не возникнет точка давления. Закрепить рычаг ручного тормоза в активном положении.
 - ✓ Тормозные скобы выпрямляются.
- Затянуть винты ❻.

Руководящие указания

| | | | |
|--------------------------------|----------|-----------------------------|---------------|
| Винт, передняя тормозная скоба | M10x1,25 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
|--------------------------------|----------|-----------------------------|---------------|



602562-11

(Duke R)

- Вставить датчик частоты вращения колеса ③ в отверстие. Установить и затянуть винт ④.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|----|-----------------------|
| Остальные винты, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-фута) |
|------------------------|----|-----------------------|

- Установить в требуемое положение тормозную скобу и проверить правильность посадки тормозных колодок.
- Установить в требуемое положение прокладки ⑤. Поставить на место винты ⑥, но пока их не затягивать.
- Поработать несколько раз рычагом ручного тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском и не возникнет точка давления. Закрепить рычаг ручного тормоза в активном положении.
- ✓ Тормозные скобы выпрямляются.
- Затянуть винты ⑥.

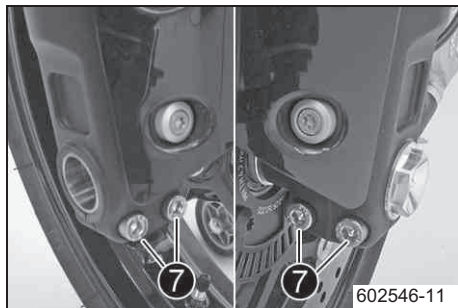
Руководящие указания

| | | | |
|--------------------------------|----------|-----------------------------|---------------|
| Винт, передняя тормозная скоба | M10x1,25 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
|--------------------------------|----------|-----------------------------|---------------|

- Убрать крепление рычага переднего тормоза.
- Снять мотоцикл со стойки под переднее колесо. (☛ см. стр. 78)
- Снять мотоцикл со стойки под заднее колесо. (☛ см. стр. 76)
- Потянуть передний тормоз и несколько раз с усилием сжать вилку.
- ✓ Перья вилки выпрямляются.
- Затянуть винты ⑦.

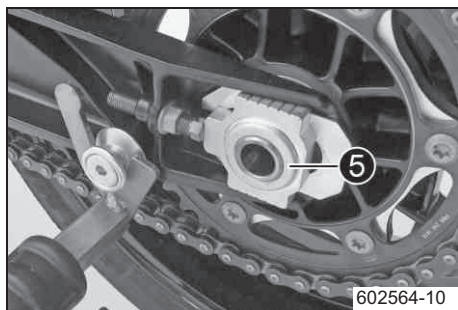
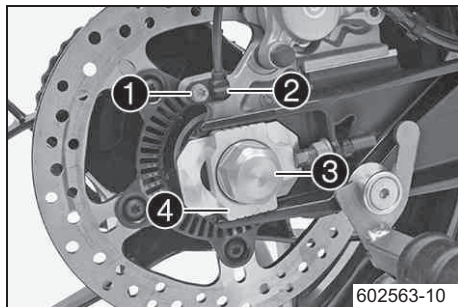
Руководящие указания

| | | |
|---------------------|----|------------------------|
| Винт, головка вилки | M8 | 15 Нм (11,1 фунт-фута) |
|---------------------|----|------------------------|



602546-11

13.3 Демонтаж заднего колеса

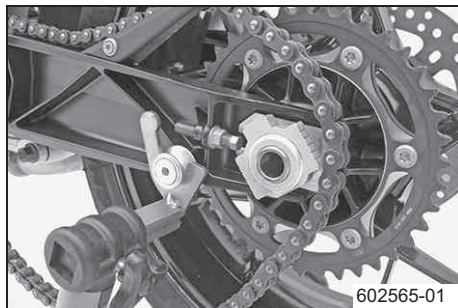


Предварительные работы

- Поднять мотоцикл с помощью стойки под заднее колесо. (☛ см. стр. 76)

Основные работы

- Снять винт ❶ и вытянуть датчик частоты вращения колеса ❷ из отверстия.
- Снять гайку ❸. Снять регулятор цепи ❹.
- Вытянуть шпindel колеса ❺ до точки, в которой регулятор цепи больше не соприкасается с регулировочным винтом.



- Максимально протолкнуть заднее колесо вперед и снять цепь с задней звездочки.
- Извлечь шпindel колеса.
- Потянуть заднее колесо обратно так, чтобы опора тормозной скобы свободно повисла между тормозным диском и ободом.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с повреждением тормозных дисков

- Колесо всегда необходимо укладывать так, чтобы не повредить тормозные диски.

- Аккуратно снять заднее колесо со свингарма, не повредив обод и (или) тормозной диск.



Информация

Не пользоваться ножным тормозом при демонтированном заднем колесе.

13.4 Установка заднего колеса ↗



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с наличием масла или смазки на тормозных дисках

- На тормозных дисках не должно быть масла или смазки; при необходимости их следует очищать очистителем для тормозов.



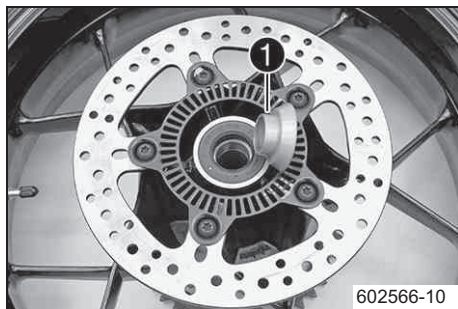
Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отсутствие тормозного эффекта при использовании заднего тормоза

- После установки заднего колеса необходимо поработать ножным тормозом до достижения точки давления.

Основные работы

- Проверьте резиновые демпферы задней ступицы. ↗ (↖ см. стр. 112)



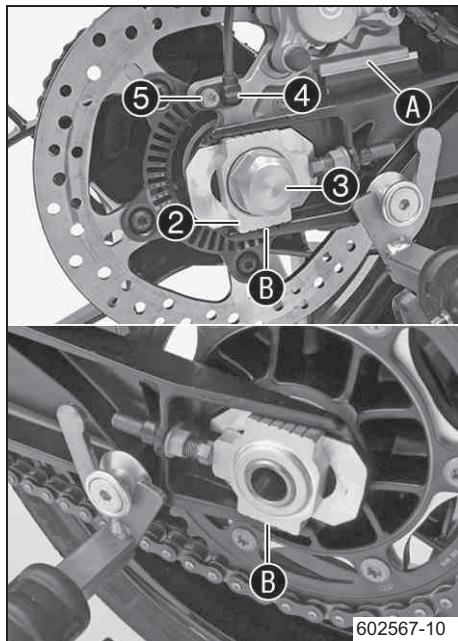
- Проверить подшипник колеса на наличие повреждений или износа.
 - » При наличии повреждений или износа подшипника колеса:
 - Заменить его. 🛠
- Снять втулку ❶. Очистить и смазать сопряженные поверхности втулок и уплотнительных колец вала.

Смазка с длительным сроком эксплуатации (☛ см. стр. 188)

- Установить втулку.
- Очистить и смазать резьбу шпинделя колеса и гайки.

Смазка с длительным сроком эксплуатации (☛ см. стр. 188)

- Очистить места креплений на опоре тормозной скобы и свингарме.



- Привести в зацепление сопряженный подшипник опоры тормозной скобы **1** и свингарма. Аккуратно поднять заднее колесо на свингарм и привести в зацепление тормозной диск. Расположить цепь на задней звездочке и установить шпindelъ колеса.
- Установить регулятор цепи **2** и гайку **3**.



Информация

Левый и правый регуляторы цепи необходимо устанавливать в одинаковом положении.

- Протолкнуть заднее колесо вперед так, чтобы регуляторы цепи соприкоснулись с регулировочными винтами, и затянуть гайку.

Руководящие указания

Для правильной центровки заднего колеса маркировки на левом и правом регуляторах цепи должны находиться в одинаковом положении относительно контрольных меток **1**.

| | | |
|--------------------------------|---------|-----------------------------|
| Гайка, шпindelъ заднего колеса | M25x1,5 | 90 Нм (66,4 фунт-сила-фута) |
|--------------------------------|---------|-----------------------------|

- Установить датчик частоты вращения колеса **4** в отверстие. Установить и затянуть винт **5**.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|----|----------------------------|
| Остальные винты, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) |
|------------------------|----|----------------------------|

- Поработать несколько раз педалью ножного тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском и не возникнет точка давления.

Последующие работы




- Снять мотоцикл со стойки под заднее колесо. (☛ см. стр. 76)
- Проверить натяжение цепи. (☛ см. стр. 82)

13.5 Проверка резиновых демпферов задней ступицы




Информация

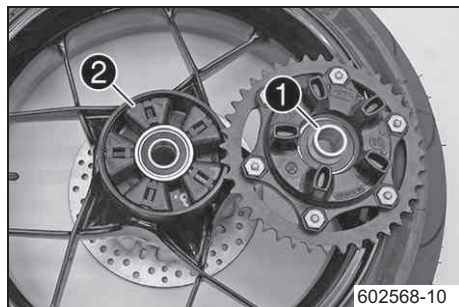
Мощность двигателя передается от задней звездочки на переднее колесо через 6 резиновых демпферов. Во время работы они равномерно изнашиваются. Если резиновые демпферы вовремя не заменить, то будут повреждены держатель задней звездочки и задняя ступица.

Предварительные работы

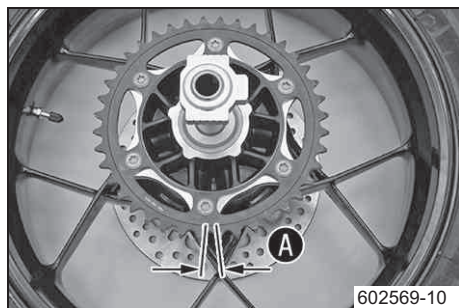
- Поднять мотоцикл с помощью стойки под заднее колесо. ( см. стр. 76)
- Снять заднее колесо.  ( см. стр. 108)

Основные работы


- Проверить подшипник .
 - » Если подшипник поврежден или изношен:
 - Заменить подшипники. 
- Проверить резиновые демпферы  задней ступицы на наличие повреждений и износа.
 - » Если резиновые демпферы задней ступицы повреждены или изношены:
 - Заменить все резиновые демпферы в задней ступице.



602568-10



602569-10

- Положить заднее колесо на верстак задней звездочкой вверх и вставить шпindel колеса в ступицу.
- Для проверки люфта  крепко удерживать колесо и попытаться провернуть заднюю звездочку.

Информация

Измерить люфт по наружной стороне задней звездочки.

| | |
|---|----------------------|
| Люфт в резиновых демпферах, заднее колесо | ≤ 5 мм (≤ 0,2 дюйма) |
|---|----------------------|

- » Если люфт  превышает оговоренное значение:

- Заменить все резиновые демпферы в задней ступице.

Последующие работы

- Установить заднее колесо. 🗨️ (☞ см. стр. 109)
- Снять мотоцикл со стойки под заднее колесо. (☞ см. стр. 76)
- Проверить натяжение цепи. (☞ см. стр. 82)

13.6 Проверка состояния шин



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Потеря контроля над управляемостью транспортного средства в случае спустившей шины

- В интересах безопасности поврежденные и изношенные шины необходимо немедленно заменять (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Опасность аварии Плохая управляемость транспортного средства в связи с различным рисунком протектора шины на переднем и заднем колесах

- Переднее и заднее колеса должны быть оснащены шинами с одинаковым рисунком протектора во избежание потери контроля над транспортным средством.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Потеря контроля над управляемостью в связи с применением не одобренных и (или) не рекомендуемых шин или колес

- Следует использовать только шины и колеса, одобренные KTM и имеющие соответствующий индекс скорости.



Предупреждение

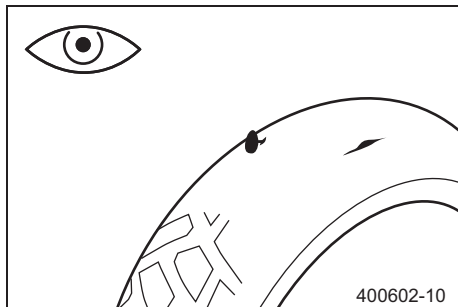
Опасность несчастных случаев Снижение сцепления с дорогой у новых шин

- У новых шин гладкая поверхность качения, поэтому они не могут обеспечить полного сцепления с дорогой. Вся поверхность качения должна стать шероховатой через первые 200 километров (124,3 мили) при умеренной езде под чередующимися углами. Полное сцепление не может быть достигнуто, пока шины не будут обкатаны.



Информация

Тип, состояние шин и давление воздуха в них оказывают большое влияние на поведении мотоцикла во время движения. Изношенные шины отрицательно сказываются на его поведении, особенно на мокрых поверхностях.



- Проверить переднюю и заднюю шины на наличие порезов, вдавленных предметов и прочих повреждений.
 - » Если на шинах будут обнаружены порезы, вдавленные предметы или прочие повреждения:
 - Заменить шины.
- Проверить глубину протектора.



Информация

Необходимо учитывать местные национальные нормативы относительно минимальной глубины протектора.

| | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Минимальная глубина протектора | > 2 мм (≥ 0,08 дюйма) |
|--------------------------------|-----------------------|

- » Если глубина протектора меньше минимально допустимой глубины:
 - Заменить шины.
- Проверить возраст шин.



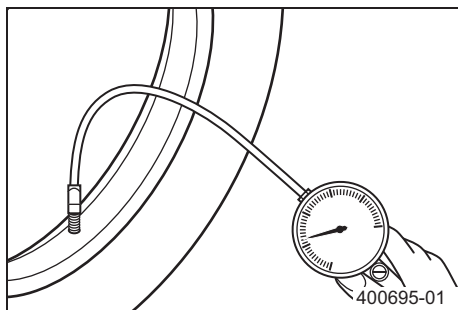
Информация

Дата производства шины обычно входит в состав маркировки шины и указывается последними четырьмя цифрами точечной маркировки. Первые две цифры показывают неделю производства, а последние две – год производства. KTM рекомендует заменять шины, независимо от фактического износа, не позднее чем по истечении 5 лет.

- » Если шине более 5 лет:
 - Заменить шины.

13.7 Проверка давления в шинах

- i** **Информация**
Низкое давление в шинах вызывает ускоренный износ и перегрев шины.
Правильное давление в шинах гарантирует оптимальный комфорт во время движения и максимальный срок службы шин.



- Снять пылезащитную крышку.
- Проверить давление в холодных шинах.

| Давление воздуха в шинах с одним водителем | |
|--|--|
| Передняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Задняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |

| | |
|----------|--|
| Передняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Задняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |

| Давление воздуха в шинах с пассажиром/под полной нагрузкой | |
|--|--|
| Передняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Задняя | 2,2 бар (32 фунта на квадратный дюйм) |

| | |
|----------|--|
| Передняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Задняя | 2,2 бар (32 фунта на квадратный дюйм) |

- » Если давление в шинах не соответствует техническим требованиям:
 - Откорректировать давление в шинах.
- Установить пылезащитную крышку.

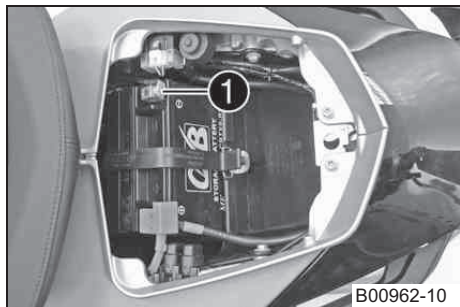
14.1 Демонтаж аккумуляторной батареи



Предупреждение

Риск травмы Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают серьезные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- Пользоваться специальной защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промыть водой в течение 15 минут и обратиться к врачу.

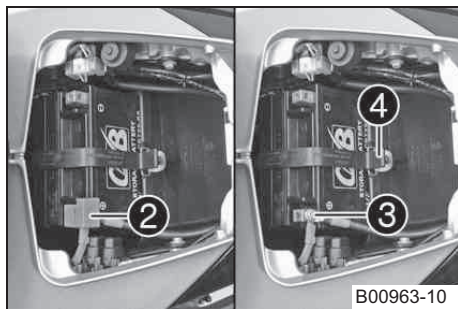


Предварительные работы

- Отключить всех потребителей электроэнергии и заглушить двигатель.
- Снять пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 78)

Основные работы

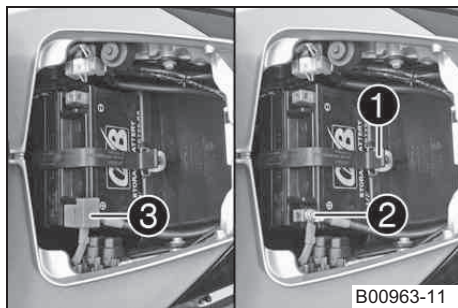
- Отсоединить от аккумуляторной батареи отрицательный кабель ❶.



B00963-10

- Снять колпачок положительной клеммы ❷.
- Отсоединить от аккумуляторной батареи положительный кабель ❸.
- Отсоединить резиновый ремень ❹.
- Поднять аккумуляторную батарею вверх и вынуть из держателя.

14.2 Установка аккумуляторной батареи ↩



B00963-11

Основные работы

- Установить аккумуляторную батарею в требуемое положение в держателе.



Информация

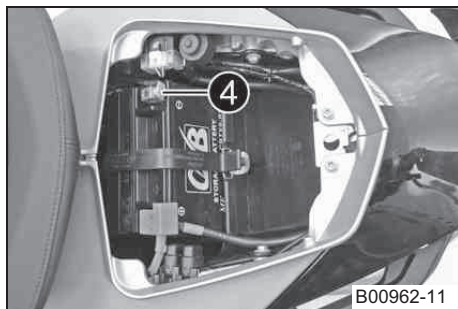
Клеммы аккумуляторной батареи должны быть обращены по ходу движения.

- Прикрепить резиновый ремень ❶
- Подсоединить обратно положительный кабель ❷ аккумуляторной батареи.

Руководящие указания

| | | |
|-------------------------------------|----|---------------------------|
| Винт, клемма аккумуляторной батареи | M6 | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) |
|-------------------------------------|----|---------------------------|

- Поставить на место колпачок положительной клеммы ❸.



- Подсоединить отрицательный кабель ④ аккумуляторной батареи.

Руководящие указания

| | | |
|-------------------------------------|----|---------------------------|
| Винт, клемма аккумуляторной батареи | M6 | 2 Нм (1.5 фунт-сила-фута) |
|-------------------------------------|----|---------------------------|

Последующие работы

- Установить пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 79)
- Настроить часы. (☛ см. стр. 35)

14.3 Подзарядка аккумуляторной батареи ↗



Предупреждение

Риск травмы Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают серьезные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- Пользоваться специальной защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промыть водой в течение 15 минут и обратиться к врачу.



Предупреждение

Экологическая опасность В аккумуляторной батарее содержатся элементы, вредные для окружающей среды.

- Не выбрасывать аккумуляторные батареи вместе с домашним мусором. Вышедшую из строя аккумуляторную батарею необходимо утилизировать экологически рациональным способом. Рекомендуется сдать аккумуляторную батарею своему дилеру КТМ или в пункт приема утильсырья, который принимает бывшие в употреблении аккумуляторные батареи.



Предупреждение

Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.
-



Информация

Даже когда на аккумуляторную батарею нет нагрузки, она постепенно разряжается.

Уровень заряженности и тип зарядки очень важны для обеспечения длительного срока службы аккумуляторной батареи.

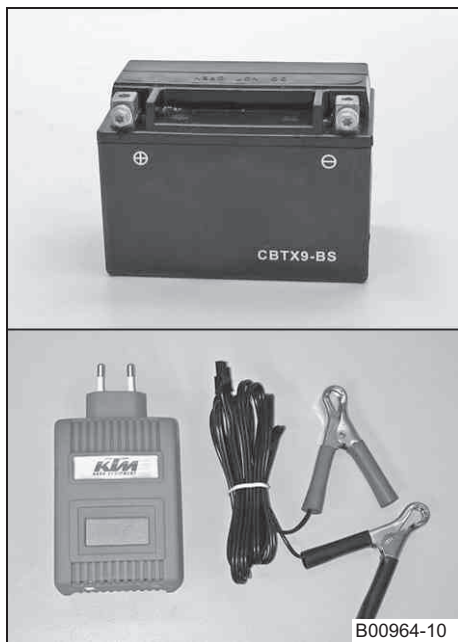
Быстрая подзарядка большим зарядным током сокращает срок службы аккумуляторной батареи.

Если превысить ток, напряжение и время зарядки, электролит выйдет через предохранительные клапаны. В результате снижается емкость аккумуляторной батареи.

Если аккумуляторная батарея разрядится от многократного пуска транспортного средства, ее необходимо немедленно зарядить. Если аккумуляторную батарею оставить в разряженном состоянии на длительное время, она переразрядится и сульфатируется. Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, т. е. уровень кислоты проверять не нужно.

Предварительные работы

- Отключить всех потребителей электроэнергии и заглушить двигатель.
- Снять пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 78)
- Отсоединить от аккумуляторной батареи отрицательный кабель во избежание повреждения электронного оборудования мотоцикла.



Основные работы

- Подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство. Включить зарядное устройство.

Зарядное устройство для аккумуляторной батареи (58429074000)

Зарядное устройство также можно использовать для тестирования остаточного и пускового потенциала аккумуляторной батареи, а кроме того, для тестирования генератора. Используя данное устройство, невозможно допустить перезарядку аккумуляторной батареи.



Информация

Не снимать крышку .

- После зарядки отключить зарядное устройство. Отсоединить аккумуляторную батарею.
Руководящие указания

Ток, напряжение и время зарядки нельзя превышать.

Если мотоцикл не эксплуатируется, аккумуляторную батарею необходимо периодически заряжать

3 месяца

Последующие работы

- Установить пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 79)
- Настроить часы. (☛ см. стр. 35)

14.4 Замена главного плавкого предохранителя



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании несоответствующих предохранителей электрическая система может быть перегружена.

- Необходимо использовать только предохранители с предписанным амперажем. Плавкие предохранители нельзя обходить или ремонтировать.



Информация

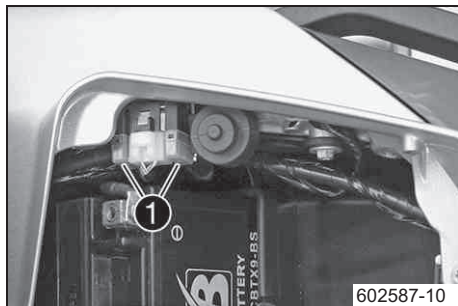
Главный плавкий предохранитель защищает всех потребителей электроэнергии транспортного средства. Он находится под пассажирским сиденьем.

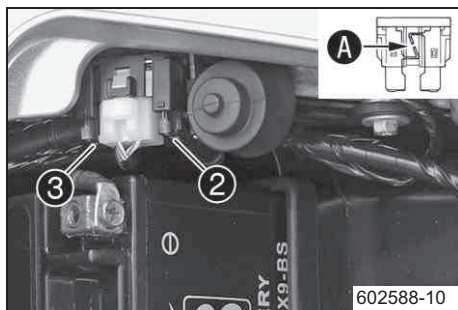
Предварительные работы

- Отключить всех потребителей электроэнергии и заглушить двигатель.
- Снять пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 78)

Основные работы

- Снять защитные крышки ❶.





- Вынуть неисправный главный плавкий предохранитель ❷.



Информация

На неисправный плавкий предохранитель указывает перегоревший проводок предохранителя ❶.

Запасной предохранитель ❸ расположен в реле стартера.

- Установить новый главный плавкий предохранитель.

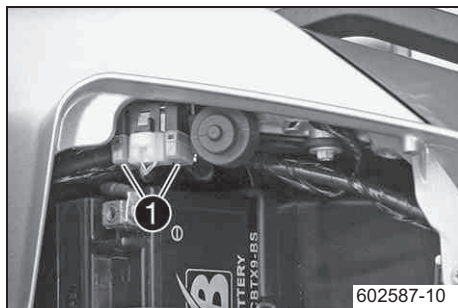
Предохранитель (58011109130) (☛ см. стр. 174)



Рекомендации

В реле стартера рекомендуется вставить новый запасной предохранитель, чтобы он был в наличии на случай необходимости.

- Прикрепить защитные крышки ❶.



Последующие работы

- Установить пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 79)
- Настроить часы. (☛ см. стр. 35)

14.5 Замена плавких предохранителей антиблокировочной тормозной системы (ABS)



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании несоответствующих предохранителей электрическая система может быть перегружена.

- Необходимо использовать только предохранители с предписанным амперажем. Плавкие предохранители нельзя обходить или ремонтировать.



Информация

Два плавких предохранителя для ABS расположены под пассажирским сиденьем. Эти предохранители защищают возвратный насос и гидравлический блок ABS. Третий предохранитель, защищающий блок управления ABS, находится в отсеке для плавких предохранителей.

Предварительные работы

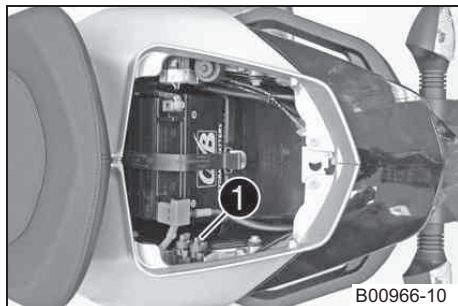
- Отключить всех потребителей электроэнергии и заглушить двигатель.
- Снять пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 78)

Для замены плавкого предохранителя гидравлического блока ABS:

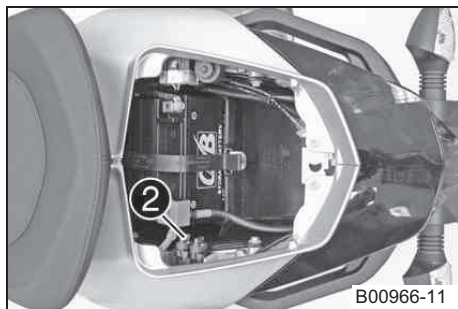
- Снять защитную крышку и вынуть плавкий предохранитель ❶
- Вставить новый плавкий предохранитель.

Плавкий предохранитель (58011109115) (☛ см. стр. 174)

- Поставить на место защитную крышку.



B00966-10



Для замены плавкого предохранителя возвратного насоса ABS:

- Снять защитную крышку и вынуть плавкий предохранитель ②.
- Вставить новый плавкий предохранитель.

Плавкий предохранитель (58011109125) (← см. стр. 174)

- Установить защитную крышку.

Последующие работы

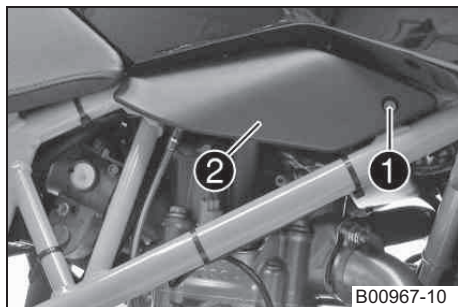
- Установить пассажирское сиденье. (← см. стр. 79)

14.6 Замена плавких предохранителей отдельных потребителей электроэнергии



Информация

Отсек для плавких предохранителей, в котором расположены предохранители отдельных потребителей электроэнергии, находится справа под топливным баком.

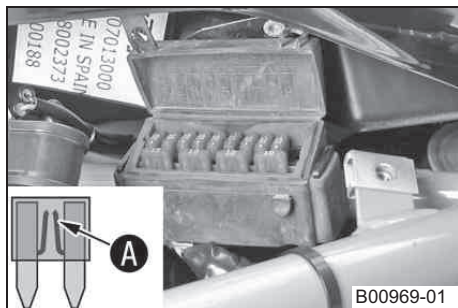
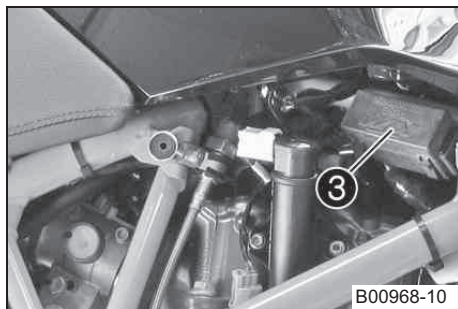


Предварительные работы

- Отключить всех потребителей электроэнергии и заглушить двигатель.

Основные работы

- Демонтировать винт ①.
- Снять крышку ②.



- Открыть крышку отсека для плавких предохранителей **3**.

- Вынуть неисправный предохранитель.
Руководящие указания

| |
|--|
| Предохранитель 1 - 10 А - Плавкий предохранитель 1 – 10 А – зажигание, комбинированный контрольно-измерительный прибор, часы (блок управления электронным впрыском топлива), система сигнализации (опция)) |
| Предохранитель 2 - 10 А - зажигание, комбинированный контрольно-измерительный прибор, система сигнализации (блок управления электронным впрыском топлива) |
| Предохранитель 3 - 10 А - топливный насос |
| Предохранитель 4 - 10 А - вентилятор системы охлаждения |
| Предохранитель 5 - 10 А - звуковой сигнал, стоп-сигнал, сигнал поворота, система сигнализации (опция) |
| Предохранитель 6 - 15 А - дальний свет, ближний свет, передний габаритный фонарь, задний габаритный фонарь, лампа освещения номерного знака |
| Предохранитель 7 - 10 А - для вспомогательного оборудования (всегда положительный) |
| Предохранитель 8 - 10 А - для вспомогательного оборудования (оборудование, связанное с замком зажигания) |
| Предохранитель 9 - 10 А - антиблокировочная тормозная система (ABS) |
| Плавкий предохранитель 10 – не используется |
| Плавкий предохранитель ЗАПАСНОЙ - 10 А/15 А - не используется |

И **Информация**
На неисправный плавкий предохранитель указывает перегоревший проводок **А**.



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании несоответствующих предохранителей электрическая система может быть перегружена.

- Необходимо использовать только предохранители с предписанным амперажем. Плавкие предохранители нельзя обходить или ремонтировать.

- Необходимо использовать плавкие предохранители только с правильными номинальными характеристиками.

| |
|---|
| Плавкий предохранитель (75011088010) (☛ см. стр. 174) |
|---|

| |
|---|
| Плавкий предохранитель (75011088015) (☛ см. стр. 174) |
|---|



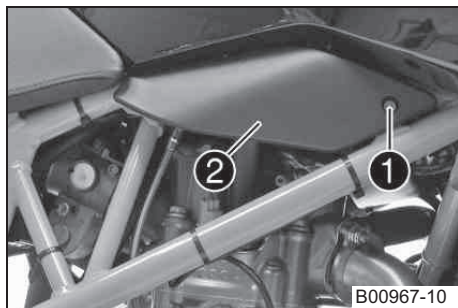
Рекомендации

Следует заменить запасной предохранитель в отсеке для плавких предохранителей, чтобы он был в наличии на случай необходимости.

- Проверить, функционирует ли надлежащим образом потребитель электроэнергии.
- Закрыть крышку отсека для плавких предохранителей.
- Установить в требуемое положение крышку ②.
- Поставить на место и затянуть винт ①.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|----|----------------------------|
| Остальные винты, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) |
|------------------------|----|----------------------------|



B00967-10

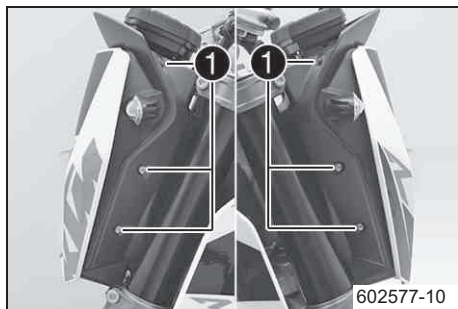
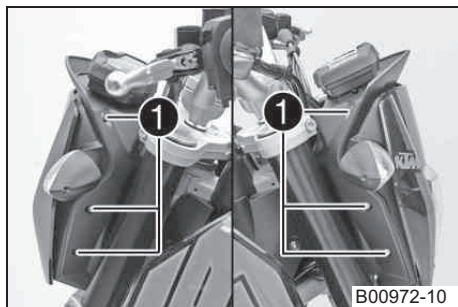
14.7 Демонтаж защиты передней фары вместе с фарой

Предварительные работы

- Отключить всех потребителей электроэнергии и заглушить двигатель.

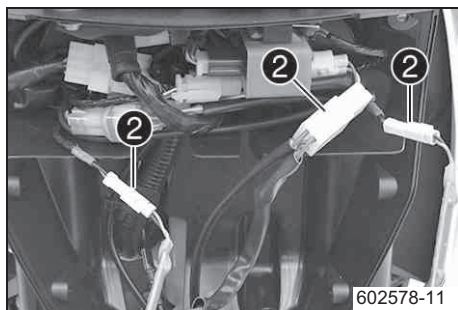
Основные работы (Duke)

- Снять винты ❶.



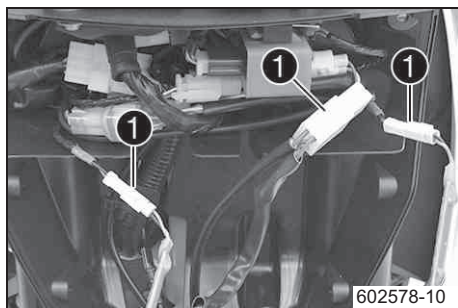
(Duke R)

- Снять винты ❶.



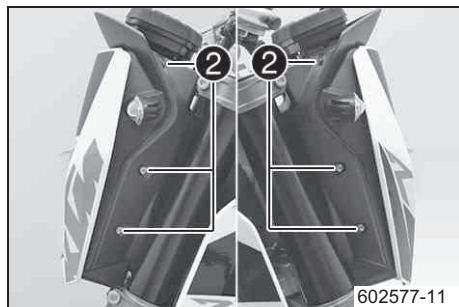
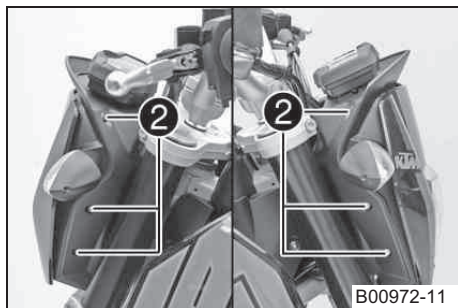
- Развернуть защиту передней фары вперед.
- Отсоединить штекер ❷.
- Снять защиту передней фары.

14.8 Установка защиты передней фары вместе с фарой



Основные работы

- Подключить разъем ❶.



(Duke)

- Установить в требуемое положение защиту передней фары.
- Поставить на место и затянуть винты ②.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|------|---------------------------|
| Винт, передняя фара | EJOT | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) |
| Остальные винты, шасси | M5 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) |

- Проверить надлежащее функционирование освещения.

(Duke R)

- Установить в требуемое положение защиту передней фары.
- Поставить на место и затянуть винты ②.

Руководящие указания

| | | |
|------------------------|------|---------------------------|
| Винт, передняя фара | EJOT | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) |
| Остальные винты, шасси | M5 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) |

- Проверить надлежащее функционирование освещения.

Заключительные работы

- Проверить настройку фары. (☛ см. стр. 133)

14.9 Замена лампы передней фары

Примечание

Повреждение отражателя Снижение яркости освещения

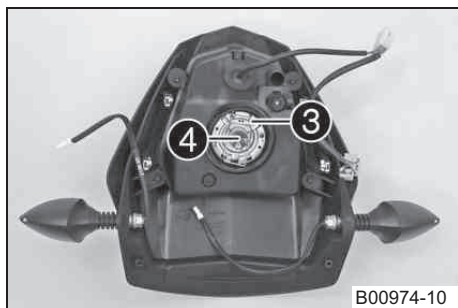
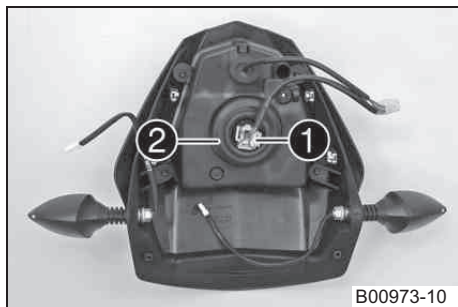
- При нагреве смазка с лампы испаряется и оседает на отражателе. Перед установкой необходимо очистить лампу и не допускать попадания на нее смазки.

Предварительные работы

- Отключить все устройства, потребляющие энергию, и выключить двигатель.
- Снять защиту передней фары вместе с фарой. (☛ см. стр. 127)

Основные работы

- Отсоединить разъем ❶.
- Снять резиновый колпачок ❷.



- Отсоединить фиксирующий зажим ❸.
- Вынуть лампу ❹.
- Установить в корпус фары новую лампу.

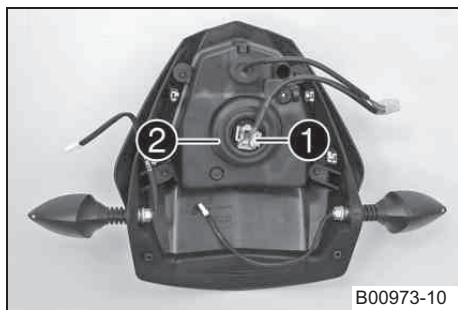
Фара (H4 / патрон P43t) (☛ см. стр. 174)



Информация

Лампу фары необходимо вставить так, чтобы крепежные выступы попали в пазы.

- Подсоединить фиксирующий зажим ❺.



- Установить резиновый колпачок ❷.
- Подсоединить разъем ❶.

Заключительные работы

- Установить защиту фары вместе с фарой. (☛ см. стр. 128)
- Проверить настройку фары. (☛ см. стр. 133)

14.10 Замена лампы переднего габаритного фонаря

Примечание

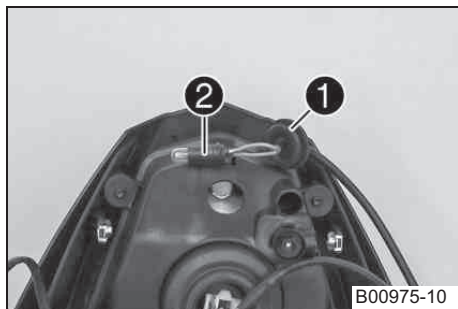
Повреждение отражателя

Снижение яркости освещения

- При нагреве смазка с лампы испаряется и оседает на отражателе. Перед установкой необходимо очистить лампу и не допускать попадания на нее смазки.

Предварительные работы

- Отключить все устройства, потребляющие энергию, и выключить двигатель.
- Снять защиту передней фары вместе с фарой. (☛ см. стр. 127)



Основные работы

- Аккуратно вынуть из корпуса направляющую кабеля ❶ и патрон переднего габаритного фонаря ❷.
- Вынуть лампу.
- Установить в гнездо новую лампу габаритного фонаря.

Передний габаритный фонарь (W5W/ патрон W2.1x9.5d) (☛ см. стр. 174)

- Аккуратно вставить в корпус патрон ❷ вместе с лампой.
- Установить направляющую кабеля ❶.

Последующие работы

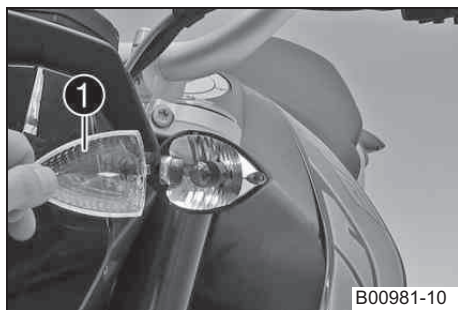
- Поставить на место защиту передней фары вместе с фарой. (☛ см. стр. 128)
- Проверить настройку фары. (☛ см. стр. 133)

14.11 Замена лампы сигнала поворота (Duke)

Примечание

Повреждение отражателя Снижение яркости освещения

- При нагреве смазка с лампы испаряется и оседает на отражателе. Перед установкой необходимо очистить лампу и не допускать попадания на нее смазки.



B00981-10

- Снять винт, расположенный сзади на корпусе сигнала поворота.
- Вынуть рассеиватель ❶.
- Аккуратно нажать на лампу в патроне, повернуть ее против часовой стрелки примерно на 30° и вынуть из патрона.



Информация

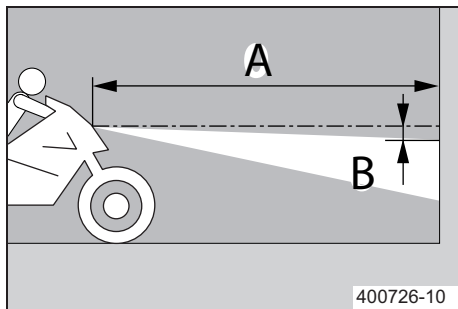
Не касаться пальцами отражателя и предохранять его от смазки.

- Аккуратно вжать новую лампу в патрон и повернуть ее по часовой стрелке до упора.

Сигнал поворота (RY10W / патрон BAU15s) (☛ см. стр. 174)

- Установить в требуемое положение рассеиватель.
- Вставить винт и повернуть его сначала против часовой стрелки так, чтобы он слегка зацепился с резьбой.
- Проверить надлежащее функционирование системы сигналов поворота.

14.12 Проверка настройки передней фары



400726-10

- Ровно расположить транспортное средство на горизонтальной поверхности перед светлой стеной и сделать метку по высоте центра передней фары с ближним светом.
- Сделать другую метку на расстоянии ❷ под первой меткой.

Руководящие указания

| | |
|--------------|----------------|
| Расстояние ❷ | 5 см (2 дюйма) |
|--------------|----------------|

- Установить транспортное средство вертикально на расстоянии ❶ от стены и включить ближний свет.

Руководящие указания

| | |
|--------------|----------------|
| Расстояние ❶ | 5 м (16 футов) |
|--------------|----------------|

- Водитель вместе с багажом и пассажиром, если возможно, теперь усаживается на мотоцикл.

- Проверить настройку передней фары.

Когда мотоцикл готов к эксплуатации с водителем, а также, если возможно, с багажом и пассажиром на нем, граница света-тени должна находиться точно на нижней метке.

- » Если граница света-тени не соответствует техническим требованиям:
 - Отрегулировать световой диапазон передней фары с ближним светом. (☛ см. стр. 134)

14.13 Регулировка диапазона передней фары

Предварительные работы

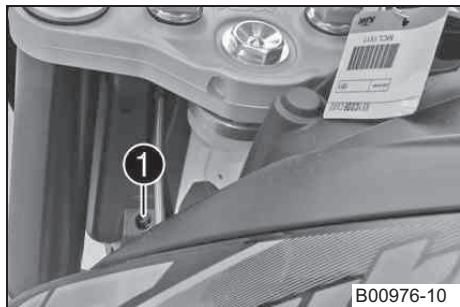
- Проверить настройку передней фары. (☛ см. стр. 133)

Основные работы

- Отрегулировать световой диапазон передней фары, поворачивая винт ❶.

Руководящие указания

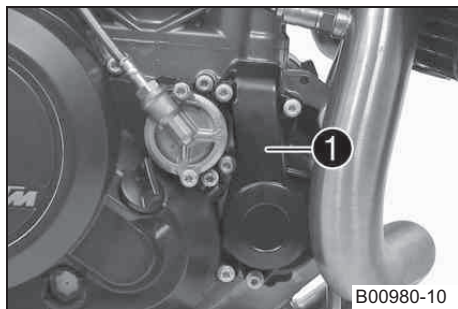
Для мотоцикла с водителем, а также, если возможно, с багажом и пассажиром, граница света-тени должна быть точно на нижней метке (применяется при проверке настройки передней фары).



Информация

При повороте против часовой стрелки световой диапазон увеличивается, при повороте по часовой стрелке – снижается. При перевозке груза диапазон передней фары необходимо откорректировать.

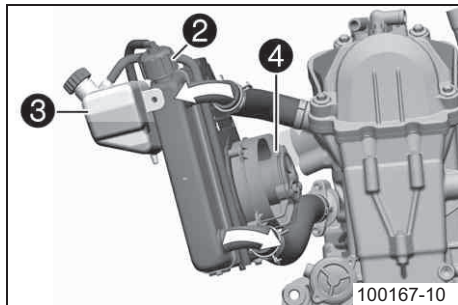
15.1 Система охлаждения



Водяной насос ❶ в двигателе обеспечивает поток охладителя.

Давление в системе охлаждения, возникающее в результате нагрева, регулируется клапаном в крышку радиатора ❷. Излишек, возникающий от теплового расширения, перетекает в компенсационный бачок ❸. Когда температура падает, этот излишний охладитель всасывается обратно в систему охлаждения. Это позволяет выдерживать оговоренную температуру охладителя, не причиняя повреждений.

125 °C (257 °F)



Охлаждение происходит с помощью потока воздуха и вентилятора системы охлаждения ❹, который управляется термостатом.

Чем ниже скорость, чем меньше эффект охлаждения. При загрязнении пластин радиатора также снижается эффект охлаждения.

15.2 Проверка уровня антифриза и охладителя



Предупреждение

Опасность ожога Во время работы мотоцикла охладитель сильно нагревается и находится под давлением.

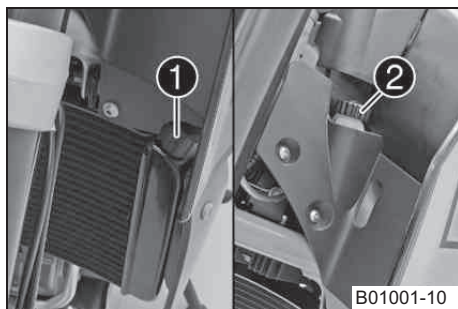
- Не снимать крышку радиатора, шланги радиатора и другие компоненты системы охлаждения при горячем двигателе. Необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.

- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.



Условие

Двигатель должен быть холодным.

Предварительные работы

- Установить мотоцикл прямо, на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Снять крышку радиатора ❶ и пробку ❷ с компенсационного бачка.
- Проверить охладитель-антифриз.

-25... -45 °C (-13... -49 °F)

- » Если охладитель-антифриз не соответствует техническим требованиям:
 - Откорректировать охладитель-антифриз.
- Проверить уровень охладителя в компенсационном бачке.

Уровень охладителя должен быть на минимальной отметке **MIN**.


- » Если охладитель в компенсационном бачке не находится на требуемом уровне, но бачок не пустой:
 - Добавить охладитель до отметки **MIN**.

Вариант 1

Охладитель (☛ см. стр. 183)

Вариант 2

Охладитель (готовая к использованию смесь) (☛ см. стр. 183)

- » Если в компенсационном бачке охладитель отсутствует:
 - Проверить систему охлаждения на наличие протечек. 🐛
-
-  **Информация**
Не запускать мотоцикл!
-
- Заполнить систему охлаждения и спустить из нее воздух. 🐛 (☞ см. стр. 140)
 - Установить крышку 🌀 компенсационного бачка.
 - Проверить уровень охладителя в радиаторе.
- Радиатор должен быть полностью заполнен.
- » Если уровень охладителя не соответствует техническим требованиям:
 - Откорректировать уровень охладителя и найти причину потери.
- Вариант 1**
- Охладитель (☞ см. стр. 183)
- Вариант 2**
- Охладитель (готовая к использованию смесь) (☞ см. стр. 183)
- » Если пришлось добавить охладитель в большем количестве, чем оговорено:
> 0,50 л (> 0,53 кварты)
 - Заполнить систему охлаждения и спустить из нее воздух. 🐛 (☞ см. стр. 140)
 - Установить крышку 🌀 радиатора.

15.3 Проверка уровня охладителя в компенсационном бачке



Предупреждение

Опасность ожога Во время работы мотоцикла охладитель сильно нагревается и находится под давлением.

- Не снимать крышку радиатора, шланги радиатора и другие компоненты системы охлаждения при горячем двигателе. Необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.

- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.

Условие

Двигатель должен быть холодным, а радиатор – полностью заполнен.

Предварительные работы

- Припарковать мотоцикл на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Проверить уровень охладителя в компенсационном бачке ❶.

Уровень охладителя должен быть на минимальной отметке **MIN**.

- » Если охладитель в компенсационном бачке не находится на требуемом уровне, но бачок не пустой:

- Добавить охладитель до минимальной отметки **MIN**.

Вариант 1

Охладитель (☛ см. стр. 183)

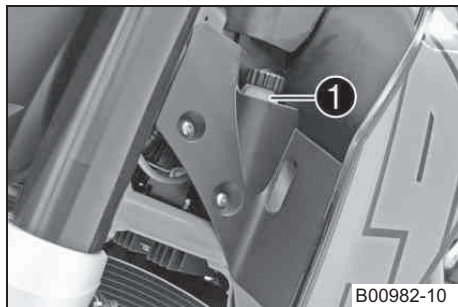
Вариант 2

Охладитель (готовая к использованию смесь) (☛ см. стр. 183)

- Поставить на место крышку компенсационного бачка.

- » Если в компенсационном бачке нет охладителя:

- Проверить систему охлаждения на наличие протечек. 🛠





Информация

Не запускать мотоцикл!

- Заполнить систему охлаждения и спустить из нее воздух. 🗑️ (👉 см. стр. 140)

15.4 Слив охладителя 🗑️



Предупреждение

Опасность ожога Во время работы мотоцикла охладитель сильно нагревается и находится под давлением.

- Не снимать крышку радиатора, шланги радиатора и другие компоненты системы охлаждения при горячем двигателе. Необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.



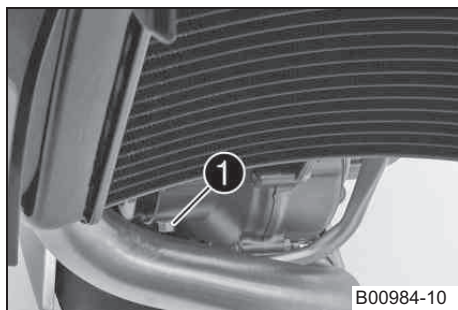
Предупреждение

Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.

- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.

Условие

Двигатель должен быть холодным.



- Установить мотоцикл прямо.
- Подставить под двигатель подходящую емкость.
- Вынуть винт ❶. Снять крышку радиатора.
- Полностью слить охладитель.
- Установить винт ❶ с новым уплотнительным кольцом и затянуть его.

Руководящие указания

| | | |
|---|-------|-----------------------------|
| Пробка, сливное отверстие водяного насоса | M10x1 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) |
|---|-------|-----------------------------|

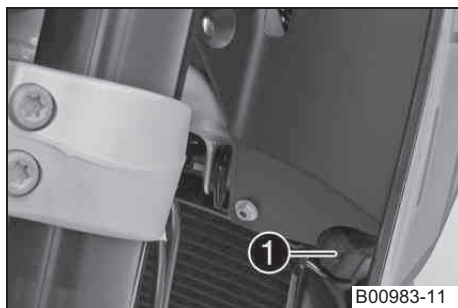
15.5 Заполнение системы охлаждения и спуск из нее воздуха



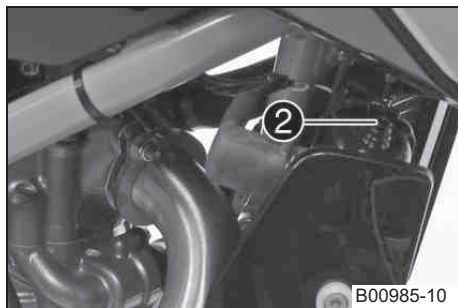
Предупреждение

Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.

- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.



- Снять крышку радиатора ❶.



- Снять винт спускного отверстия ❷.
- Слегка наклонить транспортное средство вправо.
- Заливать охладитель, пока он не появится без пузырьков в отверстии для выпуска воздуха, после чего немедленно затянуть винт спускного отверстия ❷.

Вариант 1

Охладитель (☛ см. стр. 183)

Вариант 2

Охладитель (готовая к использованию смесь) (☛ см. стр. 183)

- Полностью заполнить радиатор охладителем. Поставить на место крышку радиатора ❶.
- Опереть транспортное средство на боковую стойку.
- Проверить уровень охладителя в компенсационном бачке. (☛ см. стр. 137)



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- Во время работы двигателя всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя запускать и эксплуатировать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы для вытяжки выхлопных газов.
-
- Запустить двигатель и дать ему поработать, пока не загорится 5-я полоска индикатора температуры.
 - Заглушить двигатель и дать ему остыть.
 - После того как двигатель остынет, проверить уровень охладителя в радиаторе и, при необходимости, долить охладитель.
 - Проверить уровень охладителя в компенсационном бачке. (☛ см. стр. 137)

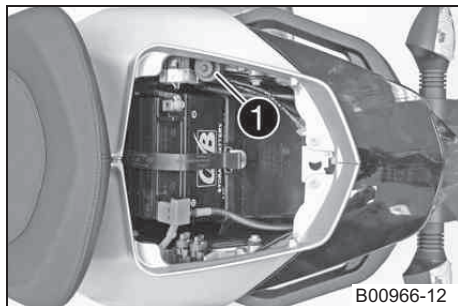
16.1 Настройка характеристик двигателя

Предварительные работы

- Отключить зажигание, повернув ключ зажигания в положение.
- Снять пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 78)

Основные работы

- Извлечь переключатель схемы расхода топлива (**Map-Select**) с держателем ❶ из скобы крепления.
- Вынуть переключатель схемы расхода топлива из держателя.



- Повернуть регулировочное колесико так, чтобы нужное число совпало с отметкой ❷.

Установить переключатель схемы расхода топлива в режим <Soft> (мягкий)

- Установить регулировочное колесико в положение 1.
 - ✓ <Soft> – Однородное функционирование с очень послушной реакцией.

Установить переключатель схемы расхода топлива в режим <Advanced> (продвинутый)

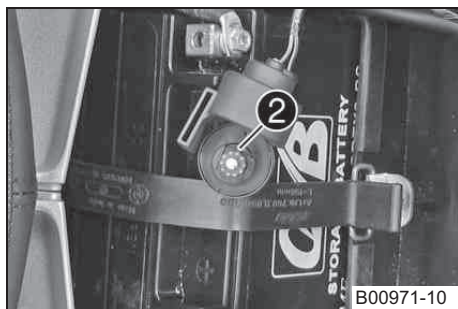
- Установить регулировочное колесико в положение 2.
 - ✓ <Advanced> – Однородное функционирование с очень прямой реакцией

Установить переключатель схемы расхода топлива в режим <Standard> (стандартный)

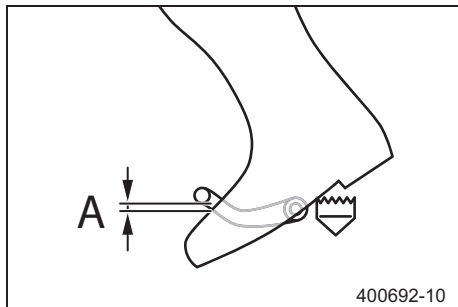
- Установить регулировочное колесико в положение 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 или 0.
 - ✓ <Standard> – Однородное функционирование со сбалансированной реакцией.
- Установить переключатель схемы расхода топлива обратно в держатель.
- Вставить переключатель схемы расхода топлива в скобу крепления.

Последующие работы

- Установить пассажирское сиденье. (☛ см. стр. 79)



16.2 Проверка основного положения рычага переключения передач

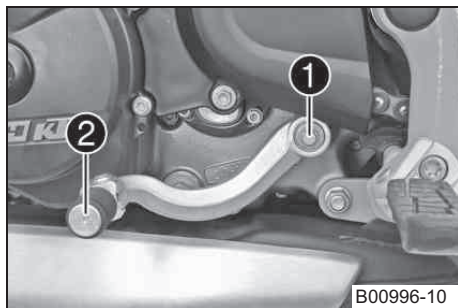


- Сесть на мотоцикл в положении, как во время движения, и определить расстояние **A** от верхнего края ботинка до рычага переключения передач.

| | |
|--|-------------------------------|
| Расстояние от верхнего края ботинка до рычага переключения передач | 10... 20 мм (0,39-0,79 дюйма) |
|--|-------------------------------|

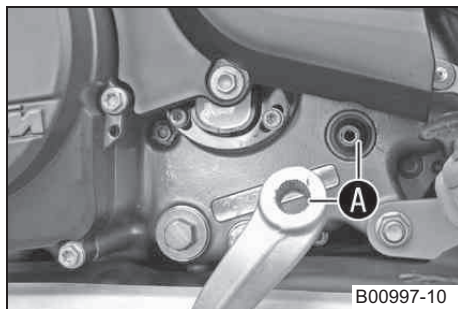
- » Если расстояние не соответствует техническим требованиям:
 - Отрегулировать основное положение рычага переключения передач. ↗ (↖ см. стр. 143)

16.3 Регулировка основного положения рычага переключения передач ↗



(Duke)

- - Вынуть винт **1** и снять рычаг переключения передач **2**.



- Очистить зубья шестерни рычага **A** и вала переключения передач.
- Установить рычаг переключения передач на вал переключения передач в требуемое положение и привести в зацепление.



Информация

Диапазон регулировки ограничен.

Во время переключения передач рычаг переключения передач не должен соприкасаться с какими-либо другими компонентами транспортного средства.

- Установить и затянуть винт.

Руководящие указания

| | | | |
|----------------------------------|----|--------------------------------|--------------|
| Винт, рычаг переключения передач | M6 | 14 Нм (10,3 фунт-сила-фута) | Loctite® 222 |
|----------------------------------|----|--------------------------------|--------------|

(Duke R)

- Ослабить гайку **1**, удерживая резьбовой стержень **2**.



Информация

Гайка **1** имеет левостороннюю резьбу.

- Ослабить гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**.
- Повернуть резьбовой стержень **2**, чтобы отрегулировать рычаг переключения передач.



Информация

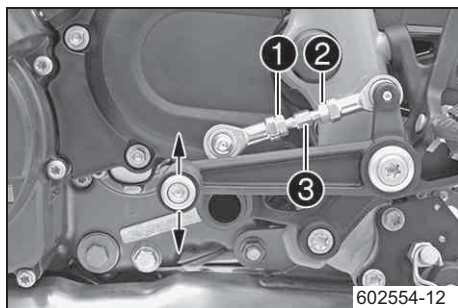
Диапазон регулировки ограничен.

Во время переключения передач рычаг переключения передач не должен соприкасаться с какими-либо другими компонентами транспортного средства.

- Затянуть гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**.

Руководящие указания

| | | | |
|-------------------------------------|----|----------------------|--|
| Стержни переключения передач, гайка | M6 | 6 Нм (4,4 фунт-фута) | |
|-------------------------------------|----|----------------------|--|



- Затянуть гайку 1, удерживая резьбовой стержень 2.

Руководящие указания

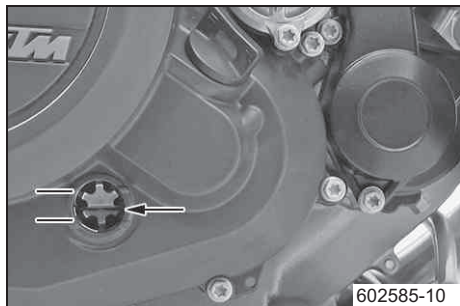
| | | |
|-------------------------------------|------|----------------------|
| Стержни переключения передач, гайка | M6LN | 6 Нм (4,4 фунт-фута) |
|-------------------------------------|------|----------------------|

17.1 Проверка уровня моторного масла



Информация

Уровень моторного масла необходимо проверять при нормальной рабочей температуре двигателя.



Условия

Температура двигателя должна быть рабочей.

- Установить мотоцикл прямо, на горизонтальной поверхности.
- Проверить уровень моторного масла.



Информация

После отключения двигателя следует подождать одну минуту, прежде чем проверять уровень масла.

Моторное масло должно находиться между нижней и верхней кромками смотрового устройства для проверки уровня масла.

- » Если уровень моторного масла не соответствует оговоренным требованиям:
 - Добавить моторное масло. (☛ см. стр. 151)

17.2 Замена моторного масла и фильтра, очистка масляных сеток 🛠



Предупреждение

Опасность ожога Моторное и трансмиссионное масло во время движения мотоцикла очень быстро нагреваются.

- Необходимо воспользоваться — специальной защитной одеждой и перчатками. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.



Предупреждение

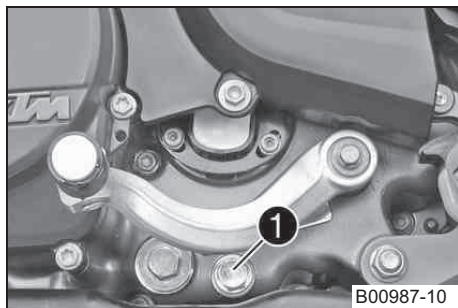
Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



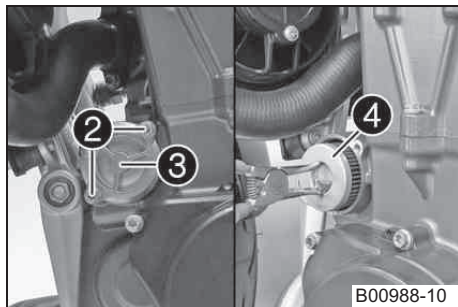
Информация

Сливать моторное масло следует только тогда, когда двигатель теплый.



Основные работы

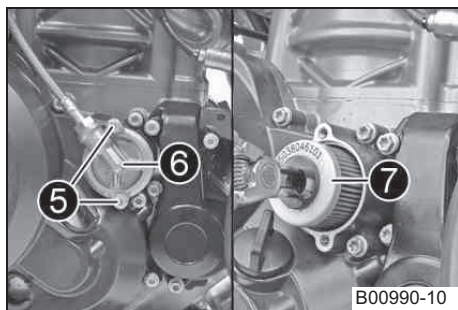
- Установить мотоцикл на боковую стойку на горизонтальной поверхности.
- Поставить под двигатель соответствующую емкость.
- Вынуть заглушку отверстия для слива масла ❶ вместе с магнитом и уплотнительным кольцом.
- Полностью слить моторное масло.
- Тщательно очистить заглушку отверстия для слива масла и магнит.



- Демонтировать винты ❷. Снять крышку масляного фильтра ❸ вместе с уплотнительным кольцом.
- Вынуть масляный фильтр ❹ из корпуса масляного фильтра.

Обратные клещи для снятия и установки стопорных колец (51012011000)

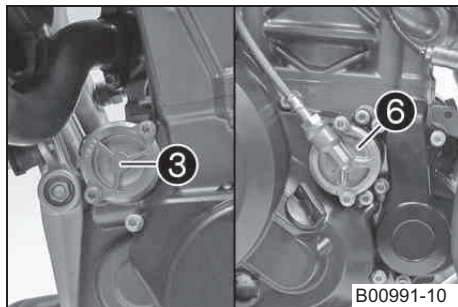
- Полностью слить моторное масло.
- Тщательно очистить детали и зону уплотнения.



- Демонтировать винты 5. Снять крышку масляного фильтра 6 вместе с уплотнительным кольцом.
- Вынуть масляный фильтр 7 из корпуса масляного фильтра.

Обратные клещи для снятия и установки стопорных колец (51012011000)

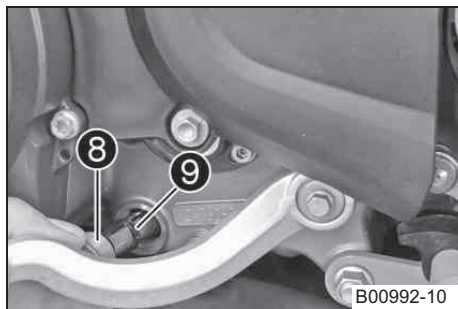
- Полностью слить моторное масло.
- Тщательно очистить детали и зону уплотнения.



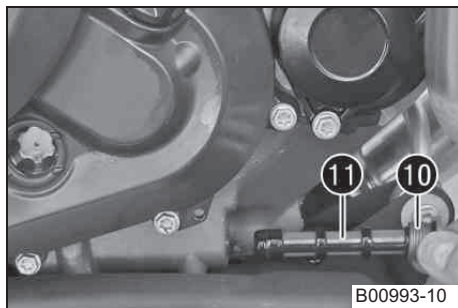
- Вставить масляный фильтр.
- Смазать маслом уплотнительные кольца крышек масляного фильтра. Установить крышки масляного фильтра 3 и 6.
- Поставить на место и затянуть винты.

Руководящие указания

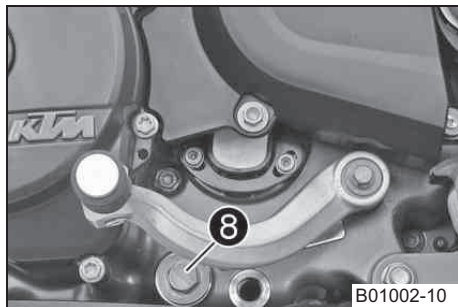
| | | |
|--------------------------------|-------|---------------------------|
| Винт, крышка масляного фильтра | M5x16 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) |
|--------------------------------|-------|---------------------------|



- Вынуть заглушку 8 вместе с масляной сеткой 9 и уплотнительными кольцами.
- Полностью слить оставшееся моторное масло.
- Тщательно очистить детали и зону уплотнения.



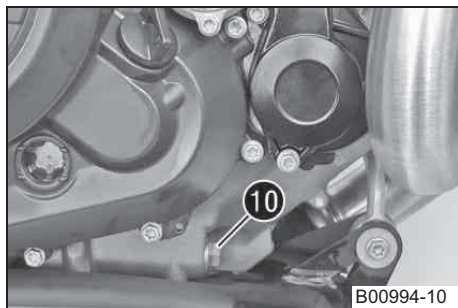
- Вынуть заглушку 10 вместе с масляной сеткой 11 и уплотнительными кольцами.
- Полностью слить оставшееся моторное масло.
- Тщательно очистить детали и зону уплотнения.



- Установить в требуемое положение масляную сетку с уплотнительными кольцами.
- Поставить на место и затянуть резьбовую заглушку 8 с уплотнительным кольцом.

Руководящие указания

| | | |
|--------------------------|---------|--------------------------------|
| Заглушка, масляная сетка | M20x1,5 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) |
|--------------------------|---------|--------------------------------|



- Установить в требуемое положение масляную сетку с уплотнительными кольцами.
- Поставить на место и затянуть резьбовую заглушку 10 с уплотнительным кольцом.

Руководящие указания

| | | |
|--------------------------|---------|--------------------------------|
| Заглушка, масляная сетка | M20x1.5 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) |
|--------------------------|---------|--------------------------------|

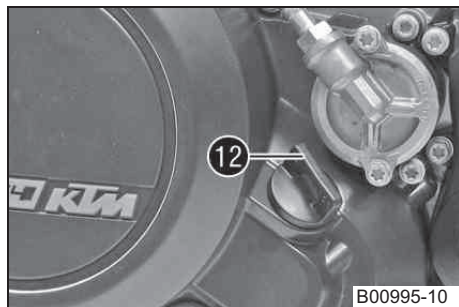
- Поставить на место и затянуть заглушку отверстия для слива масла вместе с магнитом и уплотнительным кольцом.

Руководящие указания.

| | | |
|---|---------|-----------------------------|
| Заглушка отверстия для слива масла с магнитом | M12x1,5 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) |
|---|---------|-----------------------------|

i **Информация**

Слишком низкий уровень моторного масла и его плохое качество приводят к преждевременному износу двигателя.



- Снять заглушку маслосливного отверстия 12 с уплотнительным кольцом с крышки сцепления и залить моторное масло.

| | | |
|----------------|---------------------|--|
| Моторное масло | 1,70 л (1,8 кварты) | Моторное масло (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ см. стр. 184) |
| | | Альтернативное моторное масло |

- Установить и затянуть заглушку маслосливного отверстия с уплотнительным кольцом.

! **Опасность**

Опасность отравления Выхлопные газы ядовитые, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать пуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

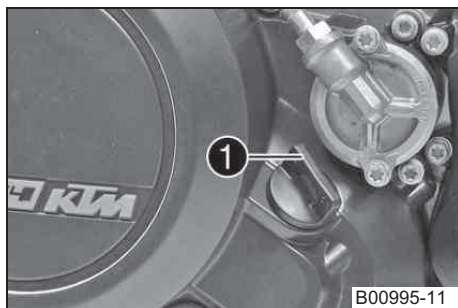
- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

Последующие работы

- Проверить уровень моторного масла. (☛ см. стр. 146)

17.3 Добавление моторного масла

- И**нформация
- Слишком низкий уровень моторного масла и его плохое качество приводят к преждевременному износу двигателя.



Основные работы

- Снять заглушку маслозаливного отверстия **1** вместе с уплотнительным кольцом с крышки сцепления и долить моторное масло.

Моторное масло (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ см. стр. 184)

Моторное масло (SAE 10W/50) (☛ см. стр. 184)

И

нформация

Для достижения оптимальной эффективности моторного масла не рекомендуется смешивать различные типы масла.

При необходимости моторное масло следует заменить.

- Установить и затянуть заглушку маслозаливного отверстия **1** с уплотнительным кольцом.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовитые, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать пуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

Последующие работы

- Проверить уровень моторного масла. (☛ см. стр. 146)

18.1 Очистка мотоцикла

Примечание

Существенное повреждение Повреждение и разрушение компонентов при использовании оборудования для очистки под высоким давлением

- При очистке транспортного средства устройством подачи воды под давлением не направлять струю воды непосредственно на электрические компоненты, разъемы, кабели, подшипники и т. п. Сохранять расстояние не менее 60 см между соплом устройства очистки под давлением и компонентом. Чрезмерное давление может вызвать неисправности или разрушить эти детали.



Предупреждение

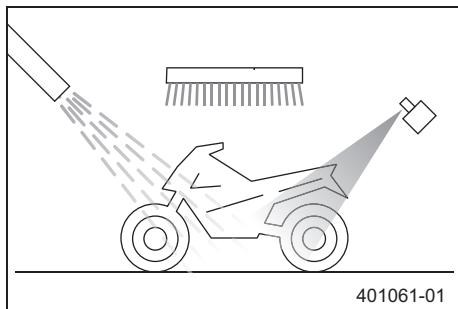
Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



Информация

При регулярной очистке мотоцикла его ценность и внешний вид будет сохраняться в течение длительного срока. Необходимо избегать попадания прямых солнечных лучей на мотоцикл во время очистки.



- Закрывать выхлопную систему, чтобы в нее не попала вода.
- Сначала смыть крупные частицы грязи небольшой струей воды.
- На слишком загрязненные участки нанести распылением обычный очиститель для мотоциклов, а затем очистить кистью.

Очиститель для мотоциклов (☛ см. стр. 188)



Информация

Транспортное средство следует мыть теплой водой с обычным очистителем для мотоциклов, пользуясь мягкой губкой.

Если транспортное средство эксплуатировалось на дороге с солью, необходимо промыть его холодной водой. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.

- Ополоснув мотоцикл небольшой струей воды, необходимо дать ему полностью высохнуть.
- Снять кожух выхлопной системы.



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за мокрых или загрязненных тормозов

- Очистить или просушить загрязненные или мокрые тормоза мягким торможением на ходу.

- После очистки немного проехать на мотоцикле, пока не разогреется двигатель.



Информация

Под действием вырабатываемого тепла испаряется вода, которая находится в недоступных участках двигателя и на тормозах.

- После того как мотоцикл остынет, смазать все подвижные части и подшипники.
- Очистить цепь. (☛ см. стр. 81)
- Обработать оголенные металлические детали (за исключением тормозных дисков и выхлопной системы) антикоррозионными средствами.

Материалы для чистки и обработки металла, резины и пластика (☛ см. стр. 187)

- Обработать все окрашенные детали мягким полиролем для лакокрасочного покрытия.

Полироль с зеркальным блеском для лакокрасочного покрытия (☛ см. стр. 187)

- Обработать все пластиковые детали и детали с порошковым покрытием мягким средством для чистки и ухода.

Очиститель для лакокрасочного покрытия и полироль для глянцевых и матовых поверхностей, оголенного металла и пластика (☛ см. стр. 188)

- Смазать замок зажигания/рулевой колонки.

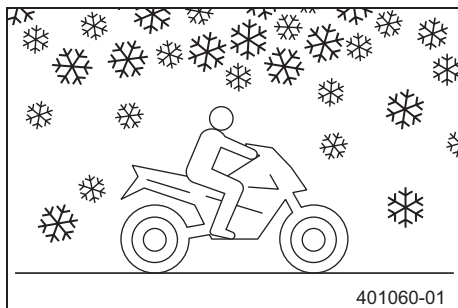
Универсальная смазка-спрей (☛ см. стр. 188)

18.2 Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период

i Информация

Если мотоцикл эксплуатируется зимой, следует предполагать, что на дорогах может быть соль. Необходимо предпринять меры предосторожности против ее агрессивного воздействия.

Если транспортное средство эксплуатировалось на дороге с солью, необходимо промыть его холодной водой. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.



- Очистить мотоцикл. (☛ см. стр. 152)
- Очистить тормоза.

i Информация

После **КАЖДОЙ** поездки по дорогам с солью необходимо тщательно промыть тормозные скобы и колодки холодной водой и просушить досуха. Это делается после охлаждения деталей в собранном состоянии.

После эксплуатации на дорогах с солью следует тщательно промыть мотоцикл холодной водой и просушить надлежащим образом.

- Обработать двигатель, свингарм и другие оголенные и оцинкованные детали (за исключением тормозных дисков) антикоррозионным веществом на основе воска.

i Информация

Во избежание серьезного снижения эффективности торможения необходимо следить, чтобы антикоррозионное вещество не попало на тормозные диски.

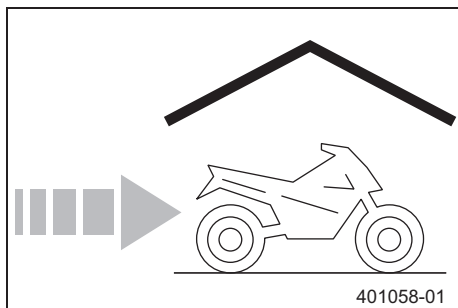
- Очистить цепь. (☛ см. стр. 81)

19.1 Хранение

**Информация**

Если необходимо поставить мотоцикл на гаражное хранение на длительный срок, следует предпринять следующие действия:

Прежде чем ставить мотоцикл на хранение, проверить все детали на функционирование и износ. Если требуются обслуживание, ремонт или замена, рекомендуется произвести их в период хранения (меньше будет перегружена мастерская). За счет этого можно будет избежать очередей в мастерской в начале нового сезона.



- Убедиться, что бак максимально пустой, чтобы при возврате мотоцикла в эксплуатацию можно было залить в него свежее топливо.
- Очистить мотоцикл. (☛ см. стр. 152)
- Заменить моторное масло и фильтр, очистить масляные сетки. ☛ (☛ см. стр. 146)
- Проверить уровень антифриза и охладителя. (☛ см. стр. 135)
- Проверить давления в шинах. (☛ см. стр. 115)
- Снять аккумуляторную батарею. ☛ (☛ см. стр. 116)
- Подзарядить аккумуляторную батарею. ☛ (☛ см. стр. 118)

Руководящие указания

| | |
|---|--------------------------|
| Температура хранения аккумуляторной батареи без прямых солнечных лучей. | 0... 35 °C (32... 95 °F) |
|---|--------------------------|

- Транспортное средство следует хранить в сухом месте, не подверженном большим колебаниям температуры.

**Информация**

КТМ рекомендует поставить мотоцикл на домкрат.

- Поднять мотоцикл с помощью стойки под заднее колесо. (☛ см. стр. 76)

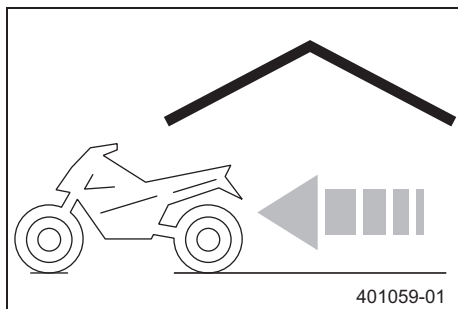
- Поднять мотоцикл с помощью стойки под переднее колесо. (☛ см. стр. 77)
- Накрыть мотоцикл пористой бумагой или чехлом.

i Информация

Нельзя использовать непористые материалы, поскольку они будут препятствовать испарению влаги, что приведет к образованию коррозии.

Следует избегать работы двигателя в течение непродолжительных периодов времени. Поскольку двигатель не может надлежащим образом разогреться, пары воды, образуемые во время сгорания, конденсируются и вызывают ржавчину клапанов и выхлопной системы.

19.2 Подготовка к эксплуатации после хранения













- Снять мотоцикл со стойки под переднее колесо. (☛ см. стр. 78)
- Снять мотоцикл со стойки под заднее колесо. (☛ см. стр. 76)
- Подзарядить аккумуляторную батарею. ⚡ (☛ см. стр. 118)
- Установить аккумуляторную батарею. ⚡ (☛ см. стр. 117)
- Настроить часы. (☛ см. стр. 35)
- Залить топливо. (☛ см. стр. 62)
- Произвести проверку и обслуживание для подготовки к эксплуатации. (☛ см. стр. 51)
- Выполнить пробный заезд.






| Проблемы | Возможная причина | Действие |
|--|---|---|
| Двигатель не прокручивается при нажатии кнопки электрического стартера | Ошибка управления | – Выполнить процедуру пуска. (☛ см. стр. 52) |
| | Разряжена аккумуляторная батарея | – Подзарядить аккумуляторную батарею. ☛ (☛ см. стр. 118) |
| | Перегорел плавкий предохранитель 1, 2 или 3 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) |
| | Перегорел главный плавкий предохранитель | – Заменить главный плавкий предохранитель. (☛ см. стр. 121) |
| | Нет соединения на массу | – Проверить соединение на массу. |
| Двигатель проворачивается только при натянутом рычаге сцепления | Мотоцикл стоит на передаче | – Переключиться на нейтраль. |
| | Мотоцикл стоит на передаче, с развернутой боковой стойкой | – Переключиться на нейтраль. |
| Двигатель проворачивается, но не запускается | Ошибка управления | – Выполнить процедуру пуска. (☛ см. стр. 52) |
| | Перегорел плавкий предохранитель 3 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) |
| | Не подсоединена муфта соединения топливного шланга | – Подсоединить муфту соединения топливного шланга. |
| | Неисправность в системе впрыска топлива | – Считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. ☛ |
| | Дроссель открыт во время пуска | – Выполняя процедуру пуска, НЕ открывать дроссель. – Выполнить процедуру пуска. (☛ см. стр. 52) |
| Двигатель работает с очень низкой мощностью | Загрязнен воздушный фильтр | – Снять воздушный фильтр. ☛ – Установить воздушный фильтр. ☛ |
| | Засорен топливный фильтр | – Проверить давление топлива. ☛ |
| | Неисправность в системе впрыска топлива | – Считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. ☛ |
| | Неправильно отрегулирован переключатель схемы расхода топлива | – Настроить характеристики двигателя. (☛ см. стр. 142) |






| Проблемы | Возможная причина | Действие |
|---|--|---|
| Двигатель перегревается | Очень мало охладителя в системе охлаждения | <ul style="list-style-type: none"> – Проверить систему охлаждения на протечки. – Проверить уровень охладителя в компенсационном бачке. (☛ см. стр. 137) |
| | Сильно загрязнены пластины радиатора | – Очистить пластины радиатора. |
| | Пенообразование в системе охлаждения | <ul style="list-style-type: none"> – Слить охладитель. 🗑️ (☛ см. стр. 139) – Заполнить систему охлаждения и спустить из нее воздух. 🗑️ (☛ см. стр. 140) |
| | Перегнулся или повредился шланг радиатора | – Заменить шланг радиатора. 🗑️ |
| | Неисправен термостат | – Проверить термостат. 🗑️ |
| | Перегорел плавкий предохранитель 4 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) |
| | Неисправность в системе вентилятора радиатора | – Проверить систему вентилятора радиатора. 🗑️ |
| Предупреждающая индикаторная лампа FI (MIL) светится/мигает | Неисправность в системе впрыска топлива | – Считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. 🗑️ |
| Предупреждающая индикаторная лампа N не загорается, когда коробка передач находится в нейтральном положении | Не запрограммирован датчик положений коробки передач | – Считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. 🗑️ |
| Двигатель глохнет во время движения | Отсутствие топлива | – Заправиться. (☛ см. стр. 62) |
| | Перегорел плавкий предохранитель 1, 2 или 3 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) |


| Проблемы | Возможная причина | Действие |
|---|---|--|
| Загорается предупреждающая индикаторная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) | Перегорел плавкий предохранитель ABS | – Заменить плавкие предохранители ABS. (☛ см. стр. 123) |
| | Большая разница между частотой вращения переднего и заднего колес | – Остановить транспортное средства, выключить зажигание и снова запустить его. |
| | Неисправность в системе ABS | – Считать записи из памяти ошибок с помощью диагностического инструмента KTM. 🐛 |
| Высокий расход масла | Загнут продувочный шланг двигателя | – Проложить продувочный шланг без перегибов или, при необходимости, заменить его. |
| Высокий расход масла | Слишком высокий уровень моторного масла | – Проверить уровень моторного масла. (☛ см. стр. 146) |
| | Слишком жидкое моторное масло (низкая вязкость) | – Заменить моторное масло и фильтр, очистить масляные фильтры. 🐛 (☛ см. стр. 146) |
| Отказ фары и заднего фонаря | Перегорел плавкий предохранитель 6 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) |
| Отказ указателей поворота, стоп-сигнала и звукового сигнала | Перегорел плавкий предохранитель 5 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) |
| Не высвечивается (правильное) время | Перегорел плавкий предохранитель 1 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) – Настроить часы. (☛ см. стр. 35) |
| Разряжена аккумуляторная батарея | После парковки транспортного средства не было отключено зажигание | – Подзарядить аккумуляторную батарею. 🐛 (☛ см. стр. 118) |
| | Аккумуляторная батарея не заряжается генератором | – Проверить напряжение зарядки. 🐛 – Проверить собственный потребляемый ток. 🐛 |
| Комбинированный контрольно-измерительный прибор ничего не показывает на дисплее | Перегорел плавкий предохранитель 1 или 2 | – Заменить плавкие предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☛ см. стр. 124) – Настроить часы. (☛ см. стр. 35) |


| | |
|---|---|
| <p>Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> |  02 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 короткие вспышки |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | Датчик положения коленчатого вала – ошибка в цепи |
| <p>Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> |  09 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 коротких вспышек |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | Коллекторный датчик абсолютного давления, цилиндр 1 – входной сигнал слишком низкий |
| | Коллекторный датчик абсолютного давления, цилиндр 1 – входной сигнал слишком высокий |
| <p>Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> |  12 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 2 короткие |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | Датчик температуры охладителя двигателя – входной сигнал слишком низкий |
| | Датчик температуры охладителя двигателя – входной сигнал слишком высокий |
| <p>Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> |  13 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 3 короткие |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | Датчик температуры всасываемого воздуха – входной сигнал слишком низкий |
| | Датчик температуры всасываемого воздуха – входной сигнал слишком высокий |
| <p>Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> |  14 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 4 короткие |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | Датчик давления наружного воздуха – входной сигнал слишком низкий |
| | Датчик давления наружного воздуха – входной сигнал слишком высокий |


| | |
|--|---|
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 15 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 5 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Датчик опрокидывания – входной сигнал слишком низкий</p> <p>Датчик опрокидывания – входной сигнал слишком высокий</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 17 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 7 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Кислородный датчик, цилиндр 1, датчик 1 – ошибка в цепи</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 22 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 2 короткие</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Датчик положения коробки передач – ошибка в цепи</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 24 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 4 короткие</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Напряжение в системе – ошибка в цепи</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 25 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 5 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Переключатель боковой стойки – ошибка в цепи</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 27 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 7 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Цепь SVCC – ошибка слежения</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 33 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает- 3 длинные вспышки, 3 короткие</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Инжектор, цилиндр 1 – ошибка в цепи</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 37 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 3 длинные вспышки, 7 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Катушка зажигания 1, цилиндр 1 – ошибка в цепи</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 39 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 3 длинные вспышки, 9 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Катушка зажигания 2, цилиндр 1 – ошибка в цепи</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 41 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 4 длинные вспышки, 1 короткая</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Реле топливного насоса – короткое замыкание на массу или разомкнутая цепь</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Реле топливного насоса – входной сигнал слишком высокий</p> |


| | |
|---------------------------------------|---|
| Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL) |  <p>45 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 4 длинные вспышки, 5 коротких</p> |
| Состояние уровня ошибки | <p>Обогреватель кислородного датчика, цилиндр 1, датчик 1 – короткое замыкание на массу или разомкнутая цепь</p> <p>Обогреватель кислородного датчика, цилиндр 1, датчик 1 – входной сигнал слишком высокий</p> |
| Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL) |  <p>65 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 6 длинных вспышек, 5 коротких</p> |
| Состояние уровня ошибки | Ошибка E2PROM |
| Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL) |  <p>82 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 2 короткие</p> |
| Состояние уровня ошибки | <p>Цепь А датчика положения дроссельной заслонки – входной сигнал слишком высокий</p> <p>Цепь А датчика положения дроссельной заслонки – входной сигнал слишком низкий</p> |
| Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL) |  <p>83 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 3 короткие</p> |
| Состояние уровня ошибки | <p>Датчик положения рычага управления дроссельной заслонкой – входной сигнал слишком низкий</p> <p>Датчик положения рычага управления дроссельной заслонкой – входной сигнал слишком высокий</p> |
| Бlink-код индикаторной лампы FI (MIL) |  <p>84 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 4 короткие</p> |
| Состояние уровня ошибки | Цепь А и В датчика положения дроссельной заслонки – ошибка достоверности |






| | |
|--|---|
| Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL) |  85 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 5 коротких |
| Состояние уровня ошибки | Цепь А датчика положения рычага управления дроссельной заслонкой – входной сигнал слишком низкий |
| | Цепь А датчика положения рычага управления дроссельной заслонкой – входной сигнал слишком высокий |


| | |
|--|---|
| Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL) |  86 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 6 коротких |
| Состояние уровня ошибки | Цепь В датчика положения рычага управления дроссельной заслонкой – входной сигнал слишком высокий |

| | |
|--|---|
| Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL) |  87 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 7 коротких |
| Состояние уровня ошибки | Цепь А и В датчика положения рычага управления дроссельной заслонкой – ошибка достоверности |

| | |
|--|---|
| Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL) |  88 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 8 коротких |
| Состояние уровня ошибки | Клапан дроссельной заслонки DBW – заклинило в открытом положении |

| | |
|--|---|
| Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL) |  89 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 8 длинных вспышек, 9 коротких |
| Состояние уровня ошибки | Пружина возврата DBW – заклинило в открытом положении |

| | |
|--|---|
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 90 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 длинных вспышек</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Внутренний электродвигатель управления приводом дроссельной заслонки DBW – заклинило в нерабочем состоянии</p> |
| | <p>Внутренний электродвигатель управления приводом дроссельной заслонки DBW – заклинило в рабочем состоянии</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 92 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 длинных вспышек, 2 короткие</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Интегральная схема привода дроссельной заслонки DBW – заклинило в разомкнутом положении</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 93 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 длинных вспышек, 3 короткие</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Общий центральный процессор – ошибка контроля данных</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 94 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 длинных вспышек, 4 короткие</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Остановка DBW – управление А</p> |
| <p>Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)</p> | <p> 95 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 длинных вспышек, 5 коротких</p> |
| <p>Состояние уровня ошибки</p> | <p>Остановка DBW – управление В</p> |

| | |
|---|---|
| Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL) |  96 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 длинных вспышек, 6 коротких |
| Состояние уровня ошибки | Напряжение в системе – входной сигнал слишком низкий |
| | Напряжение в системе – входной сигнал слишком высокий |

22.1 Двигатель

| | |
|------------------------------------|--|
| Конструкция | 1-цилиндровый 4-тактный двигатель, водоохлаждаемый |
| Рабочий объем | 690 см ³ (42,11 кубических дюйма) |
| Длина хода поршня | 84,5 мм (3,327 дюйма) |
| Диаметр цилиндра | 102 мм (4,02 дюйма) |
| Коэффициент сжатия | 12,6:1 |
| Управление | Верхний распределительный вал, 4 клапана, управляемые через коромысло, цепной привод |
| Диаметр клапана, впускной | 40 мм (1,57 дюйма) |
| Диаметр клапана, выпускной | 34 мм (1,34 дюйма) |
| Зазор клапана в холодном состоянии | 0,07–0,13 мм (0,0028–0,0051 дюйма) |
| Подшипник коленчатого вала | 2 роликоподшипника |
| Подшипник шатуна | Игольчатый подшипник |
| Подшипник поршневого пальца | Поршневой палец с алмазоподобным углеродным покрытием |
| Поршни | Кованый легкий сплав |
| Поршневые кольца | 1 L-образного сечения, 1 конусное компрессионное поршневое кольцо, 1 маслосъемное кольцо |
| Смазка двигателя | Смазочная система с поддоном полусухого типа, с двумя роторными насосами |
| Первичная передача | 36:79 |
| Сцепление АРТС™ | Проскальзывающее сцепление в масляной ванне/с гидравлическим управлением |
| Коробка передач | 6-ступенчатая, с переключением через зубчатую муфту |
| Передаточное число коробки передач | |
| 1-я передача | 14:35 |
| 2-я передача | 16:28 |
| 3-я передача | 21:28 |

| | |
|---|---|
| 4-я передача | 21:23 |
| 5-я передача | 23:22 |
| 6-я передача | 23:20 |
| Подготовка смеси | Электронный впрыск топлива |
| Зажигание | Бесконтактное, управляемое, полностью электронное зажигание с цифровой регулировкой зажигания |
| Генератор | 12 В, 224 Вт |
| Свеча зажигания | |
| Внутренняя свеча зажигания | NGK LKAR8BI-9 |
| Наружная свеча зажигания | NGK LMAR7A-9 |
| Зазор между электродами свечи зажигания | 0,9 мм (0,035 дюйма) |
| Охлаждение | Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охладителя с помощью водяного насоса |
| Число оборотов холостого хода | 1550–1650 об./мин. |
| Средство облегчения пуска двигателя | Электрический стартер, автоматический декомпрессор |

22.2 Моменты затяжки крепежных элементов двигателя

| | | | |
|--|-------|------------------------------|---------------|
| Винт, крепление мембраны | M3 | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Хомут шланга, впускной фланец | M4 | 2,5 Нм (1,84 фунт-сила-фута) | - |
| Масляная форсунка для смазки подшипника шатуна | M4 | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Стопорный винт для подшипника | M5 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Остальные винты, двигатель | M5 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, крышка сапуна на крышке клапана | M5 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, пружина сцепления | M5x25 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, колпак линии отвода масла | M5 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |

| | | | |
|--|-------|-------------------------------------|---------------|
| Винт, датчик положения коробки передач | M5x16 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, крышка масляного фильтра | M5x16 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, крышка масляного насоса, верхняя | M5 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Направляющая крепления цепи | M6 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) | - |
| Винт головки цилиндра | M6x25 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Втулка, вакуумное соединение | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Остальные винты, двигатель | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, крышка генератора | M6x25 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, крышка генератора (сквозное отверстие вала цепи) | M6x25 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, автодекомпрессия | M6 | 3... 4 Нм (2,2... 3 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, осевая блокировка коленчатого вала | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, крышка сцепления | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, вспомогательный цилиндр сцепления | M6x20 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, вспомогательный цилиндр сцепления | M6x35 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, датчик положения коленчатого вала | M6x16 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, цилиндр | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, картер двигателя | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, катушка зажигания | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, собачка храповика | M6x20 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, крышка масляного насоса, нижняя | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, вал коромысла | M6x30 | 12 Нм (8,9 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, задание положения барабана переключения передач | M6x30 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, рычаг переключения передач | M6 | 14 Нм (10,3 фунт-сила-фута) | Loctite® 222 |

| | | | |
|---|---------|--|-----------------------------|
| Винт, электродвигатель стартера | M6x20 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, статор | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, корпус термостата | M6x20 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, направляющая штанга цепи привода распределительного механизма | M6x30 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, натяжная штанга цепи привода распределительного механизма | M6x30 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, крышка клапанного механизма | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, крышка водяного насоса | M6x30 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, рабочее колесо водяного насоса | M6x15 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Масляная форсунка, охлаждение поршня | M6x0,75 | 4 Нм (3 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Втулка, задание положения коленчатого вала | M8 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | - |
| Штифт, выхлопной патрубок | M8 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт головки цилиндра | M10 | Последовательность затяжки: затягивать по диагонали, начиная с заднего винта на валу цепи. Шаг 1 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) Шаг 2 30 Нм (22,1 фунт-сила-фута) Шаг 3 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) Шаг 4 60 Нм (44,3 фунт-сила-фута) | Смазываются моторным маслом |
| Маслопровод для датчика давления масла | MIGxI | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Датчик давления масла | MIGxI | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Заглушка сливного отверстия водяного насоса | MIGxI | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | - |

| | | | |
|--|-----------|------------------------------|---------------|
| Резьбовая пробка, масляный канал | MIGxI | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Заглушка смазочного отверстия масляного радиатора | MIGxI | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, разблокировка натяжителя цепи привода распределительного механизма | M10x1 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Наружная свеча зажигания | M10x1 | 11 Нм (8,1 фунт-сила-фута) | - |
| Внутренняя свеча зажигания | M12x1,25 | 18 Нм (13,3 фунт-сила-фута) | - |
| Датчик температуры охладителя на головке цилиндра | M12x1,5 | 12 Нм (8,9 фунт-сила-фута) | - |
| Заглушка отверстия для слива масла с магнитом | M12x1,5 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | - |
| Вентиль-пробка регулятора давления масла | M12x1,5 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | - |
| Заглушка, смазочное отверстие | M14x1,5 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Штифт картера двигателя | M16x1,5 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Гайка ротора | M18x1,5 | 100 Нм (73,8 фунт-сила-фута) | - |
| Гайка, звездочка двигателя | M20x1,5 | 80 Нм (59 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Гайка, внутренняя ступица диска сцепления | M20x1,5 | 100 Нм (73,8 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Гайка, первичная передача | M20LHx1,5 | 90 Нм (66,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Втулка, масляный фильтр | M20x1,5 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | - |
| Втулка, натяжитель цепи привода распределительного механизма | M20x1,5 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Втулка, масляный термостат | M24x1,5 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | - |
| Винт в крышке генератора | M24x1,5 | 8 Нм (5,9 фунт-сила-фута) | - |

22.3 Емкость

22.3.1 Моторное масло

| | | | |
|----------------|---------------------|--|--|
| Моторное масло | 1,70 л (1,8 кварты) | Моторное масло (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ см. стр. 184) | |
| | | Альтернативное моторное масло | Моторное масло (SAE 10W/50) (☛ см. стр. 184) |

22.3.2 Охладитель

| | | |
|------------|----------------------|---|
| Охладитель | 1,20 л (1,27 кварты) | Охладитель (☛ см. стр. 183) |
| | | Охладитель (готовая к использованию смесь) (☛ см. стр. 183) |

22.3.3 Топливный бак

| | | |
|--|------------------------------------|---|
| Общая емкость топливного бака, приблизительная | 14 л (3,7 американских галлона) | Неэтилированный супер-бензин (ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ см. стр. 185) |
|--|------------------------------------|---|

22.4 Шасси

| | | |
|-----------------------|--|--|
| Рама | Рамная конструкция, изготовленная из трубок из хромо-молибденовой стали, с порошковым покрытием | |
| Вилка (Duke) | WP Suspension перевернутая 4357 ROMA | |
| Вилка (Duke R) | WP Suspension 4357 ROTA SPLIT | |
| Амортизатор (Duke) | WP Suspension 4618 с системой тяг Pro-Lever | |
| Амортизатор (Duke R) | WP Suspension 4618 с дефлектором Pro-Lever | |
| Ход подвески (Duke) | | |
| Передняя | 135 мм (5,31 дюйма) | |
| Задняя | 135 мм (5,31 дюйма) | |
| Ход подвески (Duke R) | | |
| Передняя | 150 мм (5,91 дюйма) | |
| Задняя | 150 мм (5,91 дюйма) | |
| Тормозная система | | |
| Передняя | Дисковый тормоз с радиально закрепленной винтами четырехпоршневой тормозной скобой, плавающий тормозной диск | |
| Задняя | Дисковый тормоз с однопоршневой тормозной скобой, плавающий | |

| | |
|---|---|
| Тормозные диски – диаметр | |
| Передний | 320 мм (12,6 дюйма) |
| Задний | 240 мм (9,45 дюйма) |
| Тормозные диски – предел износа | |
| Передний | 4,2 мм (0,165 дюйма) |
| Задний | 4,5 мм (0,177 дюйма) |
| Давление воздуха в шинах, с одним водителем | |
| Передняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Задняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Давление воздуха в шинах с пассажиром/при полной нагрузке | |
| Передняя | 2,0 бар (29 фунтов на квадратный дюйм) |
| Задняя | 2,2 бар (32 фунтов на квадратный дюйм) |
| Передаточное число вторичного привода | 16:40 |
| Цепь | 5/8 x 1/4" (520) Защитное уплотнительное кольцо |
| Угол поворота рулевой колонки | 63.5° |
| Колесная база (Duke) | 1447±15 мм (56,97±0,59 дюйма) |
| Колесная база (Duke R) | 1451±15 мм (57,13±0,59 дюйма) |
| Высота сиденья без нагрузки (Duke) | 835 мм (32,87 дюйма) |
| Высота сиденья без нагрузки (Duke R) | 865 мм (34,06 дюйма) |
| Клиренс без нагрузки (Duke) | 175 мм (6,89 дюйма) |
| Клиренс без нагрузки (Duke R) | 190 мм (7,48 дюйма) |
| Вес с топливом, приблизительный. | 150 кг (331 фунта) |
| Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось | 150 кг (331 фунта) |
| Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось | 220 кг (485 фунта) |
| Максимально допустимый общий вес | 350 кг (772 фунта) |

22 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

174

| | | |
|------------------------|-------------|---|
| Аккумуляторная батарея | CBTX9-BS | Battery voltage: 12 V Nominal capacity: 8 Ah Maintenance - free |
| Плавкий предохранитель | 58011109115 | 15 A |
| Плавкий предохранитель | 58011109125 | 25 A |
| Плавкий предохранитель | 58011109130 | 30 A |
| Плавкий предохранитель | 75011088015 | 15 A |
| Плавкий предохранитель | 75011088010 | 10 A |

22.5 Осветительное оборудование

| | | |
|--|----------------------|---------------|
| Передняя фара | H4 / патрон P43t | 12 В 60/55 Вт |
| Передний габаритный фонарь | W5W/патрон W2,1x9,5d | 12 В 5 Вт |
| Лампы освещения приборов и индикаторные лампы | СВЕТОДИОД | |
| Сигнал поворота (Duke) | RY10W/патрон BAU15s | 12 В 10 Вт |
| Сигнал поворота (Duke R) | СВЕТОДИОД | |
| Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь | СВЕТОДИОД | |
| Фонарь освещения номерного знака | СВЕТОДИОД | |

22.6 Шины

| Передняя шина | Задние шины |
|--|---|
| 120/70 ZR 17 M/C58WTL Michelin Pilot Power | 160/60 ZR 17 M/C69WTL Michelin Pilot Power |
| Дополнительная информация приведена в разделе «Обслуживание» (Service) на сайте: http://www.ktm.com . | |

22.7 Вилка

22.7.1 Duke

| | |
|-----------------------|---|
| Номер детали вилки | 05.18.7L.19 |
| Вилка | WP Suspension перевернутая 4357 ROMA |
| Жесткость пружины | |
| Средняя (стандартная) | 6,0 Н/мм (34,3 фунт/дюйм) |
| Длина вилки | 816 мм (32,13 дюйма) |

| | | |
|------------------------------------|-----------------------------|---|
| Масло для вилки на одно перо вилки | 480 мл (16,23 жидких унции) | Масло для вилки (SAE 4) (48601166S1) (☛ см. стр. 185) |
|------------------------------------|-----------------------------|---|

22.7.2 Duke R

| | | |
|--------------------------|--|--------------------------------------|
| Номер детали вилки | | 05.18.8M.11 |
| Вилка | | WP Suspension 4357 ROTA SPLIT |
| Демпфирование сжатия | | |
| Комфортный | | 17 щелчков |
| Стандартный | | 12 щелчков |
| Спортивный | | 7 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | | 7 щелчков |

| | | |
|--|---------------------------------|---|
| Демпфирование отскока | | |
| Комфортный | | 17 щелчков |
| Стандартный | | 12 щелчков |
| Спортивный | | 7 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | | 7 щелчков |
| Длина пружины с разделителем(ями) преднатяга | | 303 мм (11,93 дюйма) |
| Жесткость пружины | | |
| Средняя (стандартная) | | 6,5 Н/мм (37,1 фунт/дюйм) |
| Длина воздушной камеры | | 80±20 мм (3,15±0,79 дюйма) |
| Длина вилки | | 831 мм (32,72 дюйма) |
| Объем масла в каждом рычаге вилки | 534 мл (18,05 жидкостных унций) | Масло вилки (SAE 4) (48601166S1) (☛ см. стр. 185) |

22.8 Амортизатор

22.8.1 Duke

| | |
|--------------------------------|--|
| Номер детали амортизатора | 01.18.7L.19 |
| Амортизатор | WP Suspension 4618 с системой тяг Pro-Lever |
| Преднатяг пружины | |
| Стандарт | 4 щелчка |
| Статический прогиб | 20 мм (0,79 дюйма) |
| Прогиб во время движения | 45-50 мм (1,77-1,97 дюйма) |
| Длина в закрепленном состоянии | 364 мм (14.33 дюйма) |
| Номер детали амортизатора | 15.18.7M.11 |

| | |
|--|--|
| Амортизатор | WP Suspension 4618 с системой тяг Pro-Lever |
| Демпфирование сжатия, высокая скорость | |
| Комфортный | 2 оборота |
| Стандартный | 1,5 оборота |
| Спортивный | 1 оборот |
| Полная полезная нагрузка | 1 оборот |
| Демпфирование сжатия, низкая скорость | |
| Комфортный | 20 щелчков |
| Стандартный | 15 щелчков |
| Спортивный | 10 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | 10 щелчков |
| Демпфирование отскока | |
| Комфортный | 20 щелчков |
| Стандартный | 15 щелчков |
| Спортивный | 10 щелчков |
| Полная полезная нагрузка | 10 щелчков |
| Предварительный натяг пружины | |
| Комфортный | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Стандартный | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Спортивный | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Полная полезная нагрузка | 11 мм (0,43 дюйма) |
| Мягкая | 70 Н/мм (400 фунтов/дюйм) |
| Средняя (стандартная) | 75 Н/мм (428 фунтов/дюйм) |

| | |
|---------------------------------|--|
| Длина пружины | 185 мм (7,28 дюйма) |
| Давление газа | 10 бар (145 фунтов на квадратный дюйм) |
| Статический прогиб | 25 мм (0,98 дюйма) |
| Прогиб во время езды | 60... 65 мм (2,36... 2,56 дюйма) |
| Длина в установленном состоянии | 370 мм (14,57 дюйма) |
| Жидкость амортизатора | Масло амортизатора (SAE 2.5) (50180342S1) (☛ см. стр. 185) |

22.9 Моменты затяжки шасси

| | | | |
|---|------|------------------------------|----------------------|
| Винт, комбинированный контрольно-измерительный прибор | EJOT | 1 Нм (0,7 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, передняя фара | EJOT | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, защита передней фары | EJOT | 1 Нм (0,7 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, переключатель боковой стойки | M4 | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Остальные винты, шасси | M5 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) | - |
| Болт, штифт педали ножного тормоза | M5 | 3 Нм (2,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, корпус воздушного фильтра | M5 | 3 Нм (2,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, кабель на электродвигателе стартера | M5 | 3 Нм (2,2 фунт-сила-фута) | - |
| Болт, штифт педали ножного тормоза (Duke) | M5 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, датчик уровня топлива | M5 | 3 Нм (2,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, топливный насос | M5 | 4 Нм (3 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, теплоизоляция | M5 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, крепление выключателя освещения и аварийный выключатель | M5 | 3.5 Нм (2,58 фунт-сила-фута) | - |

| | | | |
|--|----|------------------------------|----------------------|
| Винт, пластиковый хомут тормозного шланга на лапе вилки | M5 | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, регулятор давления | M5 | 4 Нм (3 фунт-сила-фута) | - |
| Болт, защита передней фары | M6 | 6,3 Нм (4,65 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Ограждение цепи | M6 | 4 Нм (3 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Двусторонний винт без головки | M6 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, шарнирное соединение штока толкателя на цилиндре ножного тормоза | M6 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |
| Остальные гайки, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Остальные винты, шасси | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, шарнирное соединение штока толкателя на цилиндре ножного тормоза | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, клемма аккумуляторной батареи | M6 | 2 Нм (1,5 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, резервуар с тормозной жидкостью для заднего тормоза | M6 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, скользящая защита цепи | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, держатель блока управления | M6 | 3 Нм (2,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, хомут выхлопной трубы | M6 | 8 Нм (5,9 фунт-сила-фута) | Медная паста |
| Винт, цилиндр ножного тормоза | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, вал педали ножного тормоза (Duke R) | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, спойлер топлива | M6 | 3 Нм (2,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, нижняя опора радиатора | M6 | 5 Нм (3,7 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, магнитный держатель на боковой стойке | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, замок сиденья | M6 | 10 Нм (7,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 222 |
| Винт, крышка заднего габаритного фонаря | M6 | 8 Нм (5,9 фунт-сила-фута) | - |

| | | | |
|---------------------------------------|-------|---|----------------------|
| Винт, регулятор напряжения | M6 | 8 Нм (5,9 фунт-сила-фута) | - |
| Стержни переключения передач, гайка | M6 | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |
| Стержни переключения передач, гайка | M6LH | 6 Нм (4,4 фунт-сила-фута) | - |
| Держатель главного глушителя (Duke R) | M8x40 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Держатель главного глушителя (Duke R) | M8x60 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Гайка, коллектор на головке цилиндра | M8 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | Медная паста |
| Гайка, винт задней звездочки | M8 | 35 Нм (25,8 фунт-сила-фута) | Loctite® 2701 |
| Остальные гайки, шасси | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Остальные винты, шасси | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, нижняя траверса | M8 | 12 Нм (8,9 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, выхлопная система | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, кронштейн подножки, задний | M8x30 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, кронштейн подножки, задний | M8x50 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, вал вилки | M8 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, передний тормозной диск | M8 | 30 Нм (22,1 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, передний кронштейн подножки | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, зажим руля | M8 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, поручень | M8x30 | Потайной винт 18 Нм (13,3 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, поручень | M8x20 | Потайной винт 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, поручень | M8x45 | Потайной винт 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, поручень, крышка | M8x20 | 18 Нм (13,3 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, замок зажигания (храповой винт) | M8 | | Loctite® 243™ |
| Винт, держатель номерного знака | M8 | 18 Нм (13,3 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |

| | | | |
|---|----------|------------------------------|---------------|
| Винт, кронштейн системы тяг, передняя опора двигателя | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, зажим главного глушителя (Duke R) | M8 | 15 Нм (11,1 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, крепление главного глушителя | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, диск заднего тормоза | M8 | 30 Нм (22,1 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, задняя опора подножки | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, пружинодержатель на опоре боковой стойки | M8 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, верхняя траверса | M8 | 17 Нм (12,5 фунт-сила-фута) | - |
| Несущий винт двигателя | M10 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Остальные гайки, шасси | M10 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | - |
| Остальные винты, шасси | M10 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, педаль ножного тормоза | M10 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, опора руля | M10 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, боковая стойка | M10 | 35 Нм (25,8 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, подрамник | M10 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Банджо-болт, тормозной шланг | M10x1 | 22 Нм (16,2 фунт-сила-фута) | - |
| Банджо-болт, модулятор давления | M10x1 | 20 Нм (14,8 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, нижний амортизатор | M10x1,25 | 50 Нм (36,9 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, передняя тормозная скоба | M10x1,25 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Винт, верхний амортизатор | M10x1,25 | 50 Нм (36,9 фунт-сила-фута) | Loctite® 243™ |
| Кислородный датчик | M12x1,25 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Гайка, между рамой и рычагом системы тяг | M14x1,5 | 100 Нм (73,8 фунт-сила-фута) | - |
| Гайка, рычаг системы тяг на свингарме | M14x1,5 | 100 Нм (73,8 фунт-сила-фута) | - |
| Гайка, между рычагом системы тяг и коромыслом | M14x1,5 | 100 Нм (73,8 фунт-сила-фута) | - |

22 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | | | |
|--|---------|------------------------------|---|
| Гайка, шкворень свингарма | M16x1,5 | 100 Нм (73,8 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, рулевая колонка | M20x1,5 | 40 Нм (29,5 фунт-сила-фута) | - |
| Регулировочное кольцо подшипника свингарма | M24x1,5 | 25 Нм (18,4 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, шпindelь переднего колеса | M24x1,5 | 45 Нм (33,2 фунт-сила-фута) | - |
| Винт, шпindelь заднего колеса | M25x1,5 | 90 Нм (66,4 фунт-сила-фута) | - |
| Гайка рулевой колонки | M28x1 | 12 Нм (8,9 фунт-сила-фута) | - |

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1

В соответствии с

- DOT

Руководящие указания

- Следует использовать только такую тормозную жидкость, которая отвечает указанному стандарту (см. технические характеристики на емкости с тормозной жидкостью) и обладает соответствующими свойствами. KTM рекомендует продукцию **Castrol** и **Motorex**®.

Поставщик

Castrol

- ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4

Motorex®

- Тормозная жидкость DOT 5.1

Охладитель (состав, готовый к использованию)

Руководящие указания

- Следует использовать только подходящий охлаждаитель (также в странах с высокими температурами). Низкое качество антифриза может стать причиной коррозии и пенообразования. KTM рекомендует продукцию **Motorex**®.

Соотношение компонентов в смеси

| | |
|--|--|
| Защита антифриза: от -25 до -45°C (от -13 до -49°F) | 50% ингибитора коррозии/антифриза 50% дистиллированной воды |
|--|--|

Coolant (mixed ready to use)

| | |
|----------|---------------|
| Антифриз | -40°C (-40°F) |
|----------|---------------|

Поставщик

Motorex®

- ОХЛАДИТЕЛЬ COOLANT G48

Моторное масло (SAE 10W/60) (00062010035)

В соответствии с

- JASO T903 MA (☛ см. стр. 161)
- SAE (☛ см. стр. 161) (SAE 10W/60)
- KTM LC4 2007+

Руководящие указания

- Следует использовать только те моторные масла, которые соответствуют указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости с моторным маслом) и обладают соответствующими свойствами. KTM рекомендует продукцию **Motorex®**.

Синтетическое моторное масло

Поставщик

Motorex®

- **Высокоэффективное масло Motorex® KTM Cross Power 4T**

Моторное масло

Моторное масло (SAE 10W/50)

В соответствии с

- JASO T903 MA (☛ см. стр. 189)
- SAE (☛ см. стр. 189) (SAE 10W/50)

Руководящие указания

- Следует использовать только те моторные масла, которые соответствуют указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости с моторным маслом) и обладают соответствующими свойствами. KTM рекомендует продукцию **Motorex®**.

Полностью синтетическое моторное масло

Поставщик

Motorex®

- **Эффективное синтетическое масло Power Synt 4T**

Масло для вилки (SAE 4)

В соответствии с

- SAE (☛ см. стр. 189) (SAE 4)

Руководящие указания

- Следует использовать только те моторные масла, которые соответствуют указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости с моторным маслом) и обладают соответствующими свойствами.

Жидкость для гидравлических систем (15)

В соответствии с

- ISO VG (15)

Руководящие указания

- Следует использовать только масло для гидравлических систем, которое соответствует указанному стандарту (см. технические характеристики на емкости с маслом) и обладает соответствующими свойствами. KTM рекомендует продукцию **Motorex**[®].

Поставщик

Motorex[®]

- Жидкость для гидравлических систем Hydraulic Fluid 75

Масло амортизатора (SAE 2.5) (50180342S1)

Соответствует:

- Директива SAE (☛ см. стр. 189) (SAE 2.5)

Руководящие указания

Использовать только масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификации на емкости) и обладающие соответствующими свойствами.

Неэтилированный супер-бензин (ROZ 95/RON 95/PON 91)

В соответствии с

- DIN EN 228 (ROZ 95/RON 95/PON 91)

Руководящие указания

- Следует использовать только неэтилированный супер-бензин, который соответствует указанной марке или эквивалентен ей.
- Топливо с содержанием этанола до 10% (топливо E1) безопасно для использования.



Информация

Не использовать топливо, содержащее метанол (например, M15, M85, M100) или более 10% этанола (например, E15, E25, E85, E100).

Очиститель цепи

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Очиститель цепи **Chain Clean**

Цепная смазка для эксплуатации на дорогах

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Цепная смазка для эксплуатации на дорогах **Chainlube Road**

Материалы для чистки и обработки металла, резины и пластика

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- «Защита и блеск» **Protect & Shine**

Полироль с зеркальным блеском для лакокрасочного покрытия

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Полироль для мотоциклов **Moto Polish**

Смазка с длительным сроком эксплуатации

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Смазка для мотоциклов **Bike Grease 2000**

Очиститель для мотоциклов

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Очиститель для мотоциклов **Moto Clean 900**

Очиститель для лакокрасочного покрытия и полироль для глянцевых и матовых поверхностей, оглененного металла и пластика

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Очиститель и полироль **Clean & Polish**

Универсальная смазка-спрей

Руководящие указания

- КТМ рекомендует продукцию **Motorex®**.

Поставщик

Motorex®

- Синтетическая смазка **Joker 440 Synthetic**

JASO T903 MA

Для различных направлений технических разработок потребовалась новая спецификация для четырехтактных мотоциклов – стандарт JASO T903 MA. Раньше для четырехтактных мотоциклов использовались моторные масла, применяемые в автомобильной отрасли, поскольку отдельной спецификации для мотоциклов не было. Но если для автомобильных двигателей требуются длительные интервалы между техническим обслуживанием, то приоритетным направлением для двигателей мотоциклов является высокая эффективность на высоких оборотах двигателя. В большинстве мотоциклов коробка передач и сцепление смазываются тем же маслом, что и двигатель. Стандарт JASO MA отвечает этим особым требованиям.

SAE

Классы вязкости по SAE были установлены Обществом инженеров автомобильной промышленности (США) и используются для классификации масел по их вязкости. Вязкость описывает только одно свойство масла и ничего не говорит о его качестве.



3211953en

09/2012



KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Маттихофен, Австрия
<http://www.ktm.com>



Фото: Mitterbauer/KTM